

STATISTICS CANADA
Household Surveys Division

STATISTIQUE CANADA
Division des enquêtes-ménages

**MICRODATA
FILE**

**FICHER DE
MICRODONNÉES**

Documentation for

Documentation pour

***HOUSEHOLD INCOME,
FACILITIES AND EQUIPMENT***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER
SELON LE REVENU***

Survey of Consumer Finances
1989
(1988 Income)

Enquête sur les finances des
consommateurs de 1989
(revenu de 1988)

Household Facilities and
Equipment Survey, 1989
Revised Weights - 1991
census-based

L'Enquête sur l'équipement
ménager de 1989
Pondération révisée - 1991
base du recensement

MICRODATA FILE**FICHER DE MICRODONNÉES*****HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989******ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

| TABLE OF CONTENTS | Page | TABLES DES MATIÈRES | Page |
|--|-------------|--|-------------|
| Technical Characteristics of Tape | 1 | Caractéristiques techniques de la bande | 1 |
| Introduction | 2 | Introduction | 2 |
| Notes for Users of Historical Series of HIFE Tapes | 5 | Notes aux utilisateurs des séries historiques de bandes de l'RME | 5 |
| Record Layout | 9 | Cliché d'articles | 9 |
| Variable Descriptions: | | Description des variables: | |
| HOUSEHOLD CHARACTERISTICS AND INCOME | | CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU MÉNAGE | |
| Sequence Number | 47 | Numéro de séquence | 47 |
| Standard Geographic Code Area | 48 | Code géographique type | 48 |
| Final Universal Weight | 49 | Région de résidence | 49 |
| Household Number of Persons | 51 | Pondération universelle finale | 51 |
| Household Number of Adults | 52 | Nombre de personnes dans le ménage | 52 |
| Household Number of Persons Aged 65 or Over | 53 | Nombre d'adultes dans le ménage | 53 |
| Household Number of Children | 54 | Nombre de personnes âgées de 65 ans ou plus dans le ménage | 54 |
| Household Composition | 55 | Nombre d'enfants dans le ménage | 55 |
| Household Dependence on Farm Income | 56 | Composition du ménage | 56 |
| Household/Head/Wife: Major Source of Income | 57 | Pourcentage de revenu d'origine agricole | 57 |
| Household Number of Earners | 58 | Ménage/Chef du ménage/épouse: Principale source de revenu | 58 |
| Household Number of Persons with Income | 59 | Nombre de personnes gagnant un revenu dans le ménage | 59 |
| Wages and Salaries | 60 | Nombre de personnes touchant un revenu dans le ménage | 60 |
| Military Pay and Allowances | 61 | Salaires et traitements | 61 |
| Net Income from Non-Farm Self-Employment | 62 | Solde et indemnités militaires | 62 |
| Net Income from Farm Self-Employment | 63 | Revenu net d'un emploi autonome non agricole | 63 |
| Net Income from Roomers and Boarders | 64 | Revenu net d'un emploi agricole autonome | 64 |
| Total Net Income from Self-Employment | 65 | Revenu net provenant de chambreurs et pensionnaires | 65 |
| | 66 | Revenu net total d'un emploi autonome | 66 |

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

| | | | |
|---|----|---|----|
| Total Earnings | 67 | Gains totaux | 67 |
| Total Investment Income | 68 | Revenu total de placements | 68 |
| Family and Youth Allowances | 69 | Allocations familiales et allocations aux jeunes | 69 |
| Child Tax Credit | 70 | Crédit d'impôt pour enfants | 70 |
| Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance | 71 | Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint | 71 |
| Canada/Quebec Pension Plan Benefits | 72 | Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec | 72 |
| Unemployment Insurance Benefits | 73 | Prestations d'assurance-chômage | 73 |
| Social Assistance and Provincial Income Supplements | 74 | Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux | 74 |
| Other Income from Government Sources | 75 | Autres revenus provenant du gouvernement | 75 |
| Total Government Transfer Payments | 76 | Total des transferts gouvernementaux | 76 |
| Taxable Government Transfer Payments | 77 | Transferts gouvernementaux imposables | 77 |
| Non-Taxable Government Transfer Payments | 78 | Transferts gouvernementaux non imposables | 78 |
| Retirement Pensions, Superannuation and Annuities | 80 | Pensions de retraite et rentes | 80 |
| Other Money Income | 81 | Autre revenu monétaire | 81 |
| Miscellaneous Income | 83 | Revenus divers | 83 |
| Total Income | 84 | Revenu total | 84 |
| Total Income Tax | 85 | Impôt total sur le revenu | 85 |
| Income After Tax | 86 | Revenu après impôt | 86 |

*HOUSEHOLD FACILITIES AND
EQUIPMENT**ÉQUIPEMENT MÉNAGER*

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Type of Dwelling | 87 | Genre de logement | 87 |
| Condominium | 89 | Condominium | 89 |
| Period Building Constructed | 90 | Période de construction de l'édifice | 90 |
| Tenure | 91 | Mode d'occupation | 91 |
| Number of Rooms in Dwelling | 93 | Nombre de pièces dans le logement | 93 |
| Number of Bedrooms | 94 | Nombre de chambres à coucher | 94 |
| Type of Principal Heating Equipment | 95 | Principal mode de chauffage | 95 |
| Length of Time Since Principal Heating Equipment Installed | 96 | Nombre d'années depuis que le système de chauffage a été installé | 96 |
| Fuel for Principal Heating Equipment | 97 | Principal combustible de chauffage | 97 |
| Special Heating Equipment Features | 98 | Caractéristiques particulières du système de chauffage | 98 |
| Supplementary Heating Equipment Fuel for Supplementary Heating Equipment | 99 100 | Système de chauffage supplémentaire Combustible pour le système de chauffage supplémentaire | 99 100 |

MICRODATA FILE**FICHIER DE MICRODONNÉES*****HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989******ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

| | | | |
|---|-----|--|-----|
| Fuel-Burning Fireplace | 101 | Foyer à combustible | 101 |
| Type of Water Supply | 102 | Genre d'eau courante | 102 |
| Fuel for Piped Hot Water Supply | 103 | Combustible utilisé pour l'eau chaude | 103 |
| Bathrooms With Installed Bathtub or Shower | 104 | Salle de bains avec douche ou baignoire installée | 104 |
| Toilet Facilities | 105 | Toilettes | 105 |
| Fuel for Principal Cooking Equipment | 106 | Combustible utilisé pour la cuisson | 106 |
| Microwave Oven | 107 | Four à micro-ondes | 107 |
| Gas Barbecue | 108 | Barbecue à gaz | 108 |
| Number of Refrigerators | 109 | Nombre de réfrigérateurs | 109 |
| Home Freezer | 110 | Congélateur domestique | 110 |
| Washing Machine | 111 | Machine à laver | 111 |
| Clothes Dryer | 112 | Sécheuse | 112 |
| Air Conditioner | 113 | Appareil de climatisation | 113 |
| Automatic Dishwasher | 114 | Lave-vaisselle automatique | 114 |
| Number of Telephones | 115 | Nombre de téléphones | 115 |
| Reason for No Phone | 116 | Raison pour ne pas bénéficier du service téléphonique | 116 |
| Number of Telephone Numbers | 117 | Nombre de numéros de téléphone | 117 |
| Does this Household Have a Private Line or a Party Line | 118 | Ce ménage a-t-il une ligne privée ou une ligne partagée | 118 |
| Has this Household Been Without Telephone Service for 2 Months or More Since February 1, 1989 | 119 | Ce ménage a-t-il été sans service téléphonique pendant 2 mois ou plus depuis le 1er février 1989 | 119 |
| Is There Telephone Service in the Vacation Home | 120 | Y a-t-il un service téléphonique dans la maison de villégiature | 120 |
| Does Anyone in this Household Own a Vacation Home | 121 | Quelqu'un de ce ménage possède-t-il une maison de villégiature | 121 |
| Location of Vacation Home | 122 | Lieu de la maison de villégiature | 122 |
| Number of Radios | 123 | Nombre de radios | 123 |
| Total Number of Television Sets/ Colour TV Sets/Black and White TV Sets | 124 | Nombre de téléviseurs/Télécouleurs/ Téléviseurs en noir et blanc | 124 |
| Cable Television | 125 | Télédistribution | 125 |
| Cable Converter | 126 | Câblosélecteur | 126 |
| Video Recorder | 127 | Magnétoscope | 127 |
| Cassette Recorder or Tape Recorder | 128 | Magnétocassette ou magnétophone | 128 |
| Compact Disc Player (CD Player) | 129 | Lecteur de disque compact | 129 |
| Smoke Detector | 130 | Détecteur de fumée | 130 |
| Portable Fire Extinguisher | 131 | Extincteur portatif d'incendie | 131 |
| Number of Automobiles | 132 | Nombre d'automobiles | 132 |
| Number of Vans, Trucks | 133 | Nombre de fourgonnettes, camions | 133 |
| Number of Motorcycles | 134 | Nombre de motocyclettes | 134 |
| Number of Snowmobiles | 135 | Nombre de motoneiges | 135 |
| Number of Adult-Sized Bicycles | 136 | Nombre de bicyclette grandeur adulte | 136 |
| Number of Dogs | 137 | Nombre de chiens | 137 |
| Number of Cats | 138 | Nombre de chats | 138 |
| Other Pets | 139 | Autres animaux domestiques | 139 |
| Truck Camper | 140 | Campeuse | 140 |

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

| | |
|---|-----|
| Travel Trailer | 141 |
| Tent Trailer | 142 |
| Tent | 143 |
| Other Camping Equipment | 144 |
| No Camping Equipment | 145 |
| Canoe | 146 |
| Sailboat | 147 |
| Rowboat, skiff, etc. | 148 |
| Outboard Motor Boat | 149 |
| Other Boats | 150 |
| No Boat | 151 |
| Downhill Skis | 152 |
| Cross-Country Skis | 153 |
| Market Value of Owner Occupied Home | 154 |
| Swimming Pool | 155 |
| Repairs Needed | 156 |
| Year Head Moved Into Dwelling | 157 |
| Tenure of Previous Dwelling (Head) | 158 |
| Tenure of Previous Dwelling (Spouse) | 159 |

| | |
|---|-----|
| Roulotte | 141 |
| Tente roulotte | 142 |
| Tente | 143 |
| Autre matériel de camping | 144 |
| Aucun matériel de camping | 145 |
| Canot | 146 |
| Voiliers | 147 |
| Chaloupe, skiff etc. | 148 |
| Embarcation à moteur hors-bord | 149 |
| Autres embarcations | 150 |
| Aucune embarcation | 151 |
| Skis de descente | 152 |
| Skis de randonnée | 153 |
| Valeur du logement occupé par le propriétaire | 154 |
| Piscine | 155 |
| Réparations requises | 156 |
| Année où le chef de ménage a emménagé | 157 |
| Mode d'occupation du logement précédent (chef) | 158 |
| Mode d'occupation du logement précédent (conjoint) | 159 |

**HOUSEHOLD HEAD'S/SPOUSE'S
CHARACTERISTICS****CARACTÉRISTIQUES DU CHEF
(CONJOINT DU CHEF) DE
MÉNAGE**

| | |
|---|-----|
| Household Head | 160 |
| Head and Spouse's Personal Characteristics | 161 |
| Head (Spouse): Education Level | 162 |
| Head (Spouse): Mother Tongue | 163 |
| Head (Spouse): Class of Worker (Current or Last Job) | 164 |
| Head (Spouse): 1980 Occupational Classification (Current or Last Job) - 13 Groups - 49 Groups | 166 |
| Head (Spouse): Labour Force Status (Reference Week) | 168 |
| Head (Spouse): Weeks Worked in Reference Year | 170 |
| Head (Spouse): Worked Mostly Full- Time or Part-Time in Reference Year | 171 |
| Head: Immigration Status | 172 |

| | |
|--|-----|
| Chef de ménage | 160 |
| Caractéristiques personnelles du chef et de son conjoint | 161 |
| Chef (conjoint): Niveau d'instruction | 162 |
| Chef (conjoint): Langue maternelle | 163 |
| Chef (conjoint): Statut professionnel (emploi actuel ou dernier emploi) | 164 |
| Chef (conjoint): Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi) - 13 groupes - 49 groupes | 166 |
| Chef (conjoint): Activité (semaine de référence) | 168 |
| Chef (conjoint) Semaines travaillées durant l'année de référence | 170 |
| Chef (conjoint): Ayant travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel durant l'année de référence | 171 |
| Chef: Statut d'immigration | 172 |

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

| | | | |
|---|-----|---|-----|
| PRIMARY ECONOMIC FAMILY | 173 | FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE | 173 |
| Primary Economic Family Number of Persons | 174 | Nombre de personnes dans la famille économique principale | 174 |
| Primary Economic Family Number of Adults | 175 | Nombre d'adultes dans la famille économique principale | 175 |
| Primary Economic Family Number of Children | 176 | Nombre d'enfants dans la famille économique principale | 176 |
| Primary Economic Family Characteristics | 177 | Caractéristiques de la famille économique principale | 177 |
| Primary Economic Family Life Cycle | 178 | Cycle de vie de la famille économique principale | 178 |
| Number of Earners | 179 | Nombre de personnes gagnant un revenu | 179 |
| Number of Persons with Income | 180 | Nombre de personnes touchant un revenu | 180 |
| Primary Economic Family: Low Income Code (1969 Base) | 181 | Code de faible revenu (1969) de la famille économique principale | 181 |
| Primary Economic Family: Low Income Code (1978 Base) | 183 | Code de faible revenu (1978) de la famille économique principale | 183 |
| Primary Economic Family: Low Income Code (1986 Base) | 185 | Code de faible revenu (1986) de la famille économique principale | 185 |
| RENT DATA | 187 | DONNÉES SUR LES LOYERS | 187 |
| Heating Included in Rent | 188 | Frais de chauffage inclus dans le loyer | 188 |
| Rent Paid for April of Survey Year | 189 | Loyer payé pour avril pour l'année de l'enquête | 189 |
| Rent Subsidized | 190 | Loyer subventionné | 190 |
| Rent for Combined Business and Living Accomodation | 192 | Loyer versé pour un logement servant à la fois de domicile et de local d'affaires | 192 |
| Utilities Included in Rent (Hot water, cold water, electricity) | 193 | Services inclus dans le loyer (eau chaude, eau froide, électricité) | 193 |
| Appliances Included in Rent (Refrigerator, stove, other major appliances) | 194 | Appareils inclus dans le loyer (réfrigérateur, cuisinière autres appareils ménager) | 194 |
| Other Items Included in Rent (Cable TV, furniture, parking) | 195 | Autres commodités incluses dans le loyer (télédistribution, ameublement, stationnement) | 195 |
| Sample Design and Implications | 196 | Plan de sondage et implication | 196 |
| Procedures for Manuscript Review | 199 | Procédures pour faire réviser un manuscrit | 199 |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

| | |
|---|-----|
| Estimates Obtained from Microdata File | 201 |
| Weighted and Sample Counts From the Estimates for Various Values | 202 |
| Counts for Selected Variables | 205 |
| Forms | 207 |

| | |
|--|-----|
| Estimations provenant du fichier de microdonnées | 201 |
| Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations | 202 |
| Les comptes des variables diverses | 205 |
| Les formules | 207 |



| TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THIS MICRODATA FILE | | | | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE FICHIER DE MICRODONNÉES | | | |
|--|--|-----------------------|--|---|--|--------------------------|--|
| SURVEY YEAR ▶ | | 1989 | | ◀ ANNÉE D'ENQUÊTE | | | |
| INCOME YEAR ▶ | | 1988 | | ◀ ANNÉE DE REVENU | | | |
| INDIVIDUALS, AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME | | | | PARTICULIERS, AGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU | | | |
| ECONOMIC FAMILIES | | | | FAMILLES ÉCONOMIQUES | | | |
| CENSUS FAMILIES | | | | FAMILLES DE RECENSEMENT | | | |
| HOUSEHOLD INCOME, FACILITIES | | | | ÉQUIPEMENT MÉNAGER SELON LE REVENU | | | |
| KEY OR LINK FILE | | | | FICHIER CLÉ OU FICHIER DE RACCORDEMENT | | | |
| TOTAL WEIGHTED NUMBER OF UNITS ▶ | | 10,073,864 | | ◀ NOMBRE TOTAL PONDÉRÉ D'UNITÉS | | | |
| NUMBER OF RECORDS ▶ | | 30,465 | | ◀ NOMBRE DES DOSSIERS | | | |
| SPECIFICATIONS | | | | SPÉCIFICATIONS | | | |
| 9 TRACK TAPE | | | | BANDES À 9 PISTES | | | |
| DATA SET NAME | | | | NOM DE FICHIER | | | |
| VOLUME SERIAL NUMBER | | | | VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE | | | |
| DENSITY | | 1600 BPI | | 1600 BPP | | DENSITÉ | |
| | | 6250 BPI | | 6250 BPP | | | |
| LABELS | | NONE | | AUCUNE | | ÉTIQUETTES | |
| | | IBM STANDARD (EBCDIC) | | STANDARD IBM (EBCDIC) | | | |
| | | ASCIi | | ASCIi | | | |
| FORMAT | | EBCDIC | | EBCDIC | | FORMAT | |
| | | ASCIi | | ASCIi | | | |
| | | RECORD SIZE | | 493 | | TAILLE D'EN-REGISTREMENT | |
| | | BLOCK FACTOR | | | | FACTEUR DE BLOC | |
| CARTRIDGE 3480 | | | | CARTOUCHE 3480 | | | |
| DATA SET NAME | | | | NOM DE FICHIER | | | |
| VOLUME SERIAL NUMBER | | | | VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE | | | |
| DENSITY | | NOCOMPRESS | | NOCOMPRESS | | DENSITÉ | |
| | | COMPRESS | | COMPRESS | | | |
| LABELS | | NONE | | AUCUNE | | ÉTIQUETTES | |
| | | IBM STANDARD (EBCDIC) | | STANDARD IBM (EBCDIC) | | | |
| | | ASCIi | | ASCIi | | | |
| PC DISKETTE | | FORMAT ASCIi | | DISQUETTE POUR MICRO-ORDINATEUR | | | |
| HIGH DENSITY - 3 1/2" (1.4 MB) | | | | HAUTE DENSITÉ - 3 1/2" (1.4 MB) | | | |
| HIGH DENSITY - 5 1/4" (1.2 MB) | | | | HAUTE DENSITÉ - 5 1/4" (1.2 MB) | | | |
| DOUBLE DENSITY - 3 1/2" (720 K) | | | | DOUBLE DENSITÉ - 3 1/2" (720 K) | | | |

MICRODATA FILE

HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES AND EQUIPMENT 1989

INTRODUCTION

This microdata file on household income, facilities and equipment has been created by linking data collected from the same households for four different surveys. These surveys are:

Household Facilities and Equipment (HFE), May 1989
Labour Force Survey (LFS), April 1989
Survey of Consumer Finances (SCF), April 1989

Rent Survey, April 1989

There have been eleven previous tapes combining the SCF, HFE, LFS and Rent Survey.

This file on household income, facilities and equipment is intended for use in the study of types of facilities in households with relationship to the household's income. For research on income statistics, other microdata tapes are available or special requests for data can be made to the Household Surveys Division on a cost recoverable basis. No microdata tapes purely on household facilities are planned at this time.

This is the twelfth selected year for which a microdata tape on household income, facilities and equipment is being released. Tapes are available biennially starting with 1972 and annually since 1982 except for 1984.

Over the years, the basic content and concepts of the HIFE tapes have remained relatively stable. However, following each decennial census, the sample design of the Labour Force Survey is revised to incorporate recent developments in sampling methodology and to reflect population changes by the most recent census data. The latest redesigned sample was implemented in January, 1985, to replace the design in use since 1975. For information on the redesign of the Labour Force Survey sample, see the feature article published in *The Labour Force, January 1985*, catalogue 71-001. A general description only is given in the "Sample Design and Implications" section.

FICHIER DE MICRODONNÉES

ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON LE REVENU EN 1988

INTRODUCTION

Ce fichier de microdonnées se rapportant au revenu des ménages, et à l'équipement ménager a été créé en unissant les données recueillies des mêmes ménages pour cinq enquêtes distinctes. Ces enquêtes sont:

Enquête sur l'équipement ménager, mai 1989 (EÉM)
Enquête sur la population active, avril 1989 (EPA)
Enquête sur les finances des consommateurs, avril 1989 (EFC)
Enquête sur les loyers, avril 1989

Il y a déjà eu onze bandes combinant l'EFC, l'EÉM, l'EPA et l'Enquête sur les loyers.

Ce fichier de microdonnées sur le revenu des ménages et l'équipement ménager est destiné à l'étude des genres d'équipement ménager en relation avec le revenu des ménages. On peut se procurer d'autres bandes de microdonnées pour des recherches statistiques sur le revenu ou on peut faire des demandes spéciales de données sur une base de coûts récupérables à la Division des enquêtes-ménages. Pour le moment, aucune bande de microdonnées portant exclusivement sur l'équipement ménager n'est prévue.

La bande de microdonnées sur le revenu et l'équipement ménager est publiée pour la douzième fois. Les bandes sont disponibles biennalement à partir de 1972 et annuellement depuis 1982, exception faite de l'année 1984.

Le contenu et les concepts de base sont demeurés pratiquement les mêmes d'une fois à l'autre. Toutefois, après chaque recensement décennal, le plan de sondage de l'Enquête sur la population active est révisé pour y incorporer les dernières modifications aux méthodes d'échantillonnage et pour tenir compte des changements démographiques mis à jour par les données du recensement les plus récentes. Le nouveau plan de sondage a été introduit en janvier 1985 pour remplacer celui utilisé depuis 1975. Pour obtenir des renseignements sur le remaniement du plan de sondage de l'enquête sur la population active, voir l'article du mois paru dans *La population active, janvier 1985*, no 71-001 au catalogue. Une description générale est donnée à la section intitulée "Plan de sondage et implications".

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

Users of this tape should be aware of the following points:

1. All distributions, estimated numbers and amounts, averages, etc. must be produced using weighted values and not sample counts. For a description of the weighting factor (in positions 10-14 of each record) and its use see the item description "Final Universal Weight" and "Sample Design and Implications" in this documentation.
2. Any estimates or percentage distributions to be published or analysed from this data should be based on a sample of at least 100 records. This is the policy followed in our publications and is based on the fact that data produced from smaller samples is unlikely to be reliable.
3. Determination of who is the household head is based on relationships only. The head is not necessarily the major earner or income recipient and may, in fact, have no income at all.
4. The term "reference year" refers to 1988 wherever it appears in the documentation.
5. The term "survey year" refers to 1989 wherever it appears in this documentation.
6. The term "reference week" refers to the week of April 9 to 15, 1989, the week immediately preceding the two-week period when the Survey of Consumer Finances was conducted.

A considerable effort has been made to correct inconsistencies in the data. However, unusual situations or inconsistencies may still be present. Some of these are described in the relevant pages of the tape documentation and users are therefore advised to read over the documentation to be aware of these cases. In order to improve future issues of this data set we would appreciate hearing from users regarding any problems, suggestions or comments regarding the tape contents or documentation.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Les utilisateurs de cette bande doivent noter les points suivants:

1. Toute répartition, estimation, moyenne, etc. doit être produite à l'aide de valeurs pondérées et non à partir des effectifs de l'échantillon. Une description du coefficient de pondération (zones 10 à 14 de chaque dossier de ménage) figure sous les rubriques "Pondération finale des ménages" et "Plan de sondage et implications" du présent document.
2. Toute estimation ou répartition en pourcentage fondée sur ce fichier est destinée à la publication ou à l'analyse doit s'établir sur un échantillon d'au moins 100 enregistrements. Ce principe qui s'applique d'ailleurs à toutes nos publications, repose sur le fait que les données établies à partir d'échantillons plus petits sont peu fiables.
3. Le choix du chef de ménage se fonde uniquement sur les liens qui existent entre les membres seulement. Le chef n'est pas nécessairement le principal soutien ou bénéficiaire d'un revenu; en fait, il peut ne toucher de revenu du tout.
4. Le terme "année de référence" se rapporte à l'année 1988 partout où il apparaît dans la documentation.
5. Le terme "année de l'enquête" se rapporte à l'année 1989 partout où il apparaît dans la documentation.
6. Le terme "semaine de référence" se rapporte à la semaine du 9 au 15 avril, 1989, la semaine qui précède immédiatement la période de deux semaines où l'enquête sur les finances des consommateurs est effectuée.

Nous avons fait un effort considérable pour corriger les divergences de données. Cependant, il se peut qu'il y ait encore des situations inhabituelles ou des divergences, dont certaines sont décrites dans les pages pertinentes de la documentation. C'est pourquoi nous conseillons aux utilisateurs de bien lire la documentation pour être au courant de ces cas. Afin d'améliorer les prochains volets de cette série de données, nous aimerions que les utilisateurs nous fassent part des problèmes qu'ils ont décelés, de leurs suggestions ou de leurs commentaires en ce qui concerne le contenu de la bande ou la documentation.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

The purchaser of this tape is invited to submit his final manuscript(s) to the manuscript review service offered by the Division. For further information on this procedure see "Procedures for Manuscript Review" of this documentation. In the text of such manuscripts the source should be as follows: "The analysis done for this report is based on the Statistics Canada microdata tape "Household Income (1988), Facilities and Equipment, 1989" which contains data collected with the 1989 Survey of Household Facilities and Equipment and the 1989 Survey of Consumer Finances. All computations on this data base were done by (name of user organization)". If this is the only source of data in the report, it is not necessary to source each table as well. However, if there are other sources, the tables should be individually sourced. In accordance with the development of standard referencing for machine-readable data files⁽¹⁾, we recommend the following wording be used in bibliographies:

Statistics Canada. Household Income (1988), Facilities and Equipment, 1989, [machine readable data file]. 1990 Edition. Ottawa, Ontario: Household Surveys Division [producer and distributor]. One data file (30,465 logical records) and accompanying documentation.

For further information contact:

Household Surveys Division
Statistics Canada
5th Floor, Section D-2
Jean Talon Building
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-9775

Facsimile: (613) 951-0562

L'acheteur de cette bande est invité à soumettre le(s) manuscrit(s) définitif(s) au service de révision des manuscrits de la Division. Pour plus de renseignements concernant cette procédure, voir "Procédures pour faire réviser un manuscrit" du présent document. Une description de la source doit figurer dans le corps de ces textes et se lire comme suit: "L'analyse effectuée dans le cadre de ce rapport est fondée sur la bande de microdonnées "Revenu (1988) des ménages et équipement ménager, 1989" de Statistique Canada, qui renferme les données recueillies au cours de l'Enquête sur l'équipement ménager 1989, de l'Enquête de 1989 sur les finances des consommateurs. Tous les calculs faits à partir de cette base de données ont été effectués par (nom de l'organisme utilisateur)." Si le rapport n'indique aucune source de données, il n'est pas nécessaire de préciser la source de chaque tableau. Si, par contre, il existe d'autres sources, il faudrait préciser la source de chacun des tableaux. En conformité avec le développement de la standardisation des références pour les bandes de microdonnées⁽¹⁾, nous recommandons l'utilisation de la citation suivante dans les bibliographies:

Statistique Canada. Revenu (1988) des ménages et équipement ménager, 1990 [bande de microdonnées]. Édition de 1989. Ottawa, Ontario: Division des enquêtes-ménages [producteur et distributeur]. Une fichier de données (30,465 enregistrements) et documentation connexe.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec:

Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
5ième étage, section D-2
Immeuble Jean Talon
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-9775

Bélinographe: (613) 951-0562

⁽¹⁾ Dodd, Sue A. "Bibliographic references for numeric social science data files: suggested guidelines". American Society for Information Science. Journal 30(2):77-82, March 1979.

⁽¹⁾ Dodd, Sue A. "Bibliographic references for numeric social science data files: suggested guidelines". American Society for Information Science. Journal. 30(2):77-82, March 1979.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

**NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES
OF HIFE TAPES**

The majority of SCF/HFE concepts have remained unchanged since the 1971 household income file (1972 facilities and equipments). However, in addition to the changes described in the Introduction the following points summarize some changes in concepts which may help to explain certain statistical results.

1. From a methodological point of view, 2 important changes occurred beginning with the 1987 income file (1988 facilities and equipment):
 - (i) The weighting factor is a 100% weight. On previous files, a 10% weight was used. The factor length increased to five bytes from three bytes. In addition, a new integrated weighting procedure is used for the first time on the 1987 income file (1988 facilities and equipment). This single weighting procedure replaces the previous procedure of separate weighting programs for economic families, census families, individuals and households. The result is that the same weight is given to all individuals and family units within a household. Previously, individuals and families within sample households could have different weights.
 - (ii) The estimated numbers of household units used to derive weights for the 1988 income file (1989 facilities and equipment) have been re-based to 1986 Census counts corresponding to the Labour Force Survey coverage. This affects to some degree the comparability of estimates produced from 1986 and earlier tapes. For further details see the section on "Weighting" in catalogue 13-207, "Income Distributions by Size in Canada, 1987".

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES
HISTORIQUES DE BANDES DE L'RME**

La plupart des concepts de l'EFC/EÉM sont demeurés inchangés depuis le fichier sur le revenu des ménages de 1971 (équipement ménager de 1972). Cependant, en plus des modifications décrites dans l'introduction, nous résumons ci-après certains changements apportés au niveau des concepts qui pourraient expliquer certains résultats statistiques.

1. Du point de vue de la méthodologie, on a apporté deux modifications importantes à partir du fichier sur le revenu 1987 (équipement ménager de 1988):
 - (i) Le facteur de pondération est de 100%. Pour les fichiers antérieurs, on utilisait un facteur de pondération de 10%. Ce facteur passe maintenant de trois à cinq multipliants. En outre, pour le fichier du revenu de 1987 (équipement ménager de 1988), on a utilisé pour la première fois une nouvelle procédure de pondération intégrée. Cette procédure unique a remplacé les divers facteurs de pondération utilisés auparavant pour les familles économiques, les familles de recensement, les particuliers et les ménages. On a attribué par conséquent la même pondération à tous les particuliers et les unités familiales d'un ménage. Auparavant, on pouvait attribuer des poids différents à des particuliers et à des familles faisant partie d'un même ménage-échantillon.
 - (ii) On a changé la case des estimations du nombre d'unités de ménages dont on se servait pour calculer les pondérations dans le contexte du fichier du revenu de 1988 (équipement ménager de 1989) selon les chiffres du recensement de 1986 correspondant à la couverture de l'Enquête sur la population active. Dans une certaine mesure, cela influe sur la comparaison des estimations produites à partir des bandes antérieures. Pour plus de détails, voir la section réservée sur la "Pondération" dans le catalogue 13-207, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1987".

MICRODATA FILE*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

2. Beginning with the 1987 income file (1988 facilities and equipment), the income concept has been expanded to include the Federal Sales Tax Credit claimed at income tax time. This change has a slight effect on other variables such as Total Income and Income After Tax.
3. Beginning with the 1987 income file (1988 facilities and equipment), the size of area variable (position 8) was based on the 1986 Census population counts within 1981 boundaries. Previously, it was based on 1961 populations (1971 and 1973 income, 1972 and 1974 facilities and equipment files), 1971 populations (1975-79 income, 1976-80 facilities and equipment files), 1976 populations within 1971 boundaries (1981 and 1982 income, 1982 and 1983 facilities and equipment files) and 1981 Census population within 1981 boundaries (1984 to 1986 income, 1985 to 1987 facilities and equipment files). The procedure of recoding unique centres was somewhat revised beginning with the 1984 income file (1985 facilities and equipment), to provide less distortion in size of area groupings (see "Area").
4. Beginning with the 1987 income file (1988 facilities and equipment), following revision of the low income cut-offs on the basis of 1986 Family Expenditure data, the 1986 based low income code for the economic family is provided on the tape.
5. Beginning with the 1986 income file (1987 facilities and equipment), all variables concerning number of household/family persons (e.g. number of earners, number of children, etc.) contain actual number of persons. On the 1984 and 1985 income files (1985 and 1986 facilities and equipment) these variables were given upper limits.
6. Beginning with the 1985 income file (1986 facilities and equipment), dollar fields were increased from 7 to 8 bytes.

FICHIER DE MICRODONNÉES*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

2. À partir du fichier sur le revenu de 1987 (équipement ménager de 1988), on a élargi la notion de revenu pour y inclure le crédit pour taxe fédérale sur les ventes réclamées au moment de la déclaration du revenu. Cette modification influe légèrement sur d'autres variables, notamment le revenu total et le revenu après impôt.
3. À partir du fichier de données sur le revenu des ménages de 1987 (équipement ménager de 1988), la taille de la région de résidence (poste 8) repose sur les dénombrements démographiques du recensement de 1986 à l'intérieur des limites de 1981. Les bandes de microdonnées antérieures au fichier sur le revenu des ménages de 1985 avaient été établies à partir des populations recensées en 1961 (fichier sur le revenu de 1971 et 1973, équipement ménager de 1972 et 1974), de celles recensées en 1971 (fichier sur le revenu de 1975-1979, équipement ménager de 1976 et 1980) et celles recensées en 1976 (fichier sur le revenu de 1981 et 1982, équipement ménager 1982 et 1983) et de celles recensées en 1981 à l'intérieur des limites de 1981 (fichier sur le revenu de 1984 à 1986, équipement ménager 1985 à 1987). La méthode de recodage de centres uniques a été révisé quelque peu à partir du fichier sur le revenu de 1984 (équipement ménager de 1985), afin d'atténuer la distorsion au niveau de la taille des régions de résidence (voir "Région de résidence" dans cette documentation).
4. À partir du fichier sur le revenu de 1987 (équipement ménager de 1988), après avoir effectué la révision des seuils de faible revenu en se fondant sur les données des dépenses des familles de 1986, on a inscrit le code de faible revenu fondé sur les données de 1986 pour la famille économique.
5. À partir du fichier sur le revenu des ménages de 1986 (équipement ménager de 1987), toutes les variables relatives au nombre de personnes dans le ménage et dans la famille économique principale (par ex. nombre d'adultes dans le ménage, nombre d'enfants dans le ménage, etc.) figurent en tant que "chiffres réels". Dans les fichiers sur le revenu des ménages de 1984 et 1985 (équipement ménager 1985 et 1986) on avait attribué un seuil à ces ménages.
6. À partir du fichier sur le revenu de 1985 (équipement ménager de 1986), les zones de dollars ont été augmentées de 7 à 8 multiplés.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

7. Beginning with the 1984 income file (1985 facilities and equipment), the Classification of Occupations based on the 1980 Standard Occupational Classification was used for the first time.
 8. On microdata files prior to the 1984 income file (1985 facilities and equipment), family units with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics were excluded from the file. Beginning with the 1984 income file, records with these conditions have had selected characteristics zeroed-out rather than removing these records from the file. Variables which have been masked have been indicated on the record layout as "Special Family Units". Control counts given in "Estimates Obtained from Microdata File" include these records.
 9. Beginning with the 1981 income file (1982 facilities and equipment), the income concept has been expanded to include the Federal Child Tax Credit and refundable provincial tax credits claimed at income tax time. This change has affected several variables other than Total Income and Income After Tax.
 10. Beginning with the 1981 income file (1982 facilities and equipment), following revision of the low income cut-offs on the basis of 1978 Family Expenditures data, the 1978 based low income code for the economic family is provided on the tape.
 11. Beginning with the 1981 income file (1982 facilities and equipment), the cut-off for "full-time worker" has been changed to 49 weeks from 50, to conform with Census practices.
 12. Beginning with the 1979 income file (1980 facilities and equipment), Class of Worker coding was modified, so that certain types of LFS self-employed persons are classified as paid workers for SCF purposes.
7. À partir du fichier sur le revenu des ménages de 1984 (équipement ménager de 1985), le classement des professions fondé sur la classification type des professions de 1980 a été utilisé pour la première fois.
 8. Les fichiers de microdonnées antérieurs au fichier sur le revenu des ménages de 1984 (équipement ménager de 1985) n'englobaient pas les ménages dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, ceux présentant des caractéristiques inhabituelles. À partir du fichier sur le revenu de 1984, on a annulé certaines caractéristiques des enregistrements portant sur ces ménages au lieu de supprimer ces enregistrements du fichier. Les variables qui ont été oblitérées sont indiquées sur le cliché d'article comme "Unité de ménage spéciale". Les montants de contrôle sous la rubrique "Estimations provenant du fichier de microdonnées" comprennent ces enregistrements.
 9. À partir du fichier sur le revenu de 1981 (équipement ménager de 1982), le concept du revenu a été élargi afin d'inclure le crédit d'impôt fédéral pour enfants et les crédits d'impôt remboursables des provinces qui sont réclamés sur les déclarations d'impôt. Ce changement a été peu considérable sur les variables telles que Revenu total et Revenu après impôt.
 10. À partir du fichier sur le revenu de 1981 (équipement ménager de 1982), à la suite de la révision des seuils de faible revenu à partir des données de l'Enquête sur les dépenses des familles de 1978, nous avons inclus le code de faible revenu (base de 1978) pour la famille économique.
 11. À partir du fichier sur le revenu de 1981 (équipement ménager de 1982), le seuil du "travailleur à temps plein" a été réduit, de 50 à 49 semaines afin de se conformer aux méthodes du recensement.
 12. À partir du fichier sur le revenu des ménages de 1979 (équipement ménager de 1980), le codage du statut professionnel a été modifié de sorte que certains genres de travailleurs indépendants (autonomes) dans l'EPA sont classés comme des travailleurs rémunérés dans l'EFC.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

13. Beginning with 1977 income file (1978 facilities and equipment), Total Net Income from Self-Employment and Total Earnings include Net Income from Roomers and Boarders. The Number of Earners variable has always included Room and Board Income recipients. The effect of this change is minimal.
14. Beginning with the 1975 income file (1976 facilities and equipment), Family and Youth Allowances have been reported by the person who claimed a personal tax exemption for the children for when the allowance was paid. Prior to 1975, the male parent or guardian reported the allowances.
15. Beginning with the 1975 income file (1976 facilities and equipment), the classification system for education level of the head and wife changed. For the 1971 and 1973 income files (1972 and 1974 facilities and equipment), the codes specifically separated "high school completed" from "high school not completed" and divided post-secondary into university and non-university. For the 1975 income file (1976 facilities and equipment) and later years it is not possible to obtain a category "completed high school" as 11-13 years includes some completed and some not. Also post-secondary only indicates university level if a degree was received.
16. Beginning with the 1975 income file (1976 facilities and equipment), the Labour Force Status coding definitions changed when the Revised Labour Force Survey went into effect.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

13. À partir du fichier sur le revenu des ménages de 1977 (équipement ménager de 1978), le revenu net total d'un emploi autonome et les gains totaux comprennent le revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires. La variable "nombre de personnes gagnant un revenu" a toujours pris en compte les bénéficiaires d'un revenu provenant de chambreurs et de pensionnaires. l'effet de ce changement est négligeable.
14. À partir du fichier sur le revenu de 1975 (équipement ménager de 1976), les Allocations Familiales ont été rapportées par la personne qui réclamait une exemption personnelle pour les enfants pour qui l'allocation était payée. Avant 1975, le père où le tuteur rapportait les allocations.
15. À partir du fichier sur le revenu des ménages de 1975 (équipement ménager de 1976), le système de classement du chef et de son conjoint selon leur niveau d'instruction a changé. Pour les fichiers sur le revenu de 1971 et 1973 (équipement ménager de 1972 et 1974), les codes permettaient de faire la distinction entre les "études secondaires achevées" et les "études secondaires partielles", et la catégorie des études postsecondaires était divisée en deux, les études universitaires et non universitaires. Pour le fichier sur le revenu de 1975 (équipement ménager de 1976) et les années ultérieures, il n'est pas possible d'obtenir une catégorie "études secondaires achevées" parce que la catégorie "11e - 13e années" comprend à la fois des personnes qui ont terminé leurs études secondaires et des personnes qui ne les ont pas terminées. De plus, on ne peut distinguer entre études postsecondaires universitaires et non universitaires à moins que la personne n'ait obtenu un diplôme.
16. Les définitions relatives au codage des personnes selon leur situation vis-à-vis de l'activité ont changé à partir du fichier sur le revenu des ménages de 1975 (équipement ménager de 1976), année où la nouvelle enquête sur la population active est entrée en vigueur.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| 5 | 1-5 | N | SEQUENCE NUMBER |
| 2 | 6-7 | N | STANDARD GEOGRAPHIC CODE 00 Special Unit 10 Newfoundland 11 Prince Edward Island 12 Nova Scotia 13 New Brunswick 24 Quebec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 British Columbia |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--|
| 5 | 1-5 | N | NUMÉRO DE SÉQUENCE |
| 2 | 6-7 | N | CODE GÉOGRAPHIQUE TYPE 00 Unité spéciale 10 Terre-Neuve 11 Île-du-Prince-Édouard 12 Nouvelle-Écosse 13 Nouveau-Brunswick 24 Québec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 Colombie-Britannique |

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|
| 1 | 8 | N | AREA 1 Urban, population of 500,000 or more 2 Urban, population of 100,000 - 499,999 3 Urban, population of 30,000 - 99,999 4 Urban, population under 30,000 5 Rural areas |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--|
| 1 | 8 | N | RÉGION DE RÉSIDENCE 1 Urbains de 500,000 habitants ou plus 2 Urbains de 100,000 - 499,999 habitants 3 Urbains de 30,000 - 99,999 habitants 4 Urbains de moins de 30,000 habitants 5 Régions rurales |

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|----------------------------------|
| 1 | 9 | N | SPARE FIELD - ZERO- FILLED |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--------------------------------------|
| 1 | 9 | N | ZÉRO - ZONE SUPPLÉMENTAIRE |

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| 5 | 10-14 | N | Revised (1991 census) ¹ weight |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| 5 | 10-14 | N | Pondération révisée ¹ (recensement de 1991) |

HOUSEHOLD CHARACTERISTICS AND INCOME

CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DES MÉNAGES

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|----------------------------------|
| 2 | 15-16 | N | NUMBER OF PERSONS |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--------------------------------------|
| 2 | 15-16 | N | NOMBRE DE PERSONNES |

1- See page 51A for description
of Revised (1991 census) Weight

1- Voir page 51A pour la description
de la pondération révisée
(recensement de 1991)

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|---------------|-----------------|------------------|--|
| 2 | 17-18 | N | NUMBER OF ADULTS | 2 | 17-18 | N | NOMBRE D'ADULTES |
| 2 | 19-20 | N | NUMBER OF PERSONS AGED 65 OR OVER | 2 | 19-20 | N | NOMBRE DE PERSONNES ÂGÉES DE 65 ANS OU PLUS |
| 2 | 21-22 | N | NUMBER OF CHILDREN UNDER 7 YEARS OF AGE | 2 | 21-22 | N | NOMBRE D'ENFANTS MOINS DE 7 ANS |
| 2 | 23-24 | N | NUMBER OF CHILDREN 7- 15 YEARS OF AGE | 2 | 23-24 | N | NOMBRE D'ENFANTS 7 à 15 ANS |
| 2 | 25-26 | N | NUMBER OF CHILDREN 16-17 YEARS OF AGE | 2 | 25-26 | N | NOMBRE D'ENFANTS 16 à 17 ANS |
| 2 | 27-28 | N | NUMBER OF CHILDREN 18-24 YEARS OF AGE | 2 | 27-28 | N | NOMBRE D'ENFANTS 18 à 24 ANS |
| 1 | 29 | N | HOUSEHOLD COMPOSITION | 1 | 29 | N | COMPOSITION DU MÉNAGE |
| | | | 1 One unattached individual | | | | 1 Une personne seule |
| | | | 2 One economic family of two or more persons | | | | 2 Une famille économique de deux personnes ou plus |
| | | | 3 Multi-unit household containing only unattached individuals | | | | 3 Ménage multiple comprenant seulement des personnes seules |
| | | | 4 Multi-unit household containing at least one family of two or more persons | | | | 4 Ménage multiple comprenant au moins une famille de deux personnes ou plus |
| 1 | 30 | N | DEPENDENCE ON FARM INCOME | 1 | 30 | N | POURCENTAGE DE REVENU D'ORIGINE AGRICOLE |
| | | | 1 No farm income | | | | 1 Aucun revenu agricole |
| | | | 2 Dependence under 40% | | | | 2 Moins de 40% |
| | | | 3 Dependence 40-49% | | | | 3 40-49% |
| | | | 4 Dependence 50-59% | | | | 4 50-59% |
| | | | 5 Dependence 60% or more | | | | 5 60% ou plus |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|
| 1 | 31 | N | MAJOR SOURCE OF INCOME |
| | | | 1 No income |
| | | | 2 Wages and salaries |
| | | | 3 Net income from self-employment |
| | | | 4 Total government transfer payments |
| | | | 5 Total income from investment |
| | | | 6 Retirement pensions, superannuation and annuities |
| | | | 7 Other money income |
| | | | 8 Military pay and allowances |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--|
| 1 | 31 | N | PRINCIPALE SOURCE DE REVENU |
| | | | 1 Aucun revenu |
| | | | 2 Salaires et traitements |
| | | | 3 Revenu net d'un emploi autonome |
| | | | 4 Total des transferts gouvernementaux |
| | | | 5 Revenu total de placements |
| | | | 6 Pensions de retraite et rentes |
| | | | 7 Autres revenu en espèces |
| | | | 8 Solde et indemnités militaires |

2 32-33 N NUMBER OF EARNERS

2 32-33 N NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN REVENU

2 34-35 N NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

2 34-35 N NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN REVENU

NOTE

Item names preceded by a "\$" are given in actual dollars. The first position of each dollar field contains a "+" or "-" sign to indicate whether the value is positive (+) or negative (-) and the following seven positions give the actual numeric value.

NOTA

Le signe "\$" devant le nom du poste indique la valeur en dollars réels. Chacune des zones de revenu suivantes est accompagnée du signe "+" ou "-" en première position pour indiquer si le montant est positif ou négatif, et les sept positions suivantes donnent la valeur numérique réelle.

8 36-43 N \$ WAGES AND SALARIES

8 36-43 N \$ SALAIRES ET TRAITEMENTS

8 44-51 N \$ MILITARY PAY AND ALLOWANCES

8 44-51 N \$ SOLDE ET INDEMNITÉS MILITAIRES

8 52-59 N \$ NET INCOME FROM NON-FARM SELF-EMPLOYMENT

8 52-59 N \$ REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOME NON AGRICOLE

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| 8 | 60-67 | N | \$ NET INCOME FROM FARM SELF-EMPLOYMENT |
| 8 | 68-75 | N | \$ NET INCOME FROM ROOMERS AND BOARDERS |
| 8 | 76-83 | N | \$ TOTAL NET INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT |
| 8 | 84-91 | N | \$ TOTAL EARNINGS |
| 8 | 92-99 | N | \$ TOTAL INCOME FROM INVESTMENT |
| 8 | 100-107 | N | \$ FAMILY AND YOUTH ALLOWANCES |
| 8 | 108-115 | N | \$ CHILD TAX CREDIT |
| 8 | 116-123 | N | \$ OLD AGE SECURITY, GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT AND SPOUSE'S ALLOWANCE |
| 8 | 124-131 | N | \$ CANADA/QUEBEC PENSION PLAN BENEFIT |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--|
| 8 | 60-67 | N | \$ REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOME AGRICOLE |
| 8 | 68-75 | N | \$ REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS ET DE PENSIONNAIRES |
| 8 | 76-83 | N | \$ REVENU NET TOTAL D'UN EMPLOI AUTONOME |
| 8 | 84-91 | N | \$ GAINS TOTAUX |
| 8 | 92-99 | N | \$ REVENU TOTAL DE PLACEMENTS |
| 8 | 100-107 | N | \$ ALLOCATIONS FAMILIALES ET ALLOCATIONS AUX JEUNES |
| 8 | 108-115 | N | \$ CRÉDIT D'IMPÔT POUR ENFANTS |
| 8 | 116-123 | N | \$ SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE, SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI ET ALLOCATION AU CONJOINT |
| 8 | 124-131 | N | \$ PRESTATIONS DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA OU DU RÉGIME DE RENTES DU QUÉBEC |

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|---------------|-----------------|------------------|---|
| 8 | 132-139 | N | \$ UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS | 8 | 132-139 | N | \$ PRESTATIONS D'ASSURANCE CHÔMAGE |
| 8 | 140-147 | N | \$ SOCIAL ASSISTANCE AND PROVINCIAL INCOME SUPPLEMENTS | 8 | 140-147 | N | \$ AIDE SOCIALE ET SUPPLÉMENTS DE REVENU PROVINCIAUX |
| 8 | 148-155 | N | \$ OTHER INCOME FROM GOVERNMENT SOURCES (INCLUDING PROVINCIAL TAX CREDIT AND FEDERAL SALES TAX CREDIT) | 8 | 148-155 | N | \$ AUTRES REVENUS PROVENANT DU GOUVERNEMENT (INCLUANT LES CRÉDITS D'IMPÔT PROVINCIAL ET LE CRÉDIT POUR TAXE FÉDÉRALE SUR LES VENTES) |
| 8 | 156-163 | N | \$ TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS | 8 | 156-163 | N | \$ TOTAL DES TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX |
| 8 | 164-171 | N | \$ TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS | 8 | 164-171 | N | \$ TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX IMPOSABLES |
| 8 | 172-179 | N | \$ NON-TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS | 8 | 172-179 | N | \$ TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX NON IMPOSABLES |
| 8 | 180-187 | N | \$ RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION AND ANNUITIES | 8 | 180-187 | N | \$ PENSIONS DE RETRAITE ET RENTES |
| 8 | 188-195 | N | \$ OTHER MONEY INCOME | 8 | 188-195 | N | \$ AUTRE REVENU MONÉTAIRE |
| 8 | 196-203 | N | \$ TOTAL INCOME | 8 | 196-203 | N | \$ REVENU TOTAL |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988***

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|----------------------------------|
| 8 | 204-211 | N | \$ TOTAL INCOME TAX |
| 8 | 212-219 | N | \$ INCOME AFTER TAX |
| 1 | 220 | N | SPARE FIELD - ZERO FILLED |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--------------------------------------|
| 8 | 204-211 | N | \$ IMPÔT TOTAL SUR LE REVENU |
| 8 | 212-219 | N | \$ REVENU APRÈS IMPÔT |
| 1 | 220 | N | ZÉRO - ZONE SUPPLÉMENTAIRE |

HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT

ÉQUIPEMENT MÉNAGER

| | | | |
|---|-----|---|--|
| 1 | 221 | N | TYPE OF DWELLING 1 Single detached 2 Double 3 Row or terrace 4 Duplex 5 Apartment or flat 6 Other |
| 1 | 222 | N | CONDOMINIUM 0 No 1 Yes |
| 1 | 223 | N | PERIOD BUILDING CONSTRUCTED 1 Before 1941 2 1941-1950 3 1951-1960 4 1961-1970 5 1971-1980 6 1981-Survey year |
| 1 | 224 | N | TENURE 1 Owned with mortgage 2 Owned without mortgage 3 Rented for cash, other |

| | | | |
|---|-----|---|--|
| 1 | 221 | N | GENRE DE LOGEMENT 1 Maison individuelle 2 Maison double 3 Maison en rangée ou de terrasse 4 Duplex 5 Appartement ou plain-pied 6 Autre |
| 1 | 222 | N | CONDOMINIUM 0 Non 1 Oui |
| 1 | 223 | N | PÉRIODE DE CONSTRUCTION DE L'ÉDIFICE 1 Avant 1941 2 1941-1950 3 1951-1960 4 1961-1970 5 1971-1980 6 1981-année de l'enquête |
| 1 | 224 | N | MODE D'OCCUPATION 1 Propriétaire avec hypothèque 2 Propriétaire sans hypothèque 3 Locataire (loyer en espèces), autre |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988***

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|---------------|-----------------|------------------|--|
| 2 | 225-226 | N | NUMBER OF ROOMS IN DWELLING 01-12 Actual number 13 Thirteen or more | 2 | 225-226 | N | NOMBRE DE PIÈCES DANS LE LOGEMENT 01-12 Nombre réel 13 Treize ou plus |
| 1 | 227 | N | NUMBER OF BEDROOMS 0-6 Actual number 7 Seven or more | 1 | 227 | N | NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER 0-6 Nombre réel 7 Sept ou plus |
| 1 | 228 | N | TYPE OF PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT 1 Steam or hot water furnace 2 Forced hot air furnace (includes furnaces with a heat pump) 3 Other hot air furnace (includes gravity furnaces) 4 Heating stove (includes wood stoves) 5 Electric heating 6 Cookstove or other | 1 | 228 | N | PRINCIPAL MODE DE CHAUFFAGE 1 À vapeur ou à eau chaude 2 À air chaud pulsé (y compris les systèmes équipés d'une pompe à chaleur) 3 Autre système à air chaud (y compris les systèmes par gravité) 4 Poêle de chauffage (poêle à bois) 5 Chauffage à l'électricité 6 Cuisinière ou autre |
| 1 | 229 | N | LENGTH OF TIME SINCE PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT INSTALLED 1 5 years or less 2 6 to 10 years 3 More than 10 years | 1 | 229 | N | NOMBRE D'ANNÉES DEPUIS QUE LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE A ÉTÉ INSTALLÉ 1 5 ans ou moins 2 6 à 10 ans 3 Plus de 10 ans |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

1 230 N FUEL FOR PRINCIPAL
HEATING EQUIPMENT

1 Oil or other liquid fuel

2 Piped gas (includes natural
gas)

3 Bottled gas (includes liquid
propane)

4 Electricity

5 Wood

6 Other

1 230 N PRINCIPAL COMBUSTIBLE
DE CHAUFFAGE

1 Huile ou autre combustible
liquide

2 Gaz canalisé (y compris le
gaz naturel)

3 Gaz en bouteille ou en
bonbonne (y compris le
propane liquide)

4 Électricité

5 Bois

6 Autre

1 231 N SPECIAL HEATING
EQUIPMENT FEATURES

0 None

1 Heat pump

2 Dual-fuel system

3 Other (includes solar
panels)

1 231 N CARACTÉRISTIQUES
PARTICULIÈRES DU
SYSTÈME DE CHAUFFAGE

0 Aucune

1 Pompe à chaleur

2 Système polycombustible

3 Autre (comprend les
panneaux solaires)

1 232 N SUPPLEMENTARY
HEATING EQUIPMENT

0 None

1 Heating stove

2 Cookstove or range

3 Portable heater

4 Other

1 232 N SYSTÈME DE CHAUFFAGE
SUPPLÉMENTAIRE

0 Aucun

1 Poêle de chauffage

2 Cuisinière

3 Chauffe-électrique portative

4 Autre

1 233 N FUEL FOR
SUPPLEMENTARY
HEATING EQUIPMENT

0 Not applicable

1 Oil or other liquid fuel

2 Gas

3 Electricity

4 Wood

5 Other

1 233 N COMBUSTIBLE POUR LE
SYSTÈME DE CHAUFFAGE
SUPPLÉMENTAIRE

0 Sans objet

1 Huile ou autre combustible
liquide

2 Gaz

3 Électricité

4 Bois

5 Autre

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|--|
| 1 | 234 | N | FUEL-BURNING FIREPLACE 0 No 1 Yes | 1 | 234 | N | FOYER À COMBUSTIBLE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 235 | N | TYPE OF WATER SUPPLY 0 No piped running water 1 Hot and cold water piped inside 2 Cold water only piped inside | 1 | 235 | N | GENRE D'EAU COURANTE 0 Pas d'eau courante 1 Eau chaude et froide amenée à l'intérieur 2 Eau froide seulement amenée à l'intérieur |
| 1 | 236 | N | FUEL FOR PIPED HOT WATER SUPPLY 0 No piped hot water 1 Oil or other liquid fuel 2 Piped gas (includes natural gas) 3 Bottled gas (includes liquid propane) 4 Electricity 5 Wood or other | 1 | 236 | N | COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE 0 Pas d'eau chaude courante 1 Huile ou autre combustible liquide 2 Gaz canalisé (y compris le gaz naturel) 3 Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris le propane liquide) 4 Électricité 5 Bois ou autre |
| 1 | 237 | N | BATHROOMS WITH INSTALLED BATHTUB OR SHOWER 0 No installed bathtub or shower 1 One bathroom (exclusive use) 2 Two or more bathrooms (exclusive use) 3 Bath facilities shared with another household | 1 | 237 | N | SALLE DE BAINS AVEC DOUCHE OU BAIGNOIRE INSTALLÉE 0 Ni baignoire ni douche installée 1 Une salle de bain (usage exclusif) 2 Deux salles de bains ou plus (usage exclusif) 3 Installation de baignoire partagée avec un autre ménage |

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|--|
| 1 | 238 | N | TOILET FACILITIES | 1 | 238 | N | TOILETTES |
| | | | 0 No flush or chemical toilet inside dwelling | | | | 0 Aucune toilette avec chasse d'eau ou chimique dans le logement |
| | | | 1 One flush toilet | | | | 1 Une toilette avec chasse d'eau |
| | | | 2 Two flush toilets | | | | 2 Deux toilettes avec chasse d'eau |
| | | | 3 Three or more flush toilets | | | | 3 Trois toilettes ou plus avec chasse d'eau |
| | | | 4 Chemical or other type toilet | | | | 4 Toilette chimique ou autre genre |
| | | | 5 Toilet facilities shared with another household | | | | 5 Toilette partagée avec un autre ménage |
| 1 | 239 | N | FUEL FOR PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT | 1 | 239 | N | COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR LA CUISSON |
| | | | 0 No cooking equipment | | | | 0 Aucune installation de cuisson |
| | | | 1 Oil or other liquid fuel | | | | 1 Huile ou autre combustible liquide |
| | | | 2 Piped gas (includes natural gas) | | | | 2 Gaz canalisé (y compris le gaz naturel) |
| | | | 3 Bottled gas (includes liquid propane) | | | | 3 Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris le propane liquide) |
| | | | 4 Electricity | | | | 4 Électricité |
| | | | 5 Wood or other | | | | 5 Bois ou autre |
| 1 | 240 | N | MICROWAVE OVEN | 1 | 240 | N | FOUR À MICRO-ONDES |
| | | | 0 No | | | | 0 Non |
| | | | 1 Yes | | | | 1 Oui |
| 1 | 241 | N | GAS BARBECUE | 1 | 241 | N | BARBECUE À GAZ |
| | | | 0 No | | | | 0 Non |
| | | | 1 Yes | | | | 1 Oui |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 242 | N | NUMBER OF REFRIGERATORS 0 No electrical or mechanical refrigerator 1-2 Actual number of refrigerators 3 Three or more | 1 | 242 | N | NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS 0 Ni réfrigérateur électrique ni mécanique 1-2 Nombre réel 3 Trois ou plus |
| 1 | 243 | N | HOME FREEZER (SEPARATE FROM REFRIGERATOR) 0 No 1 Yes | 1 | 243 | N | CONGÉLATEUR DOMESTIQUE (À PART DU RÉFRIGÉRATEUR) 0 Non 1 Oui |
| 1 | 244 | N | WASHING MACHINE 0 No electric washing machine 1 Automatic washer 2 Electric wringer washer 3 Other electric washer | 1 | 244 | N | MACHINE À LAVER 0 Pas de machine à laver électrique 1 Machine à laver automatique 2 Machine à laver avec tordeur 3 Autre machine à laver électrique |
| 1 | 245 | N | CLOTHES DRYER 0 No clothes dryer 1 Electric dryer 2 Gas dryer | 1 | 245 | N | SÉCHEUSE 0 Pas de sècheuse 1 Sècheuse électrique 2 Sècheuse à gaz |
| 1 | 246 | N | AIR CONDITIONER 0 No air conditioner 1 Window type 2 Central unit | 1 | 246 | N | APPAREIL DE CLIMATISATION 0 Pas d'appareil de climatisation 1 Fenêtre 2 Unité centrale |
| 1 | 247 | N | AUTOMATIC DISHWASHER 0 None 1 Built-in 2 Portable | 1 | 247 | N | LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE 0 Aucun 1 Encastré 2 Mobile |

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 248 | N | NUMBER OF TELEPHONES 0-4 Actual number 5 Five or more | 1 | 248 | N | NOMBRE DE TÉLÉPHONES 0-4 Nombre réel 5 Cinq ou plus |
| 1 | 249 | N | REASON FOR NO PHONE 1 Doesn't want or need one 2 Too expensive 3 Other 8 Not applicable (Number of telephones > 0) | 1 | 249 | N | RAISON POUR NE PAS BÉNÉFICIER DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE 1 Le ménage n'a pas besoin du téléphone ou n'en veut pas 2 Le service est trop cher 3 Autre 8 Sans objet (Nombre de téléphones > 0) |
| 1 | 250 | N | NUMBER OF TELEPHONE NUMBERS 0-2 Actual number 3 Three or more | 1 | 250 | N | NOMBRE DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE 0-2 Nombre réel 3 Trois ou plus |
| 1 | 251 | N | DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A PRIVATE LINE OR A PARTY LINE 1 Private line 2 Party line 8 None | 1 | 251 | N | CE MÉNAGE A-T-IL UNE LIGNE PRIVÉE OU UNE LIGNE PARTAGÉE 1 Ligne privée 2 Ligne partagée 8 Aucune |
| 2 | 252 | N | HAS THIS HOUSEHOLD BEEN WITHOUT TELEPHONE SERVICE FOR 2 MONTHS OR MORE SINCE FEBRUARY 1, 1989 1 Yes, without service 2 Not without service 8 Not applicable | 2 | 252 | N | CE MÉNAGE A-T-IL ÉTÉ SANS SERVICE TÉLÉPHONIQUE PENDANT 2 MOIS OU PLUS DEPUIS LE 1er FÉVRIER 1989 1 Oui, sans service téléphonique 2 N'a pas été sans service téléphonique 8 Sans objet |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|
| 1 | 253 | N | IS THERE TELEPHONE SERVICE IN THE VACATION HOME 0 No 1 Yes 8 Not applicable (no vacation home) |
| 1 | 254 | N | DOES ANYONE IN THIS HOUSEHOLD OWN A VACATION HOME 0 No 1 Yes |
| 2 | 255-256 | N | LOCATION OF VACATION HOME 10 Newfoundland 11 Prince Edward Island 12 Nova Scotia 13 New Brunswick 24 Quebec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 British Columbia, Northwest Territories, Yukon 88 Not applicable 99 Outside Canada |
| 1 | 257 | N | NUMBER OF RADIOS 0-8 Actual number 9 Nine or more |
| 1 | 258 | N | TOTAL NUMBER OF TELEVISION SETS 0-4 Actual number 5 Five or more |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--|
| 1 | 253 | N | Y-A-T-IL UN SERVICE TÉLÉPHONIQUE DANS LA MAISON DE VILLÉGIATURE 0 Non 1 Oui 8 Sans objet (ne possède pas de maison de villégiature) |
| 1 | 254 | N | QUELQU'UN DE CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL UNE MAISON DE VILLÉGIATURE 0 Non 1 Oui |
| 2 | 255-256 | N | LOCATION DE LA MAISON DE VILLÉGIATURE 10 Terre-Neuve 11 Île-du-Prince-Édouard 12 Nouvelle-Écosse 13 Nouveau-Brunswick 24 Québec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 Colombie-Britannique, Territoires du Nord-Ouest, Yukon 88 Sans objet 99 À l'extérieur du Canada |
| 1 | 257 | N | NOMBRE DE RADIOS 0-8 Nombre réel 9 Neuf ou plus |
| 1 | 258 | N | NOMBRE TOTAL DE TÉLÉVISEURS 0-4 Nombre réel 5 Cinq ou plus |

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|---------------|-----------------|------------------|--|
| 1 | 259 | N | NUMBER OF COLOUR TELEVISION SETS 0-3 Actual number 4 Four or more | 1 | 259 | N | NOMBRE DE TÉLÉCOULEURS 0-3 Nombre réel 4 Quatre ou plus |
| 1 | 260 | N | NUMBER OF BLACK AND WHITE TELEVISION SETS 0-2 Actual number 3 Three or more | 1 | 260 | N | NOMBRE DE TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC 0-2 Nombre réel 3 Trois ou plus |
| 1 | 261 | N | CABLE TELEVISION 0 No 1 Yes | 1 | 261 | N | TÉLÉDISTRIBUTION (CÂBLE) 0 Non 1 Oui |
| 1 | 262 | N | CABLE CONVERTER 0 No 1 Yes | 1 | 262 | N | CÂBLOSÉLECTEUR 0 Non 1 Oui |
| 1 | 263 | N | NUMBER OF VIDEO RECORDERS 0 None 1 One 2 Two or more | 1 | 263 | N | NOMBRE DE MAGNÉTOSCOPES 0 Aucun 1 Un 2 Deux ou plus |
| 1 | 264 | N | CASSETTE RECORDER OR TAPE RECORDER 0 No 1 Yes | 1 | 264 | N | MAGNÉTOCASSETTE OU MAGNÉTOPHONE 0 Non 1 Oui |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 265 | N | COMPACT DISC PLAYER (CD PLAYER) 0 No 1 Yes | 1 | 265 | N | LECTEUR DE DISQUE COMPACT 0 Non 1 Oui |
| 1 | 266 | N | SMOKE DETECTOR 0 No 1 Yes | 1 | 266 | N | DÉTECTEUR DE FUMÉE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 267 | N | PORTABLE FIRE EXTINGUISHER 0 No 1 Yes | 1 | 267 | N | EXTINCTEUR PORTATIF D'INCENDIE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 268 | N | NUMBER OF AUTOMOBILES 0-3 Actual number 4 Four or more | 1 | 268 | N | NOMBRE D'AUTOMOBILES 0-3 Nombre réel 4 Quatre ou plus |
| 1 | 269 | N | NUMBER OF VANS OR TRUCKS 0-3 Actual number 4 Four or more | 1 | 269 | N | NOMBRE DE FOURGONNETTES, CAMIONS 0-3 Nombre réel 4 Quatre ou plus |
| 1 | 270 | N | NUMBER OF MOTORCYCLES 0-1 Actual number 2 Two or more | 1 | 270 | N | NOMBRE DE MOTOCYCLETES 0-1 Nombre réel 2 Deux ou plus |
| 1 | 271 | N | NUMBER OF SNOWMOBILES 0-1 Actual number 2 Two or more | 1 | 271 | N | NOMBRE DE MOTONEIGES 0-1 Nombre réel 2 Deux ou plus |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 272 | N | NUMBER OF ADULT BIKES 0-2 Actual number 3 Three or more | 1 | 272 | N | NOMBRE DE BICYCLETTES POUR ADULTES 0-2 Nombre réel 3 Trois ou plus |
| 1 | 273 | N | NUMBER OF DOGS OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS 0-3 Actual number 4 Four or more | 1 | 273 | N | NOMBRE DE CHIENS APPARTENU PAR UN MEMBRE DU MÉNAGE 0-3 Nombre réel 4 Quatre ou plus |
| 1 | 274 | N | NUMBER OF CATS OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS 0-3 Actual number 4 Four or more | 1 | 274 | N | NOMBRE DE CHATS APPARTENU PAR UN MEMBRE DU MÉNAGE 0-3 Nombre réel 4 Quatre ou plus |
| 1 | 275 | N | OTHER PETS OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS 0 No 1 Yes | 1 | 275 | N | AUTRES ANIMAUX DOMESTIQUES APPARTENU PAR UN MEMBRE DU MÉNAGE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 276 | N | TRUCK CAMPER 0 No 1 Yes | 1 | 276 | N | CAMPEUSE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 277 | N | TRAVEL TRAILER 0 No 1 Yes | 1 | 277 | N | ROULOTTE 0 Non 1 Oui |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 278 | N | TENT TRAILER 0 No 1 Yes | 1 | 278 | N | TENTE ROULOTTE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 279 | N | TENT 0 No 1 Yes | 1 | 279 | N | TENTE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 280 | N | OTHER CAMPING EQUIPMENT 0 No 1 Yes | 1 | 280 | N | AUTRE MATÉRIEL DE CAMPING 0 Non 1 Oui |
| 1 | 281 | N | NO CAMPING EQUIPMENT 0 No 1 Yes | 1 | 281 | N | AUCUN MATÉRIEL DE CAMPING 0 Non 1 Oui |
| 1 | 282 | N | CANOE 0 No 1 Yes | 1 | 282 | N | CANOT 0 Non 1 Oui |
| 1 | 283 | N | SAILBOAT 0 No 1 Yes | 1 | 283 | N | VOILIER 0 Non 1 Oui |
| 1 | 284 | N | ROWBOAT 0 No 1 Yes | 1 | 284 | N | CHALOUPE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 285 | N | OUTBOARD MOTOR BOAT 0 No 1 Yes | 1 | 285 | N | EMBARCATION À MOTEUR HORS-BORD 0 Non 1 Oui |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 286 | N | OTHER BOATS 0 No 1 Yes | 1 | 286 | N | AUTRES EMBARCATIONS 0 Non 1 Oui |
| 1 | 287 | N | NO BOAT 0 No 1 Yes | 1 | 287 | N | AUCUNE EMBARCATION 0 Non 1 Oui |
| 1 | 288 | N | DOWNHILL SKIS 0 No 1 Yes | 1 | 288 | N | SKIS DE DESCENTE 0 Non 1 Oui |
| 1 | 289 | N | CROSS-COUNTRY SKIS 0 No 1 Yes | 1 | 289 | N | SKIS DE RANDONNÉE 0 Non 1 Oui |
| 7 | 290-296 | N | MARKET VALUE OF HOME 0 Not applicable 0000001 - 9999998 Actual value in dollars 9999999 or over | 1 | 290-296 | N | VALEUR MARCHANDE DU LOGEMENT 0 Sans objet 0000001 - 9999998 Valeur réelle en dollars 9999999 ou plus |
| 1 | 297 | N | SWIMMING POOL 1 Above ground 2 In ground 3 None 8 Not applicable (rented dwelling) | 1 | 297 | N | PISCINE 1 Hors terre 2 Creusée 3 Aucune 8 Sans objet (logement loué) |
| 1 | 298 | N | REPAIRS NEEDED 1 Major repairs 2 Minor repairs 3 Regular maintenance only | 1 | 298 | N | RÉPARATIONS REQUISES 1 Réparations majeures 2 Réparations mineures 3 Entretien régulier seulement |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|
| 1 | 299 | N | YEAR HOUSEHOLD HEAD MOVED INTO DWELLING 1 Before 1984 2 1984 3 1985 4 1986 5 1987 6 1988 7 1989 |
| 1 | 300 | N | TENURE OF PREVIOUS DWELLING (HOUSEHOLD HEAD) 1 Owned 2 Rented 3 Did not maintain own dwelling 8 Not applicable (moved before 1984) |
| 1 | 301 | N | TENURE OF PREVIOUS DWELLING (SPOUSE) 1 Owned 2 Rented 3 Did not maintain own dwelling 4 Not applicable (no spouse) 8 Moved before 1984 |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 299 | N | ANNÉE OÙ LE CHEF DE MÉNAGE A EMMÉNAGÉ 1 Avant 1984 2 1984 3 1985 4 1986 5 1987 6 1988 7 1989 |
| 1 | 300 | N | MODE D'OCCUPATION DU LOGEMENT PRÉCÉDENT (CHEF DU MÉNAGE) 1 Possédé 2 Loué 3 N'avait pas son propre logement 8 Sans objet (emménagé avant 1984) |
| 1 | 301 | N | MODE D'OCCUPATION DU LOGEMENT PRÉCÉDENT (CONJOINT) 1 Possédé 2 Loué 3 N'avait pas son propre logement 4 Sans objet (pas de conjoint) 8 Emménagé avant 1984 |

The presence or absence of spouse is based upon EF characteristics field (position 425-426).

La présence ou absence de l'époux/épouse est basée sur les caractéristiques de la famille économique (positions 425-426)

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

HEAD'S CHARACTERISTICS AND INCOME

CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU CHEF

NOTE

NOTA

Item names preceded by a "\$" are given in actual dollars. The first position of each dollar field contains a "+" or "-" sign to indicate whether the value is positive (+) or negative (-) and the following seven positions give the actual numeric value.

Le signe "\$" devant le nom du poste indique la valeur en dollars réels. Chacune des zones de revenu suivantes est accompagnée du signe "+" ou "-" en première position pour indiquer si le montant est positif ou négatif, et les sept positions suivantes donnent la valeur numérique réelle.

| | | | |
|---|---------|---|---|
| 8 | 302-309 | N | \$ TOTAL EARNINGS |
| 8 | 310-317 | N | \$ TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |
| 8 | 318-325 | N | \$ NON-TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |
| 8 | 326-333 | N | \$ TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |
| 8 | 334-341 | N | \$ TOTAL INCOME |
| 1 | 342 | N | MAJOR SOURCE OF INCOME |
| | | | 1 No income |
| | | | 2 Wages and salaries |
| | | | 3 Net income from self- employment |
| | | | 4 Government transfer payments |
| | | | 5 Total income from investments |
| | | | 6 Retirement pensions, superannuation and annuities |
| | | | 7 Other money income |
| | | | 8 Military pay and allowances |

| | | | |
|---|---------|---|--|
| 8 | 302-309 | N | \$ GAINS TOTAUX |
| 8 | 310-317 | N | \$ TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX IMPOSABLES |
| 8 | 318-325 | N | \$ TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX NON-IMPOSABLES |
| 8 | 326-333 | N | \$ TOTAL DES TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX |
| 8 | 334-341 | N | \$ REVENU TOTAL |
| 1 | 342 | N | PRINCIPALE SOURCE DE REVENU |
| | | | 1 Aucun revenu |
| | | | 2 Salaires et traitements |
| | | | 3 Revenu net d'un emploi autonome |
| | | | 4 Total des transferts gouvernementaux |
| | | | 5 Revenu total de placements |
| | | | 6 Pensions de retraite et rentes |
| | | | 7 Autre revenu en espèces |
| | | | 8 Solde et indemnités militaires |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

1 343 N MARITAL STATUS
1 Single (never married)
2 Married (or living common-law)
3 Other

1 343 N ÉTAT MATRIMONIAL
1 Célibataire (jamais marié)
2 Marié (ou en concubinage)
3 Autre

2 344-345 N AGE
15-79 Actual Age
80 Years of age or more

2 344-345 N ÂGE
15-79 Âge réel
80 ou plus

1 346 N SEX
1 Male
2 Female

1 346 N SEXE
1 Masculin
2 Féminin

1 347 N EDUCATION
1 No schooling or elementary
2 9 or 10 years of elementary and secondary
3 11-13 years of elementary and secondary
4 Some post-secondary
5 Post-secondary certificate or diploma
6 University degree

1 347 N NIVEAU D'INSTRUCTION
1 Aucune scolarité ou études primaires
2 9 ou 10 ans d'études primaires et secondaires
3 11 à 13 années d'études primaires et secondaires
4 Études postsecondaires partielles
5 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
6 Diplôme universitaire

1 348 N MOTHER TONGUE
0 Special Unit
1 English
2 French
3 Other

1 348 N LANGUE MATERNELLE
0 Unité spéciale
1 Anglais
2 Français
3 Autre

1 349 N CLASS OF WORKER
(CURRENT OR LAST JOB)
1 Paid
2 Self-employed
3 Unpaid family worker
4 Never worked before
5 Last worked more than five years ago

1 349 N STATUT PROFESSIONNEL
(EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI)
1 Travailleur rémunéré
2 Travailleur autonome
3 Travailleur familial non rémunéré
4 N'a jamais travaillé
5 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| 2 | 350-351 | N | 1980 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) - 13 GROUPS |
| | | | 01 Managerial and administrative |
| | | | 02 Natural sciences, engineering, mathematics, social sciences, religion, medicine and health, artistics, literary, recreation and related occupations |
| | | | 03 Teaching |
| | | | 04 Clerical |
| | | | 05 Sales |
| | | | 06 Services |
| | | | 07 Farming, horticultural and animal husbandry, fishing, trapping, forestry and logging |
| | | | 08 Mining and quarrying, processing and machining |
| | | | 09 Product fabricating, assembling and repairing |
| | | | 10 Construction trades |
| | | | 11 Transport equipment operation, materials handling, other crafts and equipment operations |
| | | | 12 Never worked before |
| | | | 13 Last worked more than five years ago |
| 2 | 352-353 | N | 1980 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) - 49 GROUPS |
| | | | Managerial, administrative and related (major group 11) |
| | | | 01 Officials and administrators, govt. (111) Continued |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| 2 | 350-351 | N | CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1980 (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - 13 GROUPES |
| | | | 01 Direction et administration |
| | | | 02 Sciences naturelles, génie, mathématiques, sciences sociales, religion, médecine et santé, arts, littérature, activités récréatives et secteurs connexes |
| | | | 03 Enseignement |
| | | | 04 Travail administratif |
| | | | 05 Commerce |
| | | | 06 Services |
| | | | 07 Agriculture, horticulture et élevage, pêche, piégeage et exploitation forestière |
| | | | 08 Mines et carrières, traitement et usinage des matières premières |
| | | | 09 Fabrication, montage et réparation de produits finis |
| | | | 10 Construction |
| | | | 11 Transports, manutention, conduite de machines et d'appareils divers |
| | | | 12 N'a jamais travaillé |
| | | | 13 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans |
| 2 | 352-353 | N | CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1980 (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - 49 GROUPES |
| | | | Direction, administration et professions connexes (grand groupe 11) |
| | | | 01 Administrateurs et cadres supérieurs, gouvernement (111) suite |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| 02 | | | Other managers and administrators (113, 114) |
| 03 | | | Management and administration related (117) |
| | | | Natural sciences, engineering and mathematics (Major group 21) |
| 04 | | | Physical, life sciences, math, stats, systems analysis and related (211, 213, 218) |
| 05 | | | Architects and engineers (214, 215) |
| 06 | | | Architecture and engineering related (216) |
| 07 | | | Social sciences and related, religion (major groups 23, 25) |
| | | | Medicine and health (Major group 31) |
| 08 | | | Health diagnosing and treating (311) |
| 09 | | | Nursing, therapy and related (313) |
| 10 | | | Other medicine and health related (315) |
| 11 | | | Artistic, literary, recreational and related (Major group 33) |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| 02 | | | Autres directeurs et administrateurs (113, 114) |
| 03 | | | Professions reliées à la direction et à l'administration (117) |
| | | | Sciences naturelles, génie et mathématiques (grand groupe 21) |
| 04 | | | Sciences physiques, sciences de la vie, mathématiques, statistique, analyse des systèmes et secteurs connexes (211, 213, 218) |
| 05 | | | Architectes et ingénieurs (214, 215) |
| 06 | | | Autres professions en architecture et génie (216) |
| 07 | | | Sciences sociales et secteurs connexes, religion (grands groupes 23, 25) |
| | | | Médecine et santé (grand groupe 31) |
| 08 | | | Diagnostic et traitement des maladies (311) |
| 09 | | | Soins infirmiers, thérapeutiques et secteurs connexes (313) |
| 10 | | | Autres professions dans le domaine de la médecine et de la santé (315) |
| 11 | | | Arts, littérature, loisirs et secteurs connexes (grand groupe 33) |

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| | | | Teaching and related (Major group 27) |
| 12 | | | University and related (271) |
| 13 | | | Elementary, secondary and related (273) |
| 14 | | | Other teaching and related (279) |
| | | | Clerical and related (Major group 41) |
| 15 | | | Stenographic and typing (411) |
| 16 | | | Bookkeeping, account-recording and related (413) |
| 17 | | | Office machine and E.D.P. operators (414) |
| 18 | | | Material recording, scheduling and distribution (415) |
| 19 | | | Reception, information, mail and message distribution (417) |
| 20 | | | Library, file, correspondence, other clerical and related (416, 419) |
| | | | Sales (Major group 51) |
| 21 | | | Sales, commodities (513, 514) |
| 22 | | | Sales, services and other sales (517, 519) |

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| | | | Enseignement et secteurs connexes (grand groupe 27) |
| 12 | | | Enseignement universitaire et secteurs connexes (271) |
| 13 | | | Enseignement primaire et secondaire et secteurs connexes (273) |
| 14 | | | Autre genre d'enseignement et secteurs connexes (279) |
| | | | Travail administratif et secteurs connexes (grand groupe 41) |
| 15 | | | Sténographie et dactylographie (411) |
| 16 | | | Tenue de livres, travail de comptabilité et secteurs connexes (413) |
| 17 | | | Conduite de machines de bureau et de machines de traitement électronique des données (414) |
| 18 | | | Enregistrement, planification des mouvements et distribution du matériel (415) |
| 19 | | | Réception, renseignements et acheminement du courrier et des messages (417) |
| 20 | | | Employés de bibliothèque, classeurs-archivistes, correspondanciers, autres emplois administratifs et profession connexes (416, 419) |
| | | | Commerce (grand groupe 51) |
| 21 | | | Vendeurs, marchandises (513, 514) |
| 22 | | | Vendeurs, services et autres employés de commerce (517, 519) |

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|
| | | | Service (Major group 61) |
| | | | 23 Protective service (611) |
| | | | 24 Food and beverage preparation and related, lodging and accomodation (612, 613) |
| | | | 25 Personal, apparel and furnishing service (614, 616) |
| | | | 26 Other service occupations (619) |
| | | | Farming, horticultural and animal husbandry (Major group 71) |
| | | | 27 Farmers (711) |
| | | | 28 Other farming, horticultural and animal husbandry (718, 719) |
| | | | 29 Fishing, trapping and related (Major group 73) |
| | | | 30 Forestry and logging (Major group 75) |
| | | | 31 Mining and quarrying including gas and oil field (Major group 77) |
| | | | Processing (Major groups 81, 82) |
| | | | 32 Food, beverage and related (821, 822) |
| | | | 33 Other processing occupations (811-817, 823-829) |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| | | | Services (grand groupe 61) |
| | | | 23 Services de protection et de sécurité (611) |
| | | | 24 Préparation des aliments et des boissons et services connexes, logements et secteurs connexes (612, 613) |
| | | | 25 Services personnels, service d'entretien des vêtements et des tissus d'ameublement (614, 616) |
| | | | 26 Autres services (619) |
| | | | Agriculture, horticulture et élevage (grand groupe 71) |
| | | | 27 Exploitants agricoles (711) |
| | | | 28 Autres travailleurs en agriculture, en horticulture et en élevage (718, 719) |
| | | | 29 Pêche, piégeage et activités connexes (grand groupe 73) |
| | | | 30 Exploitation forestière (grand groupe 75) |
| | | | 31 Mines, carrières, puits de pétrole et gaz (grand groupe 77) |
| | | | Traitements des matières premières (grand groupe 81, 82) |
| | | | 32 Alimentation, boissons et secteurs connexes (821, 822) |
| | | | 33 Autres secteurs du traitement des matières premières (811-817, 823-829) |

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|
| | | | Machining and related (Major group 83) |
| | | | 34 Metal shaping and forming occupations (833) |
| | | | 35 Other machining occupations (831, 835-839) |
| | | | Product fabricating, assembling and repairing (Major group 85) |
| | | | 36 Metal products, N.E.C., (851, 852) |
| | | | 37 Electrical, electronic and related equipment (853) |
| | | | 38 Textiles, fur and leather goods (855, 856) |
| | | | 39 Wood products, rubber, plastic and other (854, 857, 859) |
| | | | 40 Mechanics and repairmen (except electrical) (858) |
| | | | Construction trade (Major group 87) |
| | | | 41 Excavation, grading, paving and related (871) |
| | | | 42 Electrical power, lighting and wire communications equipment, erecting installing and repairing (873) |
| | | | 43 Other construction trades (878, 879) |

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|--|
| | | | Usinage des matières premières et secteurs connexes (grand groupe 83) |
| | | | 34 Secteurs de façonnage et de formage des métaux (833) |
| | | | 35 Autres secteurs de l'usinage des matières premières (831, 835-839) |
| | | | Fabrication, montage et réparation de produits finis (grand groupe 85) |
| | | | 36 Secteurs n.c.a. de la fabrication et du montage de produits métalliques (851, 852) |
| | | | 37 Matériel électrique, électronique et matériel connexe (853) |
| | | | 38 Articles en tissus, en fourrure et en cuir (855, 856) |
| | | | 39 Produits en bois, en caoutchouc, en matières plastiques et autres produits finis (854, 857, 859) |
| | | | 40 Entretien et réparation (excepté le matériel électrique) (858) |
| | | | Construction (grand groupe 87) |
| | | | 41 Excavation, nivellement, pavage et secteurs connexes (871) |
| | | | 42 Montage, installation et réparation (matériel électrique, d'éclairage et de communications par fil) (873) |
| | | | 43 Autres secteurs de la construction (878, 879) |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

| | | | | | | | |
|--|--|----|--|--|--|----|--|
| | | | Transport equipment operators (Major group 91) | | | | Transports (grand groupe 91) |
| | | 44 | Motor transport operators (917) | | | 44 | Exploitation des transports routiers (917) |
| | | 45 | Other transport equipment operators (911-915, 919) | | | 45 | Exploitation des autres moyens de transports (911- 915, 919) |
| | | 46 | Material handling and related (Major group 93) | | | 46 | Manutention et secteurs connexes n.c.a. (grand groupe 93) |
| | | 47 | Other crafts and equipment operators (Major group 95) | | | 47 | Conduite de machines et d'appareils divers (grand groupe 95) |
| | | 48 | Never worked before | | | 48 | N'a jamais travaillé |
| | | 49 | Last worked more than 5 years ago | | | 49 | A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans |
| | | 99 | Not applicable - Restricted to 13-code classification only | | | 99 | Sans objet - Restreint à la classification de 13 codes seulement |

Note

These detailed occupation categories are provided to give tape users flexibility in creating their own groups for analysis. Users are advised that some of the codes with a small sample size may not yield reliable estimates on their own.

Nota

Cette classification détaillée des professions permet aux utilisateurs de regrouper plus aisément les professions selon leurs besoins analytiques. Les utilisateurs devraient noter que certaines de ces professions ne comptent que dans très peu de cas et que toute estimation fondée sur ces professions ne serait pas fiable.

1 354 N LABOUR FORCE STATUS
(REFERENCE WEEK)

1 Employed
2 Unemployed
3 Not in labour force

1 354 N ACTIVITÉ (SEMAINE DE
RÉFÉRENCE)

1 Personne occupée
2 Chômeur
3 Inactif

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|--|
| 2 | 355-356 | N | WEEKS WORKED IN REFERENCE YEAR 00 None 01-52 Actual number of weeks | 2 | 355-356 | N | SEMAINES TRAVAILLÉES DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE 00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines |
| 1 | 357 | N | WORKED MOSTLY FULL- TIME OR PART-TIME IN REFERENCE YEAR 1 Full-time 2 Part-time 3 Did not work in reference year | 1 | 357 | N | AYANT TRAVAILLÉ SURTOUT À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE 1 Temps plein 2 Temps partiel 3 N'ayant pas travaillé l'année de référence |
| 1 | 358 | N | IMMIGRATION STATUS 1 Canadian born 2 Arrived before 1946 3 Arrived 1946-1955 4 Arrived 1956-1965 5 Arrived 1966-1970 6 Arrived 1971-1975 7 Arrived 1976-1980 8 Arrived 1981-1985 9 Arrived 1986-Survey year | 1 | 358 | N | STATUT D'IMMIGRATION 1 Canadien de naissance 2 A immigré avant 1946 3 A immigré entre 1946 et 1955 4 A immigré entre 1956 et 1965 5 A immigré entre 1966 et 1970 6 A immigré entre 1971 et 1975 7 A immigré entre 1976 et 1980 8 A immigré entre 1981 et 1985 9 A immigré entre 1986 et l'année de l'enquête |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

SPOUSE'S CHARACTERISTICS AND INCOME

CARACTÉRISTIQUES ET REVENU DU CONJOINT

NOTE

NOTA

If there is no spouse in the household then all spouse's personal data items will be zero.

S'il n'y a pas de conjoint dans le ménage, tous les postes pour les données personnelles relatives au conjoint seront zéros.

Item names preceded by a "\$" are given in actual dollars. The first position of each dollar field contains a "+" or a "-" sign to indicate whether the value is positive (+) or negative (-) and the following seven positions give the actual numeric value.

Le signe "\$" devant le nom du poste indique la valeur en dollars réels. Chacune des zones de revenu suivantes est accompagnée du signe "+" ou "-" en première position pour indiquer si le montant est positif ou négatif, et les sept positions suivantes donnent la valeur numérique réelle.

| | | | |
|---|---------|---|---|
| 8 | 359-366 | N | \$ TOTAL EARNINGS |
| 8 | 367-374 | N | \$ TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |
| 8 | 375-382 | N | \$ NON-TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |
| 8 | 383-390 | N | \$ TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |
| 8 | 391-398 | N | \$ TOTAL INCOME |
| 1 | 399 | N | MAJOR SOURCE OF INCOME |
| | | | 1 No income |
| | | | 2 Wages and salaries |
| | | | 3 Net income from self- employment |
| | | | 4 Total government transfer payments |
| | | | 5 Total income from investment |
| | | | 6 Retirement pensions, superannuation and annuities |
| | | | 7 Other money income |
| | | | 8 Military pay and allowances |

| | | | |
|---|---------|---|--|
| 8 | 359-366 | N | \$ GAINS TOTAUX |
| 8 | 367-374 | N | \$ TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX IMPOSABLES |
| 8 | 375-382 | N | \$ TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX NON IMPOSABLES |
| 8 | 383-390 | N | \$ TOTAL DES TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX |
| 8 | 391-398 | N | \$ REVENU TOTAL |
| 1 | 399 | N | PRINCIPALE SOURCE DE REVENU |
| | | | 1 Aucun revenu |
| | | | 2 Salaires et traitements |
| | | | 3 Revenu net d'un emploi autonome |
| | | | 4 Total des transferts gouvernementaux |
| | | | 5 Revenu total de placements |
| | | | 6 Pensions de retraite et rentes |
| | | | 7 Autre revenu en espèces |
| | | | 8 Solde et indemnités militaires |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

2 400-401 N AGE

15-79 Actual age
80 Years of age or more

2 400-401 N ÂGE

15-79 Âge réel
80 ou plus

1 402 N EDUCATION

1 No schooling or elementary
2 9 or 10 years of elementary
and secondary
3 11-13 years of elementary
and secondary
4 Some post-secondary
5 Post-secondary certificate
or diploma
6 University degree

1 402 N INSTRUCTION

1 Aucune scolarité ou études
primaires
2 9 ou 10 années d'études
primaires et secondaires
3 11 à 13 année d'études
primaires et secondaires
4 Études postsecondaires
partielles
5 Certificat ou diplôme
d'études postsecondaires
6 Diplôme universitaire

1 403 N MOTHER TONGUE

0 Special unit (see
introduction)
1 English
2 French
3 Other

1 403 N LANGUE MATERNELLE

0 Unité spéciale (voir
l'introduction)
1 Anglais
2 Français
3 Autre

1 404 N CLASS OF WORKER
(CURRENT OR LAST JOB)

1 Paid
2 Self-employed
3 Unpaid family worker

4 Never worked before
5 Last worked more than five
years ago

1 404 N STATUT PROFESSIONEL
(EMPLOI ACTUEL OU
DERNIER EMPLOI)

1 Travail rémunéré
2 Travailleur autonome
3 Travailleur familial non
rémunéré
4 N'a jamais travaillé
5 A travaillé pour la dernière
fois il y a plus de cinq ans

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|--|
| 2 | 405-406 | N | 1980 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) - 13 GROUPS Same as for head (see positions 350-351) | 2 | 405-406 | N | CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1980 (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - 13 GROUPES Tel que le chef (voir positions 350-351) |
| 2 | 407-408 | N | 1980 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) - 49 GROUPS Same as for head (see positions 352-353) | 2 | 407-408 | N | CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1980 (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - 49 GROUPES Tel que le chef (voir positions 352-353) |
| 1 | 409 | N | LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE WEEK) 1 Employed 2 Unemployed 3 Not in labour force | 1 | 409 | N | ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE) 1 Personne occupée 2 Chômeur 3 Inactif |
| 2 | 410-411 | N | WEEKS WORKED IN REFERENCE YEAR 00 None 01-52 Actual number of weeks | 2 | 410-411 | N | SEMAINES TRAVAILLÉES DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE 00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines |
| 1 | 412 | N | WORKED MOSTLY FULL-TIME OR PART-TIME IN REFERENCE YEAR 1 Full-time 2 Part-time 3 Did not work in reference year | 1 | 412 | N | AYANT TRAVAILLÉ SURTOUT À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE 1 Temps plein 2 Temps partiel 3 N'a pas travaillé l'année de référence |

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

PRIMARY ECONOMIC FAMILY DATA

DONNÉES SUR LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

| | | | |
|---|---------|---|--|
| 2 | 413-414 | N | NUMBER OF PERSONS |
| 2 | 415-416 | N | NUMBER OF ADULTS |
| 2 | 417-418 | N | NUMBER OF CHILDREN UNDER 7 YEARS OF AGE |
| 2 | 419-420 | N | NUMBER OF CHILDREN 7-15 YEARS OF AGE |
| 2 | 421-422 | N | NUMBER OF CHILDREN 16-17 YEARS OF AGE |
| 2 | 423-424 | N | NUMBER OF CHILDREN 18-24 YEARS OF AGE |
| 2 | 425-426 | N | CHARACTERISTICS |
| | | | 01 Unattached individual |
| | | | 02 Husband-wife family |
| | | | 03 Husband-wife family with single child(ren) |
| | | | 04 Husband-wife family with married children and their immediate families, if any |
| | | | 05 Husband-wife family with single and married children and their immediate families, if any |
| | | | 06 Husband-wife family, single and/or married children and their immediate families, and other relatives |
| | | | 07 Husband-wife family with relatives other than own children |
| | | | 08 Male parent with single child(ren) |
| | | | 09 Female parent with single child(ren) |
| | | | 10 All other families |

| | | | |
|---|---------|---|--|
| 2 | 413-414 | N | NOMBRE DE PERSONNES |
| 2 | 415-416 | N | NOMBRE D'ADULTES |
| 2 | 417-418 | N | NOMBRE D'ENFANTS ÂGÉS DE MOINS DE 7 ANS |
| 2 | 419-420 | N | NOMBRE D'ENFANTS ÂGÉS DE 7 À 15 ANS |
| 2 | 421-422 | N | NOMBRE D'ENFANTS ÂGÉS DE 16 À 17 ANS |
| 2 | 423-424 | N | NOMBRE D'ENFANTS ÂGÉS DE 18 À 24 ANS |
| 2 | 425-426 | N | CARACTÉRISTIQUES |
| | | | 01 Personne seule |
| | | | 02 Famille époux-épouse |
| | | | 03 Famille époux-épouse avec un ou des enfants célibataires |
| | | | 04 Famille époux-épouse avec des enfants mariés et leurs familles immédiates, le cas échéant |
| | | | 05 Famille époux-épouse avec des enfants célibataires et mariés et leurs familles immédiates, le cas échéant |
| | | | 06 Famille époux-épouse avec des enfants célibataires et (ou) mariés et leurs familles immédiates ainsi que d'autres parents |
| | | | 07 Famille époux-épouse avec des parents autre que leurs propres enfants |
| | | | 08 Père avec un ou plusieurs enfants célibataires |
| | | | 09 Mère avec un ou plusieurs enfants célibataires |
| | | | 10 Toutes autres familles |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

1 427 N LIFE CYCLE

1 Unattached individual,
under 45 years of age

2 Unattached individual, age
45 or over

3 Husband-wife family, head
under 45, no children
under 16 years of age

4 Husband-wife family, head
under 45, with children
under 16 years of age

5 Husband-wife family, head
45 or over, no children
under 16 years of age

6 Husband-wife family, head
45 or over, with children
under 16 years of age

7 Irregular family with no
children under age 16

8 Irregular family with
children under age 16

1 427 N CYCLE DE VIE

1 Personne seule, moins de
45 ans

2 Personne seule, 45 ans ou
plus

3 Famille époux-épouse, chef
de moins de 45 ans, sans
enfants de moins de 16 ans

4 Famille époux-épouse, chef
de moins de 45 ans, avec
enfants de moins de 16 ans

5 Famille époux-épouse, chef
de 45 ans ou plus, sans
enfants de moins de 16 ans

6 Famille époux-épouse, chef
de 45 ans ou plus, avec
enfants de moins de 16 ans

7 Famille irrégulière, sans
enfants de moins de 16 ans

8 Famille irrégulière, avec
enfants de moins de 16 ans

1 428 N MAJOR SOURCE OF
INCOME

1 No income

2 Wages and salaries

3 Total net income from self-
employment

4 Government transfer
payments

5 Total net income from
investment

6 Retirement pensions,
superannuation and
annuities

7 Other money income

8 Military pay and allowances

1 428 N PRINCIPALE SOURCE DE
REVENU

1 Aucun revenu

2 Salaires et traitements

3 Revenu total net d'un
emploi autonome

4 Transferts
gouvernementaux

5 Revenu total de
placements

6 Pensions de retraite et
rentes

7 Autre revenu en espèces

8 Solde et indemnités
militaires

2 429-430 N NUMBER OF EARNERS

2 429-430 N NOMBRE DE PERSONNES
GAGNANT UN REVENU

2 431-432 N NUMBER OF PERSONS
WITH INCOME

2 431-432 N NOMBRE DE PERSONNES
TOUCHANT UN REVENU

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|---|
| 1 | 433 | N | LOW INCOME CODE (1969 BASE) 1 Below low income cut-off 2 Equal to or above low income cut-off |
| 1 | 434 | N | LOW INCOME CODE (1978 BASE) 1 Below low income cut-off 2 Equal to or above low income cut-off |
| 1 | 435 | N | LOW INCOME CODE (1986 BASE) 1 Below low income cut-off 2 Equal to or above low income cut-off |

| <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 433 | N | CODE DE FAIBLE REVENU (BASE DE 1969) 1 Inférieur au seuil de faible revenu 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu |
| 1 | 434 | N | CODE DE FAIBLE REVENU (BASE DE 1978) 1 Inférieur au seuil de faible revenu 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu |
| 1 | 435 | N | CODE DE FAIBLE REVENU (BASE DE 1986) 1 Inférieur au seuil de faible revenu 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu |

NOTE

Item names preceded by a "\$" are given in actual dollars. The first position of each dollar field contains a "+" or "-" sign to indicate whether the value is positive (+) or negative (-) and the following seven positions give the actual numeric value.

| | | | |
|---|---------|---|--|
| 8 | 436-443 | N | \$ TOTAL EARNINGS |
| 8 | 444-451 | N | \$ TOTAL INVESTMENT INCOME |
| 8 | 452-459 | N | \$ TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS |

NOTA

Le signe "\$" devant le nom du poste indique la valeur en dollars réels. Chacune des zones de revenu suivantes est accompagnée du signe "+" ou "-" en première position pour indiquer si le montant est positif ou négatif, et les sept positions suivantes donnent la valeur numérique réelle.

| | | | |
|---|---------|---|---|
| 8 | 436-443 | N | \$ GAINS TOTAUX |
| 8 | 444-451 | N | \$ REVENU TOTAL DE PLACEMENTS |
| 8 | 452-459 | N | \$ TOTAL DES TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

Size Position Type Variable Titles and Codes

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

8 460-467 N \$ MISCELLANEOUS
INCOME

8 460-467 N \$ REVENU DIVERS

8 468-475 N \$ TOTAL INCOME

8 468-475 N \$ REVENU TOTAL

8 476-483 N \$ INCOME AFTER TAX

8 476-483 N \$ REVENU APRÈS IMPÔT

RENT DATA

DONNÉES SUR LE LOYER

1 484 N HEATING INCLUDED IN
RENT

1 484 N FRAIS DE CHAUFFAGE
INCLUS DANS LE LOYER

1 Yes
2 No
8 Not applicable

1 Oui
2 Non
8 Sans objet

4 485-488 N RENT PAID FOR APRIL OF
SURVEY YEAR

4 485-488 N LOYER PAYÉ POUR
AVRIL DE L'ANNÉE DE
L'ANNÉE DE L'ENQUÊTE

0000 No rent or rent not
ascertained
(subsidized dwellings
only)

0000 Aucun loyer ou le
montant du loyer n'a
pas été vérifié
(logements
subventionnés
seulement)

0001-0999 Actual amount
1000 \$1000 or more
8888 Not applicable

0001-0999 Montant réel
1000 \$1000 ou plus
8888 Sans objet

1 489 N RENT SUBSIDIZED

1 Yes, subsidized by
government, employer or
relatives
2 No
8 Not applicable

1 489 N LOYER SUBVENTIONNÉ

1 Oui, subventionné par
l'État, l'employeur ou des
parents
2 Non
8 Sans objet

1 490 N RENT FOR COMBINED
BUSINESS AND LIVING
ACCOMODATION

1 490 N LOYER VERSÉ POUR UN
LOGEMENT SERVANT À
LA FOIS DE DOMICILE ET
DE LOCAL D'AFFAIRES

1 Yes
2 No
8 Not applicable
9 Not ascertained

1 Oui
2 Non
8 Sans objet
9 Non vérifié

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988),
FACILITIES AND EQUIPMENT, 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989)
SELON LE REVENU EN 1988*

| <u>Size</u> | <u>Position</u> | <u>Type</u> | <u>Variable Titles and Codes</u> | <u>Taille</u> | <u>Position</u> | <u>Caractère</u> | <u>Titres des variables et codes</u> |
|-------------|-----------------|-------------|--|---------------|-----------------|------------------|---|
| 1 | 491 | N | UTILITIES INCLUDED IN RENT (HOT WATER, COLD WATER, ELECTRICITY) 1 None included 2 Some included 3 All included 8 Not applicable 9 Not ascertained | 1 | 491 | N | SERVICES INCLUS DANS LE LOYER (EAU CHAUDE, EAU FROIDE, ELECTRICITÉ) 1 Aucun service inclus 2 Certains services inclus 3 Tous les services inclus 8 Sans objet 9 Non vérifié |
| 1 | 492 | N | APPLIANCES INCLUDED IN RENT (REFRIGERATOR, RANGE, OTHER MAJOR APPLIANCES) 1 None 2 One appliance 3 Two appliances or more 8 Not applicable 9 Not ascertained | 1 | 492 | N | APPAREILS INCLUS DANS LE LOYER (RÉFRIGÉRATEUR, CUISINIÈRE, AUTRES GROS APPAREILS MÉNAGERS) 1 Aucun 2 Un appareil 3 Deux appareils ou plus 8 Sans objet 9 Non vérifié |
| 1 | 493 | N | OTHER ITEMS INCLUDED IN RENT (CABLE TV, FURNITURE, PARKING) 1 No extra items included 2 One item included 3 Two items included 4 Three items included 8 Not applicable 9 Not ascertained | 1 | 493 | N | AUTRES COMMODITÉS, INCLUSES DANS LE LOYER (TÉLÉDISTRIBUTION, AMEUBLEMENT, STATIONNEMENT) 1 Aucune commodité incluse 2 Une commodité incluse 3 Deux commodités incluses 4 Trois commodités incluses 8 Sans objet 9 Non vérifié |

**VARIABLE
DESCRIPTIONS**

**DESCRIPTION
DES VARIABLES**

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

SEQUENCE NUMBER

NUMÉRO DE SÉQUENCE

Description

This variable is a unique five-digit number which identifies each household on the file. The numbers begin with 00001 and increment by one for each new household in the sample up to a maximum of 30,465. Special Household Units have been numbered from 99001 to 99073.

Description

Cette variable est un numéro à cinq chiffres qui désigne exclusivement chaque ménage du fichier. Les numéros commencent à 00001 et augmentent de un pour chaque nouveau ménage de l'échantillon jusqu'à un maximum de 30,465. Les unités de ménage spéciales ont été numérotées de 99001 à 99073.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

STANDARD GEOGRAPHIC CODE

CODE GÉOGRAPHIQUE TYPE

Description

This two digit code identifies the province and region in which the surveyed unit is located. The first digit of the code gives the regional location and the second digit identifies the province. Note the "00" code for Special Household Units.

Description

Ce code à deux chiffres désigne la province et la région où se trouve l'unité enquêtée. Le premier chiffre du code indique la région économique et le second, la province. Veuillez noter le code "00" pour les unités de ménage spéciale.

| <u>Code</u> | | <u>Classification</u> |
|-------------|-----------|------------------------|
| 1st digit | 2nd digit | |
| 0 | 0 | Special Household Unit |
| 1 | | Atlantic |
| | 0 | Newfoundland |
| | 1 | Prince Edward Island |
| | 2 | Nova Scotia |
| | 3 | New Brunswick |
| 2 | 4 | Quebec |
| 3 | 5 | Ontario |
| 4 | | Prairies |
| | 6 | Manitoba |
| | 7 | Saskatchewan |
| | 8 | Alberta |
| 5 | 9 | British Columbia |

| <u>Code</u> | | <u>Classification</u> |
|-------------|------------|--------------------------|
| 1er chiffre | 2e chiffre | |
| 0 | 0 | Unité de ménage spéciale |
| 1 | | Région de l'Atlantique |
| | 0 | Terre-Neuve |
| | 1 | Île-du-Prince-Édouard |
| | 2 | Nouvelle-Écosse |
| | 3 | Nouveau-Brunswick |
| 2 | 4 | Québec |
| 3 | 5 | Ontario |
| 4 | | Prairies |
| | 6 | Manitoba |
| | 7 | Saskatchewan |
| | 8 | Alberta |
| 5 | 9 | Colombie-Britannique |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

AREA

RÉGION DE RÉSIDENCE

Description

This variable indicates the population size of the area in which the surveyed unit is located. Population figures to classify this variable were obtained from the 1986 Census and apply to the population covered by the Labour Force Survey within 1981 Census boundaries to conform with the sample design.

In five cases where urban centres are unique in a given area category for their province, they have been placed in another category. One centre, Halifax, has been moved down one category. St. John's, which was unique in the next lower category, was moved down two categories. Victoria and Fredericton were moved up one category. Brandon was moved up two categories.

Code Classification

- 1 Urban, population of 500,000 or more
- 2 Urban, population of 100,000 to 499,999
- 3 Urban, population of 30,000 to 99,999
- 4 Urban, population under 30,000
- 5 Rural areas

NOTE

The following gives the cities included under codes 1, 2 and 3.

Code 1 - Population 500,000 or more

Code 1 - Population de 500,000 habitants ou plus

Québec-Lévis
Montréal
Ottawa
Toronto

Hamilton-Burlington
Winnipeg-Brandon¹
Calgary
Edmonton

Description

Cette variable indique la taille de la population du secteur où se trouve l'unité enquêtée. Les chiffres de population utilisés pour la classification de cette variable proviennent du recensement de 1986 et suivent les limites géographiques du recensement de 1981 afin de respecter le plan de l'échantillon de l'enquête sur la population active.

Dans les cinq cas où les centres urbains sont uniques dans une région donnée dans leur province, on les a placés dans les catégories suivantes. Un centre, Halifax, a été placé dans la catégorie suivante plus basse. Saint-Jean, également unique dans la catégorie suivante, a été placé plus bas de deux catégories. Victoria et Fredericton ont été placés dans la catégorie suivante plus élevée. Brandon est passé plus haut de deux catégories.

Code Classification

- 1 Urbains de 500,000 habitants ou plus
- 2 Urbains de 100,000 à 499,999 habitants
- 3 Urbains de 30,000 à 99,999 habitants
- 4 Urbains de moins de 30,000 habitants
- 5 Région rurales

NOTA

La page qui suit présente les villes incluses sous les codes 1, 2 et 3.

Vancouver
Victoria²

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

AREA (concluded)

RÉGION DE RÉSIDENCE (fin)

Code 2 - Population 100,000 to 499,999

Code 2 - Population de 100,000 à 499,999 habitants

| | | |
|--------------------------|------------------------|--------------------|
| Moncton | St. Catharines-Niagara | Kitchener-Waterloo |
| Saint John | London | Sudbury |
| Fredericton ¹ | Kingston | Thunder Bay |
| Chicoutimi-Jonquière | Oshawa | Regina |
| Trois-Rivières | Windsor | Saskatoon |
| Sherbrooke | | |
| Hull | | |

Code 3 - Population 30,000 to 99,999

Code 3 - Population de 30,000 à 99,999 habitants

| | | | |
|--------------------------|--------------------|----------------------|---------------|
| Halifax ² | St-Jean | Chatham | Prince Albert |
| Sydney-Glace Bay | St-Hyacinthe | Halton Hills | Medicine Hat |
| Sydney Mines | Sorel | Newcastle | Lethbridge |
| Rimouski | Baie Comeau | St. Thomas | Red Deer |
| Shawinigan | Sept-Îles | Woodstock | Fort McMurray |
| Victoriaville | Cornwall | Guelph | Chilliwack |
| St-Jérôme | Peterborough | Barrie | Kelowna |
| Drummondville | Belleville-Trenton | Sault Ste-Marie | Kamloops |
| Granby | North Bay | Timmins | Nanaimo |
| Joliette | Brantford | Matsqui-Mission City | Prince George |
| Salaberry de Valleyfield | Sarnia | Moose Jaw | |

¹ The population of Brandon and Fredericton is actually 30,000 to 99,999.
Les populations de Brandon et Fredericton se situent en réalité dans la catégorie de 30,000 à 99,999 habitants.

² The population of Victoria and Halifax is actually 100,000 to 499,999.
Les populations de Victoria et Halifax se situent en réalité dans la catégorie de 100,000 à 499,999 habitants.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

FINAL UNIVERSAL WEIGHT

Description

This is a five-digit variable which is computed to provide weights to inflate the sample to pre-determined household totals. The weight must be used to produce valid statistics from this tape.

However, all estimated numbers and aggregates obtained from this survey should be treated as only approximate. The reliability of the survey's estimates depends on the quality of independent household estimates used to determine the weights. Sampling errors are another factor in determining data quality. For further information on this see "Sources, Methods and Estimation Procedures" in catalogue no. 64-202.

For information on the principle behind the weighting and on the actual calculation of these weights see Catalogue no. 13-207 or Catalogue no. 64-202.

For information on the sample design, see the feature article published in *THE LABOUR FORCE*, JANUARY 1985, Catalogue no. 71-001.

For information on implications of the weights and sample design for data usage see "Sample Design and Implications" in this documentation.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

PONDÉRATION UNIVERSELLE FINALE

Description

Il s'agit d'une variable à cinq chiffres que l'on calcule pour obtenir les poids destinés à gonfler l'échantillon à la taille du ménage prédéterminées. Ce poids doit être utilisé pour produire des statistiques valides à partir de cette bande.

Toutefois, toutes les estimations tirées de cette enquête, qu'il s'agisse de nombres ou d'agrégats, doivent être considérées comme approximatives. La fiabilité des estimations de l'enquête dépend de la précision des estimations démographiques indépendantes dont le ménage se sert pour déterminer les poids. Les erreurs d'échantillonnage sont un autre facteur qui influe sur la qualité des données. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, voir "Sources, méthodes et procédures d'estimation", n° 64-202 au catalogue.

Pour obtenir des renseignements sur le principe qui sous-tend la pondération et la méthode de calcul de ces poids, voir la publication n° 13-207 au catalogue ou la publication n° 64-202.

Pour obtenir des détails sur le plan de sondage, voir l'article du mois présenté dans *La population active*, janvier 1985, n° 71-001 au catalogue.

Pour connaître les implications des poids et du plan de sondage à l'égard de l'utilisation des données, voir "Plan de sondage et implications" de la présente documentation.

MICRODATA FILE 1988 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES REVENU DE 1988

**HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989**

**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988**

Description

Description

REVISED (1991 CENSUS) WEIGHT

**PONDÉRATION RÉVISÉE (RECENSEMENT DE
1991)**

This microdata file contains a revised weight ("Revised 1991 census weight") in positions 10-14. The revision reflects the move to the 1991 census base, the adjustment of population estimates for net census undercoverage, and the inclusion of non-permanent residents. This weight replaces the one originally released on the file which was based on 1986 census population projections.

Ce fichier de microdonnées renferme une estimation révisée ("Pondération révisée (recensement de 1991)") aux positions 10-14. La révision reproduit le changement en fonction de la base du recensement de 1991, de l'ajustement des estimations de la population pour le sous-dénombrement net du recensement, et de l'introduction des résidents non permanents. Cette estimation tient lieu de celle originalement publiée, laquelle était basée en fonction des projections du recensement de la population de 1986.

The "Weighted and Sample Counts for Income Variables" on pages 202 to 205 were originally included in this documentation for verification of outputs created from this file. The "sample count" values are not affected by the revision. The "weighted count"/"total weighted value" were derived from the original weights in position 10-14 and therefore are not comparable to weighted values obtained from the file. For verification of revised weighted values, a set of select estimates based on the revised weight are included on page 206.

"Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu" aux pages 202 à 205 ont originalement été insérées dans cette documentation pour une vérification des résultats produits à partir de ce fichier. Les valeurs de la "taille de l'échantillon" n'ont pas été touchés par la révision. Le "chiffre pondéré"/"agrégat pondéré" proviennent des estimations originales que l'on pouvait trouvé à la position 10-14 donc on ne peut les comparer aux valeurs pondérées obtenue du fichier. Pour vérifier les valeurs pondérées révisées, un ensemble d'estimations choisies fondées sur l'estimation révisée ont été insérées à la page 206.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD NUMBER OF PERSONS

NOMBRE DE PERSONNES DANS LE MÉNAGE

Description

This variable gives the actual number of persons in the household.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes dans le ménage.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

HOUSEHOLD NUMBER OF ADULTS

NOMBRE D'ADULTES DANS LE MÉNAGE

Description

This variable gives the actual number of adults in the household. The head of the household is an adult, as well as heads of economic families within the household and any other member of the household who is married or has been married, and any single person 16 years of age or over.

Description

Cette variable donne le nombre réel d'adultes dans le ménage. Le chef du ménage, les chefs de familles économiques et tout autre membre du ménage qui est ou qui a été marié, et tout célibataire de 16 ans ou plus sont comptés comme des adultes dans le ménage.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**HOUSEHOLD NUMBER OF PERSONS AGED 65
OR OVER**

**NOMBRE DE PERSONNES ÂGÉES DE 65 ANS
OU PLUS DANS LE MÉNAGE**

Description

This variable gives the actual number of persons aged 65 years or more in the household.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes âgées de 65 ans ou plus dans le ménage.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD NUMBER OF CHILDREN

NOMBRE D'ENFANTS DANS LE MÉNAGE

Description

This series of variables gives the actual number of children in the household who belong in each of the categories listed below. In addition to the household head's own children, this includes grandchildren, brothers, sisters, guardianship children, and children of other families present in the household. Children aged 16-24 are also counted as adults in the household (see Household Number of Adults). Any household members aged 15 who are heads of an economic family will not be included as children here but as adults in the household.

Description

Cette série de variables donne le nombre réel d'enfants dans le ménage appartenant à chacun des groupes d'âge énumérés ci-dessous. En plus des enfants du chef de ménage, ces variables prennent en compte les enfants en tutelle et les petits-enfants, les frères, les soeurs et les enfants des autres familles présentes dans le ménage. Les enfants âgés de 16 à 24 ans sont aussi comptés comme adultes dans le ménage (voir "Nombre d'adultes dans le ménage"). Les membres du ménage âgés de 15 ans qui sont chef de famille économique ne seront pas comptés ici comme enfants mais comme adultes.

Categories:

- (a) Under 7 years of age
- (b) 7-15 years of age
- (c) 16-17 years of age
- (d) 18-24 years of age

Catégories:

- (a) Moins de 7 ans
- (b) 7-15 ans
- (c) 16-17 ans
- (d) 18-24 ans

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

NOTE

Counts of children 18 to 24 years of age includes married children, sons-in-law and daughters-in-law living with each economic family. Counts of children under 18 years of age include never married children only.

NOTA

Les chiffres des enfants de 18 à 24 ans comprennent les enfants mariés, les gendres et les brus qui font parti d'une famille économique. Les chiffres des enfants de moins de 18 ans comprennent seulement les enfants jamais mariés.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD COMPOSITION

COMPOSITION DU MÉNAGE

Description

This variable gives the number and type of economic family units in the household. An economic family is defined as a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption. An unattached individual is a person living by himself or rooming in a household where he is not related to other household members.

Description

Cette variable donne le nombre et le genre d'unités familiales économiques faisant partie du ménage. On définit une famille économique comme un groupe de personnes partageant un logement commun et apparentées par le sang, le mariage ou l'adoption. Une personne seule est une personne vivant par elle-même ou en pension dans un ménage et qui n'est pas apparentée à d'autres membres du ménage.

Code Classification

- | | |
|---|--|
| 1 | One unattached individual |
| 2 | One economic family of two or more persons |
| 3 | Multi-unit household containing only unattached individuals |
| 4 | Multi-unit household containing at least one family of two or more persons |

Code Classification

- | | |
|---|---|
| 1 | Une personne seule |
| 2 | Une famille économique de deux personnes ou plus |
| 3 | Ménage multiple comprenant seulement des personnes seules |
| 4 | Ménage multiple comprenant au moins une famille de deux personnes ou plus |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD DEPENDENCE ON FARM
INCOME

POURCENTAGE DE REVENU D'ORIGINE
AGRICOLE

Description

The code for this variable gives the level of dependency of the household on net income from farm self-employment as a percentage of the household's total income.

Description

Ce code donne le niveau de dépendance du ménage au titre du revenu net provenant d'un travail autonome agricole en pourcentage du revenu total du ménage.

Code Classification

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | No farm income |
| 2 | Dependence under 40% |
| 3 | Dependence 40-49% |
| 4 | Dependence 50-59% |
| 5 | Dependence 60% or more |

Code Classification

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Revenu non agricole |
| 2 | Dépendance de moins de 40% |
| 3 | Dépendance 40-49% |
| 4 | Dépendance 50-59% |
| 5 | Dépendance 60% ou plus |

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD/HEAD/WIFE
MAJOR SOURCE OF INCOME

MÉNAGE/CHEF DU MÉNAGE/ÉPOUSE
PRINCIPALE SOURCE DE REVENU

Description

Description

This variable gives the largest source of income for the household, the head and the wife.

Cette variable donne la principale source de revenu total du ménage, de la famille principale du chef du ménage et de son épouse.

The absolute values in the categories shown below are compared to find out which is the largest. If the largest absolute value is common to more than one variable, then the lowest code is selected.

On compare les valeurs absolues des catégories mentionnées ci-dessous pour définir laquelle est la plus importante. Si la valeur absolue la plus importante est commune à plus d'une variable, on choisit le code le plus bas.

Code Classification

Code Classification

- 1 No income
- 2 Wages and salaries
- 3 Net income from self-employment
- 4 Total government transfer payments
- 5 Total income from investment
- 6 Retirement pensions, superannuation and annuities
- 7 Other money income
- 8 Military pay and allowances

- 1 Aucun revenu
- 2 Salaires et traitements
- 3 Revenu net d'un emploi autonome
- 4 Total des transferts gouvernementaux
- 5 Revenu total de placements
- 6 Pensions de retraite et rentes
- 7 Autre revenu monétaire
- 8 Solde et indemnités militaires

Source

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Questionnaire sur le revenu, formule CF06.

NOTE

NOTA

1988 (1987 income) was the first year that the Federal Sales Tax Credit was included in Total Government Transfers prior to determination of Major Source of Income.

1988 (revenu de 1987), le crédit pour taxe fédérale sur les ventes a été inclus dans les transferts gouvernementaux avant de déterminer les principales sources de revenu.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD NUMBER OF EARNERS

**NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN
REVENU DANS LE MÉNAGE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the household who received income from wages, salaries, military pay and allowances, self-employment (farm and non-farm) and/or roomers and boarders.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes dans le ménage qui ont reçu un revenu provenant de salaires, traitements, d'une solde et d'indemnités militaires, d'un emploi autonome (agricole ou non agricole) et (ou) de chambreurs et de pensionnaires.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

**HOUSEHOLD NUMBER OF PERSONS WITH
INCOME**

**NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN
REVENU DANS LE MÉNAGE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the household who received income from any of the sources collected in the survey.

Description

Cette variable donne le nombre de personnes dans le ménage qui ont reçu un revenu provenant des sources prises en compte dans l'enquête.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

WAGES AND SALARIES

SALAIRES ET TRAITEMENTS

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of wages and salaries from all types of civilian employment.

Included are gross cash wages and salaries received during the reference year from all jobs, before deductions for pension funds, hospital insurance, income taxes, Canada Savings Bonds, etc. Tips of such employees as waiters and porters, earnings of farm labourers, cleaning women, newspaper boys and baby-sitters as well as net commissions (gross commissions less expenses) of a salesperson who worked for only one company at a time and did not pay for his/her own office and staff are included here.

The value of taxable allowances and benefits provided by the employers, such as free lodging, bursaries, travelling expenses, etc. are not included.

The wages and salaries reported should amount to the "total earnings before deductions" as shown in block C of the T-4 slips less the value of the "taxable allowances and benefits" shown in box K to O plus tips and gratuities and casual earnings for which no T-4 slips were provided. This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre des salaires et traitements provenant de tous genres d'emploi civil.

Sont compris les salaires et traitements bruts durant l'année de référence de tous les emplois, avant déductions des cotisations à des régimes de pensions, des primes d'assurance-hospitalisation, des impôts sur le revenu, des versements pour l'achat d'obligations d'épargne du Canada, etc. Les pourboires de personnes telles que les garçons de table et les porteurs, les gains des ouvriers agricoles, des femmes de ménage, des camelots et les gardiennes d'enfant ainsi que les commissions nettes (commissions brutes moins dépenses) des vendeurs qui n'ont travaillé que pour une seule entreprise à la fois sans payer leur propre bureau et leur propre personnel figurent ici.

Ne comptez pas les allocations et les prestations imposables accordées par l'employeur telles que le logement gratuit, les bourses, les frais de déplacement, etc.

Les montants des salaires et traitements déclarés doit correspondre au "total des gains avant déductions" figurant à la case C des feuillets T4, moins la valeur des "allocations et prestations imposables" indiquée aux cases K à O. Il faut ajouter à cette somme les pourboires et gratifications ainsi que les gains occasionnels qui n'ont pas fait l'objet d'un feuillet T4. Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

MILITARY PAY AND ALLOWANCES

SOLDE ET INDEMNITÉS MILITAIRES

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of service as a regular of the Armed Forces of Canada or as a member of a reserve unit, as well as payment to dependents of such servicemen. Special benefits paid upon discharge are also included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre de leur service comme membres réguliers de Forces armées du Canada ou comme membres d'une unité de réserve ainsi que les versements aux personnes à charge de ces militaires. Les prestations spéciales versées lors de la démobilisation sont également comprises.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**NET INCOME FROM NON-FARM SELF-
EMPLOYMENT**

**REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOME NON
AGRICOLE**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of various types of non-farm self-employment activities.

Self-employment income is defined as that income received as a result of being a partner in, or sole owner of, an unincorporated business or professional practice. Only the individual's share of net income is included in the case of partnerships. A salesperson who has his/her own office or staff, or who works for more than one firm at a time, reports income under self-employment. Net income is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) and depreciation costs from the gross revenue of the business. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses.

Income received from businesses which have corporate status is reported as wages and salaries or as dividends (under investment income).

This variable may be positive, indicating a business profit, or negative, indicating a loss.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre de divers genres d'activités autonomes non agricoles.

Le revenu d'un emploi autonome est défini comme le revenu découlant de l'exploitation d'une entreprise individuelle ou de l'exercice d'une profession pour compte propre, soit à titre individuel, soit en société en nom collectif. Dans le cas d'une société en nom collectif, seule la part du revenu net de l'enquêté est comprise. Un vendeur qui a son propre bureau ou son personnel, ou qui travaille pour plus d'une entreprise à la fois, déclare son revenu comme revenu d'emploi autonome. On calcule le revenu net en déduisant les recettes brutes de l'entreprise, les frais d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) et d'amortissement. Les dépenses d'investissement (en construction d'immeuble par exemple) sont exclues des dépenses.

Le revenu provenant d'entreprises constituées en corporation est déclaré dans les salaires et traitements ou comme dividendes (à titre de revenu de placements).

Cette variable peut être positive, dans le cas d'un bénéfice, ou négative, dans le cas d'une perte.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**NET INCOME FROM FARM SELF-
EMPLOYMENT**

**REVENU NET D'UN EMPLOI AGRICOLE
AUTONOME**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of net income from farm self-employment.

Net income from farming is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) and depreciation costs from the gross revenue of the farm. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses. Government supplementary payments are included in gross revenue. The value of income in kind is not included. In the case of partnerships, only the individual's share of net income is included.

Income from farms which have a corporate status is recorded as wages and salaries or dividends, not self-employment income.

This variable may be positive, indicating profits, or negative, indicating losses.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage sous forme de revenu net provenant d'un emploi agricole autonome.

On calcule le revenu agricole net en déduisant les dépenses d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) et d'amortissement des recettes brutes de la ferme. Les dépenses de nature capitale (par ex., les investissements en constructions neuves) sont exclues des dépenses. Les recettes brutes comprennent les paiements supplémentaires reçus des administrations publiques. La valeur du revenu en nature n'est pas comprise. Dans le cas d'une société en nom collectif, seule la part du revenu net de l'enquêté est comptée.

Le revenu tiré d'une exploitation agricole constituée en société est inscrit comme salaire et traitement ou dividendes, mais pas comme revenu d'un emploi autonome.

Cette variable peut être positive, dans le cas d'un bénéfice, ou négative, dans le cas d'une perte.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**NET INCOME FROM ROOMERS AND
BOARDERS**

**REVENU NET PROVENANT DE CHAMBREURS
ET DE PENSIONNAIRES**

Description

This variable gives the sum of net income from roomers and boarders reported by all individuals in the household. Payments of room and board from relatives are not included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme du revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires, déclaré par tous les membres du ménage. Les paiements provenant de chambreurs et de pensionnaires apparentés sont exclus.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**TOTAL NET INCOME FROM SELF-
EMPLOYMENT**

**REVENU NET TOTAL D'UN EMPLOI
AUTONOME**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of net income from self-employment (both farm and non-farm) and net income from roomers and boarders. It equals the sum of the three previous variables.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre du revenu net d'un emploi autonome (agricole ou non agricole) et du revenu net provenant des chambreurs et des pensionnaires. Elle est égale à la somme des trois variables précédentes.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TOTAL EARNINGS

GAINS TOTAUX

Description

This variable gives the sum of amounts reported on account of wages and salaries, military pay and allowances, net income from both farm and non-farm self-employment and net income from roomers and boarders.

This variable is given separately on this tape for the household, primary economic family, head and spouse.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage aux titres des salaires et traitements, de la solde et des indemnités militaires, du revenu net d'un emploi autonome agricole ou non agricole et du revenu provenant de chambreurs et de pensionnaires.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour le ménage, la famille économique principale, le chef et le conjoint.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TOTAL INVESTMENT INCOME

REVENU TOTAL DE PLACEMENTS

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of investment income.

This variable is given separately on this tape for the household and the primary economic family.

This source of income includes interest received on bonds, deposits and savings certificates from Canadian or foreign sources, dividends received from Canadian and foreign corporate stocks, cash dividends received from insurance policies, net rental income from real estate and farm, interest received on loans and mortgages, regular income from an estate or trust fund and other investment income.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

NOTE

For the 1988 income file (1989 facilities and Equipment):

For Canada Savings Bonds, Series S36, the amount of total interest received during the reference year as shown on the Ownership Certificate (T600) is included here, but not the principal.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre de revenu de placements.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour le ménage et pour la famille économique principale.

Cette source de revenu comprend les intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne de sources canadiennes ou étrangères, les dividendes relatifs à des actions dans des corporations canadiennes ou étrangères, les participations sur des polices d'assurance, le revenu locatif net provenant de biens immobiliers et de fermes, les intérêts de prêts et d'hypothèques, le revenu régulier provenant d'une succession ou d'un fonds de fiducie et les autres revenus de placements.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

NOTA

Aux fins du fichier sur le revenu de 1988 (équipement ménager de 1989):

Pour la série S36 des obligations d'épargne du Canada, le montant total de l'intérêt qui a été reçu durant l'année de référence est inclus dans cette variable, tel qu'il figure sur le certificat de propriété (T600). Le principal n'est pas compté.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

FAMILY AND YOUTH ALLOWANCES

Description

This variable gives the amount received by the household on account of Federal and Provincial Family and Youth Allowances. The Provincial program included is for Quebec.

The amount of family and youth allowances received is reported by the person who claimed a non-refundable tax credit for the child(ren) for whom the allowance was paid. If neither parent (or guardian) claimed a non-refundable tax credit for the child(ren), the person to whom the cheque was made out was to report the payments.

Family Allowances were assigned to some families because the amounts they reported did not fall within limits defined by the number and ages of children in the family at the time of the survey and the province of residence.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**ALLOCATIONS FAMILIALES ET ALLOCATIONS
AUX JEUNES**

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par le ménage au titre des allocations familiales et allocations aux jeunes versées par les administrations fédérale et provinciales. Le programme provincial compris est celui du Québec.

La somme touchée au titre des allocations familiales et des allocations aux jeunes doit être déclarée par la personne qui a demandé un crédit d'impôt non-remboursable pour l'enfant ou les enfants qui sont bénéficiaires de ces allocations. Si ni le père ni la mère (ou le tuteur) n'ont demandé un crédit d'impôt non-remboursable pour l'enfant ou les enfants, la personne à l'ordre de qui les chèques ont été établis devait déclarer les sommes.

On a attribué un montant au titre des allocations familiales à quelques familles de l'échantillon parce que les montants déclarés ne se situaient pas dans les limites déterminées selon le nombre et l'âge des enfants faisant partie de la famille au moment de l'enquête et selon la province de résidence.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CHILD TAX CREDIT

CRÉDIT D'IMPÔT POUR ENFANTS

Description

This variable gives the amount of the Child Tax Credit as claimed on the T1 Schedule 7 (if a Child Tax Credit Prepayment was received) or on the T1-General or the T1-Special Individual Income Tax Return (if a Prepayment was not received). This amount was to be reported on the survey questionnaire by the person who received the Family Allowance payment in December of the reference year (usually the female parent). If tax credits were this person's only source of income, the amount was transferred to the spouse. (Family Allowance payments, however, are reported by the person who claimed the children for a non-refundable tax credit).

It should be noted that the tax credit amount reported is for the reference year. This amount may have been received in cash (in the survey year as well as during the reference year for any Prepayment amounts) or may have only resulted in a reduction in total income tax paid.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne le montant du crédit d'impôt pour enfants réclamé sur la formule T1, annexe 7 (si un paiement anticipé a été reçu) ou sur la T1 générale ou la T1 spéciale, Déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers (si aucun paiement anticipé n'a été reçu). Cette somme devait être déclarée sur le questionnaire d'enquête par la personne qui recevait les allocations familiales en décembre de l'année de référence (habituellement la mère). Si les crédits d'impôt étaient la seule source de revenu de cette personne, la somme était transférée au conjoint. (Les allocations familiales doivent cependant être déclarées par les personnes qui réclament un crédit d'impôt non-remboursable au titre des enfants à charge).

À noter que le montant du crédit d'impôt déclaré vise l'année de référence. Ce montant peut avoir été versé en espèces (durant l'année d'enquête ainsi que durant l'année de référence pour tout paiement anticipé) ou prendre simplement la forme d'une réduction de l'impôt total à verser.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

**OLD AGE SECURITY, GUARANTEED INCOME
SUPPLEMENT AND SPOUSE'S ALLOWANCE**

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE, SUPPLÉMENT
DE REVENU GARANTI ET ALLOCATION AU
CONJOINT**

Description

This variable gives the sum of amounts received by all individuals 65 years of age or over in the household on account of Old Age Security Pensions and the Guaranteed Income Supplement and received by eligible spouses aged 60-64 Spouse's Allowances. Supplements from provincial governments are included in "Social Assistance and Provincial Income Supplements".

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par tous les membres du ménage âgés de 65 ans ou plus au titre des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, ainsi que les allocations de conjoint versées aux conjoints admissibles âgés de 60 à 64 ans. Les suppléments versés par les provinces figurent sous la rubrique "assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux".

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CANADA/QUEBEC PENSION PLAN BENEFITS

**PRESTATIONS DU RÉGIME DE PENSIONS DU
CANADA OU DU RÉGIME DES RENTES DU
QUÉBEC**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household as benefits received under the Canada/Quebec Pension Plan.

This includes retirement pensions, survivor's benefits such as widow's pensions, disabled widower's pensions, orphan's benefits, and disability pensions with benefits for dependent children of a disability pensioner. Lump sum death benefits received under these plans are not included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre des prestations reçues en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec.

Cela comprend les pensions de retraite, les prestations de survivants comme les pensions de veuves, les pensions de veufs invalides et les prestations d'orphelins, et les pensions d'invalidité avec prestations pour enfants à charge des prestataires de pensions d'invalidité. Les indemnités globales de décès au titre de ces régimes ne sont pas comprises.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**UNEMPLOYMENT INSURANCE (UIC)
BENEFITS**

PRESTATIONS D'ASSURANCES-CHÔMAGE

Description

This variable gives the sum of the amounts reported by all individuals in the household on account of the Unemployment Insurance scheme. This should equal the amount from the "Total Benefits" box of the T-4U Income Tax slip and includes benefits for sickness, maternity, work-sharing, retraining and retirement. Benefits paid to self-employed fishermen are also included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre du régime de l'assurance-chômage. Elle comprend les prestations versées lors d'une maladie, d'une grossesse comme participant au programme "travail partagé" ou à l'occasion d'un cours de recyclage ou de la retraite, et elle doit correspondre au montant inscrit à la case intitulée "prestations totales", du feuillet T-4U. Les prestations versées aux pêcheurs autonomes sont également incluses.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**SOCIAL ASSISTANCE AND PROVINCIAL
INCOME SUPPLEMENTS**

**AIDE SOCIALE ET SUPPLÉMENTS DE REVENU
PROVINCIAUX**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household as received for social assistance from provincial or municipal governments. Also included are payments received from provincial income supplement programs.

Benefits include assistance to needy mothers with dependent children, to the blind and disabled as well as other cash payments to any persons in need.

For persons in receipt of Federal Guaranteed Income Supplement/Spouse's Allowance, payments from provincial "top-up" programs are reported here, e.g. GAINS-A program in Ontario, AAIP in Alberta, GAIN in British Columbia.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage à titre d'aide sociale de la province ou de la municipalité ainsi que les sommes reçues en vertu des programmes provinciaux de supplément de revenu.

Les prestations comprennent l'aide aux mères nécessiteuses ayant des enfants à charge, aux aveugles et aux invalides ainsi que les autres paiements en espèces aux nécessiteux.

Pour les personnes qui reçoivent le supplément de revenu garanti ou l'allocation au conjoint, les montants des programmes provinciaux "complémentaires" sont déclarés ici, par exemple, le programme GAINS-A en Ontario, RRAA en Alberta, GAIN en Colombie-Britannique.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**OTHER INCOME FROM GOVERNMENT
SOURCES**

**AUTRES REVENUS PROVENANT DU
GOUVERNEMENT**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals on account of all other payments received from federal, provincial or municipal governments not reported in previous variable fields. It also includes refundable provincial tax credits and the Federal Sales Tax Credit as claimed on Individual Income Tax Return Forms.

Examples of payments included are veteran's pensions, pensions to widows and dependents of veterans, civilian war allowances, worker's compensation, payments received from training programs sponsored by the federal and provincial governments, Quebec Work Assistance programs, Quebec Maternity Allowance, regular payments received from provincial automobile insurance plans and provincial grants for home ownership promotion, mortgage interest rate reduction and property improvement.

Refundable provincial tax credits included are the amounts claimed on the Individual Income Tax Returns under "Summary of Tax and Credits" for Ontario and Manitoba. Quebec's Real Estate Tax Refund as claimed on Schedule B is also included. These amounts may have been received in cash (probably in the survey year) or may have resulted in a reduction in total income tax paid.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille au titre de tous les autres versements en provenance des administrations fédérale, provinciales ou municipales et non pris en compte dans les postes précédents. Elle inclut également les crédits remboursables d'impôt provincial et le crédit pour la taxe fédérale sur les ventes réclamés dans les déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers.

Mentionnons, comme exemples de versements reçus, les pensions d'anciens combattants, les pensions aux veuves et personnes à charge d'anciens combattants, les allocations de guerre aux civils, les indemnités d'accidents du travail, les allocations reçues des programmes de formation subventionnés par les gouvernement fédéral et provincial, les programmes d'aide à l'emploi du Québec, l'allocation de maternité du Québec, les subventions provinciales d'aide à l'accession à la propriété, les subventions provinciales de réduction des intérêts hypothécaires, les subventions provinciales pour l'amélioration de la propriété, les paiements réguliers reçus de plans provinciaux d'assurance automobile.

Les crédits remboursables d'impôt provincial inclus sont les montants réclamés dans les déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers à la rubrique "Sommaire de l'impôt et des crédits" pour l'Ontario et le Manitoba. Les sommes réclamées au chapitre du remboursement des impôts fonciers du Québec sur l'annexe B sont incluses. Ces sommes peuvent avoir été reçues en espèces (probablement durant l'année de l'enquête) ou sous forme de réduction de l'impôt total à verser.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS

**TOTAL DES TRANSFERTS
GOUVERNEMENTAUX**

Description

This variable gives the sum of amounts received by all individuals on account of Family and Youth Allowances, Old Age Security pensions and Guaranteed Income Supplement, Canada/Quebec Pension Plan benefits, Unemployment Insurance, Child Tax Credit, Provincial Tax Credits and Federal Sales Tax Credit, social assistance and other government transfer payments. It equals the sum of the seven variables preceding it on the record layout.

This variable is given separately on this tape for the household, primary economic family, head and spouse.

This variable will always be positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

NOTE

1987 was the first year that Federal Sales Tax Credit was included in Total Government Transfer Payments.

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par tous les membres de la famille au titre des allocations familiales et des allocations aux jeunes, des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément garanti, des prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec, des prestations d'assurance-chômage, du crédit d'impôt pour enfants, des crédits d'impôt provincial et du crédit pour taxe fédérale sur les ventes, de l'assistance sociale et des autres paiements de transferts gouvernementaux. Le total des transferts gouvernementaux reçus par la famille est égal à la somme des sept variables qui le précèdent sur le schéma d'articles.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour le ménage, la famille économique principale, le chef et le conjoint.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

NOTA

À partir de 1987, le crédit pour taxe fédérale sur les ventes a été inclus dans le total des transferts gouvernementaux.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER
PAYMENTS**

**TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX
IMPOSABLES**

Description

This variable gives the sum of amounts reported as receipts from government transfer programs which are taxable. This amount is calculated during the survey processing, not reported by individuals as the amounts reported on their Individual Tax Returns. This variable should be used with this in mind and any reports or publications derived from this tape using this variable should mention our reservations about its use.

Description

Cette variable indique la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage aux titres des sommes imposables reçues en vertu des programmes des transferts gouvernementaux. Ces sommes sont calculées lors du traitement des données de l'enquête et non déclarées par les membres de la famille comme les montants figurants sur leur déclarations d'impôt sur le revenu. On devra garder cela à l'esprit en se servant de cette variable, et toutes les publications sont tirées de cette bande et fondée sur cette variable devront mettre les utilisateurs en garde à ce sujet.

The following amounts were included:

1. Family and Youth Allowances - all amounts;
2. Basic Old Age Security (OAS) - amounts reported as OAS-GIS could be separated into the two components only by assuming that all amounts up to and including a value equal to the basic OAS amount for reference year were OAS for each recipient;
3. Canada/Quebec Pension Plan Benefits - all amounts;
4. Unemployment Insurance Benefits - all amounts;
5. Any other income from government sources - respondents were requested to specify the source of these payments.

Les transferts suivants ont été pris en compte:

1. Allocations familiales et allocations aux jeunes - montant total;
2. Sécurité de la vieillesse - il n'a pas été possible de déterminer, d'une part le montant de pensions de sécurité de la vieillesse et, d'autre part, le montant du supplément de revenu garanti autrement qu'en présumant que toutes les sommes inférieures ou égales au montant des prestations de sécurité de la vieillesse pour l'année de référence étaient pour chaque bénéficiaire, des prestations de sécurité de la vieillesse;
3. Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec - montant total;
4. Prestations d'assurance-chômage - montant total;
5. Tous les autres revenus provenant du gouvernement - on a demandé aux enquêtés de préciser la source de ces revenus.

This variable is given separately on this tape for the household, head and spouse.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble du ménage, le chef et le conjoint.

The variable is always positive.

Cette variable est toujours positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**NON-TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER
PAYMENTS**

**TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX NON
IMPOSABLES**

Description

Non-taxable transfers are also calculated during the survey processing and are subject to the same types of errors as taxable transfers. The following amounts are included:

1. Guaranteed Income Supplement (GIS) - Amounts reported as OAS/GIS by any individual which are in excess of the basic OAS maximum value are assumed to be GIS and are therefore non-taxable. This is not a strictly accurate procedure as payments received only part of the year may total less than the basic OAS maximum value but may, in fact, include GIS amounts.
2. Social Assistance and Provincial Income Supplements - All amounts.
3. Other Income from Government Sources - Respondents were asked to specify the source of these payments. The following sources were non-taxable:
 - (a) Veteran's pensions,
 - (b) Pensions to widows and dependents of veterans,
 - (c) Worker's Compensation,
 - (d) Naval Pension,
 - (e) Automobile Insurance Board of Quebec.
4. Child Tax Credit.
5. Provincial Tax Credits.
6. Federal Sales Tax Credit.

This variable is given separately on this tape for the household, head and spouse.

Description

Les transferts non imposables sont également calculés lors du traitement des données de l'enquête et ils sont exposés au même genre d'erreurs que les transferts imposables. Les montants suivants sont pris en compte:

1. Supplément de revenu garanti - On présume que le montant excédant le maximum de base de la pension de sécurité de la vieillesse qu'une personne déclare au titre des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti constitue un supplément de revenu garanti et qu'il est par conséquent non imposable. Cette méthode n'est pas forcément précise, car dans les cas où les prestations sont versées pour une partie de l'année seulement, elles peuvent se chiffrer à moins du maximum de la pension de sécurité de la vieillesse mais comprendre aussi des sommes de supplément de revenu garanti.
2. Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux - Montant total.
3. Autres revenus provenant du gouvernement - On a demandé aux enquêtés de préciser la source de ces versements. Les revenus provenant des sources suivantes étaient non imposables:
 - (a) pensions d'anciens combattants,
 - (b) pensions aux veuves et aux personnes à charge des anciens combattants,
 - (c) indemnités d'accidents du travail,
 - (d) pensions de la Marine royale canadienne,
 - (e) régie d'assurance auto du Québec.
4. Crédit d'impôt pour enfants.
5. Crédits d'impôt provincial.
6. Crédit pour taxe fédérale sur les ventes.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour l'ensemble du ménage, le chef et le conjoint.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION
AND ANNUITIES**

PENSIONS DE RETRAITE ET RENTES

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household as the result of having been a member of a pension plan of one or more employers, except for pensions received from abroad which are included in Other Money Income (see next page).

Widows or other relatives of a deceased pensioner, who have pension rights under a pension plan or who become beneficiaries in cases guaranteed for a minimum period even if the pensioner dies, include this pension income here (unless it falls under the Canada or Quebec Pension Plan Benefits). Also included are pensions of retired R.C.M.P. officers, armed forces personnel and civil servants, and annuity payments received from Canadian Government Annuities Fund, an insurance company or other sources from registered retirement savings plans in the form of a life annuity, a fixed term annuity, a registered retirement investment fund or an income-averaging annuity contract.

Refunds of pension fund contributions because an employee has resigned are not considered income, and therefore, are not included. Withdrawals from a pension plan or RRSP, or refunds or overcontributions as well as lump sum benefits are not included. Severance pay is reported in "Other Money Income".

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre de leur participation à un régime de pensions d'un ou de plusieurs employeurs, sauf pour les pensions reçues de l'étranger qui doivent figurer à "autre revenu monétaire" (voir la page suivante).

Les veuves ou les autres parents d'un pensionné décédé qui ont droit à une pension en vertu d'un régime de pensions ou qui deviennent bénéficiaires pour une période minimum garantie, même si le pensionné meurt, font figurer ici cette pension (sauf s'il s'agit de prestations en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec). Sont également comprises les pensions des membres de la G.R.C., des militaires et des fonctionnaires à la retraite, les ventes reçues du Compte des rentes sur l'État, d'une société d'assurance, et d'autres sources, quel qu'en ait été l'acheteur à l'origine. Les pensions reçues au titre des régimes enregistrés d'épargne-retraite, reçues sous forme de rente viagère, de rente à échéance fixe, de fonds enregistré de revenu de retraite ou de contrat de rente à versements invariables sont incluses.

Les remboursements de cotisations à un régime de pension lorsque l'employé démissionne ne sont pas considérés comme un revenu et ont été exclus. Les retraits d'un régime de retraite ou d'un régime enregistré d'épargne-retraite, les remboursements de cotisations versées en trop de même que toutes les prestations forfaitaires sont exclus. Les indemnités de cessation d'emploi doivent figurer dans "autre revenu monétaire".

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

OTHER MONEY INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the household on account of other money income not included in the previous variables.

Included in this amount is:

- (a) Money received for the care of children being cared for on behalf of the Children's Aid Society.
- (b) Income received from abroad in Canadian dollar equivalents, including pensions, severance pay and retirement allowances, but not including interest and dividends.
- (c) Non-refundable scholarships and bursaries.
- (d) Alimony.
- (e) Royalties on books, oil wells, etc.
- (f) Strike and sick pay from trade unions.
- (g) Payments from an income maintenance plan or guaranteed annual wage plan.

Excluded are:

- (a) Gambling gains or losses.
- (b) Money inherited during the year in a lump sum.
- (c) Capital gains or losses.
- (d) Receipts from the sale of property or personal belongings.
- (e) Income tax refunds.
- (f) Loans repaid to the respondent as lender.
- (g) Loans received.
- (h) Lump sum settlements of insurance policies.
- (i) Rebates received on property taxes or other taxes.
- (j) Refunds of pension contributions.
- (k) Income in kind.
- (l) Lump sum withdrawals from a Registered Retirement Savings Plan (RRSP).

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

AUTRE REVENU MONÉTAIRE

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres du ménage au titre de tout autre revenu monétaire non compris dans les variables précédentes.

Ce montant comprend:

- (a) L'argent reçu pour la garde d'enfants pour le compte de la Société de l'aide à l'enfance.
- (b) Le revenu reçu de l'étranger en équivalent de dollars canadiens, y compris les pensions, les indemnités de cessation d'emploi et les allocations de retraite, mais sans les intérêts et les dividendes.
- (c) Les bourses d'études et d'entretien non remboursables.
- (d) Les pensions alimentaires.
- (e) Les droits d'auteur, les redevances sur gisements pétrolières, etc.
- (f) Les indemnités de grève et de maladie reçues des syndicats.
- (g) Les versements provenant d'un régime d'assurance-salaire ou d'un régime de salaire annuel garanti.

Ne comprend pas:

- (a) Les gains et les pertes de jeu.
- (b) Les sommes forfaitaires reçues en héritage pendant l'année.
- (c) Les gains et pertes en capital.
- (d) Les produits de la vente de propriétés ou d'autres biens personnels.
- (e) Les remboursements d'impôt sur le revenu.
- (f) Les prêts remboursés au répondant en tant que prêteur.
- (g) Les prêts reçus.
- (h) Les règlements forfaitaires d'assurance.
- (i) Les ristournes sur impôts fonciers ou autres impôts.
- (j) Les remboursements de cotisations à un régime de pensions.
- (k) Les revenus en nature.
- (l) Les retraits forfaitaires d'un régime enregistré d'épargne-retraite (REER).

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

MISCELLANEOUS INCOME

REVENUS DIVERS

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all individuals in the primary economic family coming from "retirement pensions, superannuation and annuities" and/or "other money income", as described in the previous two variables.

This variable is given on this tape for the household primary economic family only.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne le total des montants déclarés par tous les membres de la famille économique principale aux titres de "Pensions de retraite et rentes" et (ou) "Autre revenu monétaire" tels que décrits aux deux postes précédents.

Cette variable est donnée sur cette bande seulement pour la famille économique principale du ménage.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TOTAL INCOME

REVENU TOTAL

Description

This variable is given separately on this tape for the household, primary economic family, head and spouse. In each it is the sum of receipts from the sources described on the preceding pages. The Total Income variable is equal to the sum of the following income items: Total Earnings, Total Investment Income, Total Government Transfer Payments, Retirement Pensions, Superannuation and Annuities and Other Money Income.

This variable may be positive, negative or zero.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour le ménage, la famille économique principale, le chef et le conjoint. Dans chaque cas, elle présente la somme des revenus provenant des sources décrites aux pages précédentes de la présente documentation. La variable du revenu total est égale à la somme de ces postes du revenu: gains totaux, revenu total de placements, total des transferts gouvernementaux, pensions de retraite et rentes, et autre revenu en espèce.

Cette variable peut être positive, négative ou zéro.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TOTAL INCOME TAX

IMPÔT TOTAL SUR LE REVENU

Description

This variable gives the total federal and provincial income tax payable by all individuals in the household for the reference year. This is the sum of the amounts stated on each individual Income Tax Return for the household, i.e. income tax actually paid less refund due, or tax paid plus portion still owing.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne le montant de l'impôt sur le revenu fédéral et provincial à payer par tous les membres du ménage pour l'année de référence de l'enquête sur le revenu. Il s'agit de la somme des montants indiqués sur chaque déclaration sur le revenu des particuliers, c.-à-d. l'impôt sur le revenu effectivement payé moins le remboursement à recevoir, ou l'impôt payé plus le solde à payer.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

INCOME AFTER TAX

REVENU APRÈS IMPÔT

Description

This variable is the sum of the calculated amounts of income after tax for all individuals in the household. Income after tax is calculated by the computer as "Total Income" minus "Total Income Tax" for each individual.

This variable is given separately on this tape for the household and the primary economic family.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable est la somme des montants calculés du revenu après impôt pour l'ensemble des membres du ménage. L'ordinateur calcule le revenu après impôt en soustrayant du revenu total de l'impôt sur le revenu total pour chaque particulier.

Cette variable est donnée séparément sur cette bande pour le ménage et pour la famille économique principale.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TYPE OF DWELLING

GENRE DE LOGEMENT

Description

Description

This variable describes the type of dwelling in which the household members reside. A dwelling is a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building or from a common hall or stairway. Institutions, hotels, large houses and camps are not included.

Cette variable décrit le genre de logement dans lequel demeurent les membres du ménage. Un logement est un ensemble structurellement séparé de pièces habitables ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou accessible par un vestibule commun ou une cage d'escalier. Les institutions, les hôtels, les grandes pensions et les camps ne sont pas compris.

A single detached dwelling contains only one dwelling unit and is completely separated by open space on all sides from any other structure.

Une maison individuelle comprend seulement une unité de logement et est complètement séparée sur tous les côtés de toute autre construction.

A double consists of two self-contained dwelling units attached side by side which are separated by a common wall extending from ground to roof.

Une maison double se compose de deux unités autonomes séparées par un mur mitoyen s'élevant du sol au toit.

A row or terrace unit is in a row of three or more dwellings sharing common walls extending from ground to roof and having no other dwellings either above or below. This includes garden homes and town houses. In addition, a single house attached to a non-residential structure (such as a store, church, etc.) but separated from it by a wall extending from ground to roof is coded as row or terrace.

Une maison en rangée ou de terrasse est formée d'une rangée de trois logements ou plus séparés les uns des autres par des murs mitoyens s'élevant du sol au toit, sans autre logement au-dessus ni en-dessous. Cette catégorie comprend aussi les maisons-jardins. Elle englobe également les maisons rattachées à une structure non résidentielle (un magasin ou une église, par exemple) par un mur mitoyen s'élevant du sol au toit.

A duplex is a structure originally designed or later converted to provide two self-contained dwelling units, one above the other, and adjoining no other structure. This includes basement apartments with only one dwelling above.

Un duplex est une construction conçue originalement ou transformée plus tard pour constituer deux unités autonomes, l'une au-dessus de l'autre, et qui n'est rattachée à aucune autre construction. Figurent ici les sous-sols d'appartements n'ayant qu'un logement au-dessus.

The classification "apartment or flat" includes each self-contained unit in an apartment block, triplex, double-duplex, or other combination of three or more dwellings under one roof (excluding rows) and each self-contained unit over or within a non-residential structure.

Les catégories "appartement ou plain-pied" comprend chaque unité autonome dans un immeuble d'appartements, dans un triplex, dans un double-duplex ou dans toute autre combinaison de trois logements ou plus sous un même toit (sauf les maisons en rangée) et chaque unité autonome au-dessus ou à l'intérieur d'une construction non résidentielle.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

"Other" dwelling consists of mobile homes, trailers, tents and other units which are used as permanent residences and are capable of being moved on short notice.

Les "autres" logements englobent les maisons mobiles, les roulottes, les tentes-roulottes et les autres logements qui servent de résidence permanente et qui peuvent être déplacés à bref délai.

If the interviewer failed to complete this question the household was assigned the same type of dwelling as the nearest household in the same cluster.

Lorsque l'interviewer néglige de répondre à cette question, on attribue au ménage le genre de logement du ménage qui le précède immédiatement dans la même grappe.

Code Classification

- 1 Single detached
- 2 Double
- 3 Row or terrace
- 4 Duplex
- 5 Apartment or flat
- 6 Other

Code Classification

- 1 Maison individuelle
- 2 Maison double
- 3 Maison en rangée ou de terrasse
- 4 Duplex
- 5 Appartement ou plain-pied
- 6 Autre

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CONDOMINIUM

CONDOMINIUM

Description

This item indicates dwellings in a registered condominium complex, such as an apartment or townhouse complex, in which each residential unit is owned outright by the individual owner with certain common elements, including land, owned in common with other owners. Single detached condominiums, a relatively new occurrence, are also included. Since 1980, only owner-occupied condominiums are included.

Description

Il s'agit d'unités de logements dans un condominium enregistré tel qu'un complexe d'appartements ou de maisons en rangée, où chaque unité résidentielle appartient à un propriétaire et où celui-ci partage avec les autres propriétaires des éléments communs, dont le terrain. Les condominiums individuels non attenants, qui sont relativement nouveaux, sont également inclus. Depuis 1980, seulement les condominiums occupés par leur propriétaire sont inclus.

Code Classification

- 0 Not a condominium
- 1 Condominium

Code Classification

- 0 Autre qu'un condominium
- 1 Condominium

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

PERIOD BUILDING CONSTRUCTED

Description

This variable gives the year or period in which the original building was constructed. It is not the year the building was converted to add new dwelling units, if such work was done.

Code Classification

| | |
|---|-------------|
| 1 | Before 1941 |
| 2 | 1941-1950 |
| 3 | 1951-1960 |
| 4 | 1961-1970 |
| 5 | 1971-1980 |
| 6 | 1981-1989 |

Source

HFE Schedule.

FICHER DE MICRODONNÉES

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

PÉRIODE DE CONSTRUCTION DE L'ÉDIFICE

Description

Cette variable donne l'année ou la période où l'édifice original a été construit. Il ne s'agit pas de l'année où l'on y a apporté des transformations en y ajoutant de nouveaux logements (si de tels travaux ont été effectués).

Code Classification

| | |
|---|------------|
| 1 | Avant 1941 |
| 2 | 1941-1950 |
| 3 | 1951-1960 |
| 4 | 1961-1970 |
| 5 | 1971-1980 |
| 6 | 1981-1989 |

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

TENURE

Description

This variable gives the housing status of the household at the time of the Labour Force Survey in April.

Code Classification

- 1 Owned with mortgage
- 2 Owned without mortgage
- 3 Rented for cash, other

The coding of this variable is derived from the Household Record Docket which asks simply if the dwelling is owned by a member of the household and from the HFE schedule which asks owners if there is a mortgage on the dwelling. It is assumed that this is the tenure of the first economic family listed on the questionnaire.

The "other" category includes cases where rent is paid in kind (by services or partly in cash and partly in kind or services), on a share-cropping basis, where it covers both living and business premises, or where the premises are rent free.

A dwelling is considered "owned" whether or not it has been fully paid for. Dwellings in multiple dwelling structures (e.g. apartment buildings) which are owned under a co-ownership arrangement are also "owned". People living in condominiums which are not yet registered are not coded as owners.

A mortgage is a contractual arrangement by which money is borrowed using the property itself as security or collateral for the debt. For this survey, the question applies only to the mortgage(s) on the dwelling occupied by the respondent and not to other mortgage(s) the respondent might have on another property or dwelling. The homeowner's contractual arrangement can be with a bank, a trust company or an individual.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

MODE D'OCCUPATION

Description

Cette variable donne le mode d'occupation du logement du ménage au moment de l'enquête sur la population active d'avril.

Code Classification

- 1 Propriétaire avec hypothèque
- 2 Propriétaire sans hypothèque
- 3 Locataire (loyer en espèces), autre

Le codage de la variable est fondé sur le dossier du ménage, qui demande simplement si le logement appartient à un membre du ménage et de la formule EEM qui demande aux propriétaires s'il y a une hypothèque sur le logement. On suppose que ce mode d'occupation est celui de la première famille économique énumérée sur le questionnaire.

La catégorie "autre" concerne les cas où le loyer est payé en nature (soit en services, soit partiellement en espèces et partiellement en nature ou en services) ou sur une base de métayage, où il prend en compte des pièces d'habitation ou des locaux d'affaires et où le loyer est gratuit.

Il faut inscrire le code "propriétaire" même si le logement n'est pas entièrement payé. Les personnes qui occupent en copropriété une unité faisant partie d'un immeuble à logements multiples (comme un immeuble d'appartements) sont également considérées comme propriétaires. Les personnes demeurant dans un condominium qui n'est pas encore enregistré ne sont pas considérées comme propriétaires.

Une hypothèque est une entente contractuelle en vertu de laquelle le propriétaire contracte un emprunt et offre sa propriété en garantie du paiement de la dette. Dans cette enquête, la question ne porte que sur l'hypothèque dont est grevé le logement occupé par l'enquêté et non sur l'hypothèque que ce dernier peut avoir sur une autre propriété ou un autre logement. L'entente contractuelle peut avoir été conclue avec une banque, une société de fiducie ou un particulier.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

In most cases, this item refers to the dwelling and the land on which it is situated. For farm households, however, the question refers to the dwelling only, unless the mortgage applies to both the land and dwelling. In the case of a condominium, the question applies only to dwelling (not to the condominium complex) because each dwelling represents a separate real estate unit.

Source

Household Record Docket, Form 03.
HFE Schedule.

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

En général, les hypothèques s'appliquent au logement et au terrain sur lequel ce dernier est bâti. Toutefois, dans les cas des fermes, l'hypothèque ne s'applique généralement qu'au logement (mais peut parfois s'appliquer au logement et à la terre). Dans le cas d'un immeuble en copropriété, l'hypothèque déclarée s'applique seulement au logement (non pas à l'ensemble de l'immeuble en copropriété), car chaque logement constitue une unité immobilière distincte.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.
Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF ROOMS IN DWELLING

NOMBRE DE PIÈCES DANS LE LOGEMENT

Description

This variable indicates the total number of rooms in the dwellings which are used or suitable for living quarters, including kitchens, rooms occupied by servants, lodgers and members of lodging families, but excluding rooms used solely for business purposes, clothes closets, bathrooms and storage rooms. Summer kitchens, sunrooms, rooms in basements and attics are not included unless they are finished and suitable for living quarters throughout the year. Kitchenettes are included if they contain both cooking facilities and an installed sink or tub. Rooms divided by any means such as a wall unit, bookcase, screen, arch, etc., are counted as separate rooms if considered as such by the respondent.

Description

Cette variable indique le nombre total de pièces dans le logement qui sont utilisées comme pièces d'habitation ou qui pourraient l'être, y compris les cuisines, les pièces occupées par les serviteurs, les chambreurs et les membres de familles chambreuses; elle exclut les pièces utilisées uniquement à des fins commerciales, les placards, les salle de bains, et les entrepôts. Les cuisines d'été, les solariums, les pièces des sous-sols et des greniers ne sont pas compris à moins qu'ils soient finis et aptes à servir de pièces d'habitation tout au long de l'année. On peut y inclure les cuisinettes si elles contiennent une cuisinière ou un poêle et un évier installé. Les pièces divisées par des éléments fonctionnels, des étagères, des cloisons, des arches, etc. sont comptées si l'enquêteur les considère comme des pièces distinctes.

Code Classification

01-12 Actual number of rooms
13 Thirteen or more

Code Classification

01-12 Nombre réel
13 Treize ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

NUMBER OF BEDROOMS

Description

This variable indicates the number of rooms in the dwelling which are designed and furnished as bedrooms and used as such, even though the use may be occasional. It does not include rooms which were designed originally as bedrooms but are furnished and used primarily for other purposes such as dining rooms, study rooms and bed sitting rooms. The dwelling may contain no bedrooms, as in the case of a bachelor apartment.

Code Classification

0-6 Actual number of bedrooms
7 Seven or more

Source

HFE Schedule.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER

Description

Cette variable indique le nombre de pièces dans le logement qui sont désignées et meublées comme chambres à coucher et qui sont utilisées comme telles, même si on les utilise qu'occasionnellement. Elle ne comprend pas les pièces qui ont été conçues à l'origine comme chambres à coucher mais qui sont meublées et utilisées principalement à d'autres fins, comme par exemple des salles à manger, des salles d'études et des pièces de séjour-chambres à coucher. Le logement peut ne pas avoir de chambres à coucher, comme c'est le cas de garçonnières.

Code Classification

0-6 Nombre réel
7 Sept ou plus

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TYPE OF PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT

PRINCIPAL MODE DE CHAUFFAGE

Description

The code in this variable gives the type of heating equipment which is chiefly used to heat the dwelling in winter.

Description

Le code de cette variable donne le genre du principal mode de chauffage utilisé pour chauffer le logement pendant l'hiver.

Code Classification

- 1 Steam or hot water furnace
- 2 Forced hot air furnace (includes furnaces with a heat pump)
- 3 Other hot air furnace (includes gravity furnaces)
- 4 Heating stove (includes wood stoves)
- 5 Electric heating
- 6 Cookstove or other

Code Classification

- 1 À vapeur ou à eau chaude
- 2 À air chaud pulsé (comprend les systèmes dotés d'une pompe à chaleur)
- 3 Autre système à air chaud (y compris les systèmes par gravité)
- 4 Poêle de chauffage (poêle à bois)
- 5 Chauffage électrique
- 6 Cuisinière ou autre

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**LENGTH OF TIME SINCE PRINCIPAL HEATING
EQUIPMENT INSTALLED**

**NOMBRE D'ANNÉES DEPUIS QUE LE SYSTÈME
DE CHAUFFAGE A ÉTÉ INSTALLÉ**

Description

This variable indicates how long ago the heating equipment described in the previous field was installed. If the original furnace has been converted to use a different fuel, the date of the conversion is coded.

Description

Cette variable sert à déterminer depuis quand est installé le système de chauffage décrit au poste précédent. Si le système initial a été converti en vue d'utiliser un autre combustible, le codage de la variable s'applique à la date de conversion.

Code Classification

- 1 5 years or less
- 2 6 to 10 years
- 3 More than 10 years

Code Classification

- 1 5 ans ou moins
- 2 6 à 10 ans
- 3 Plus de 10 ans

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

FUEL FOR PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT

PRINCIPAL COMBUSTIBLE DE CHAUFFAGE

Description

The principal winter fuel used in the heating equipment described on previous pages is given here.

Description

On donne le principal combustible utilisé au cours de l'hiver pour le mode de chauffage décrit aux pages précédentes.

| <u>Code</u> | <u>Classification</u> |
|-------------|---------------------------------------|
| 1 | Oil or other liquid fuel |
| 2 | Piped gas (includes natural gas) |
| 3 | Bottled gas (includes liquid propane) |
| 4 | Electricity |
| 5 | Wood |
| 6 | Other |

| <u>Code</u> | <u>Classification</u> |
|-------------|--|
| 1 | Huile ou autre combustible liquide |
| 2 | Gaz canalisé (y compris le gaz naturel) |
| 3 | Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris le propane liquide) |
| 4 | Électricité |
| 5 | Bois |
| 6 | Autre |

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

SPECIAL HEATING EQUIPMENT FEATURES

**CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES DU
SYSTÈME DE CHAUFFAGE**

Description

"Special features" refers to attachments that work in combination with the principal heating so that the dwelling is heated more economically. The special features must be a part of the central heating system, controlled automatically by a central control unit. Heating equipment which operates independently of the principal heating equipment is not included.

Description

Par "caractéristiques particulières" on entend tout dispositif dont on a pourvu le système de chauffage principal pour obtenir une meilleure consommation d'énergie. Ces dispositifs doivent faire partie intégrante du système de chauffage central et être commandés par l'unité centrale. Les dispositifs autonomes, c'est-à-dire les dispositifs qui ne sont pas commandés par le système principal, sont exclus.

Code Classification

- 0 None
- 1 Heat pump
- 2 Dual-fuel system
- 3 Other (includes solar panels)

Code Classification

- 0 Aucune
- 1 Pompe à chaleur
- 2 Système polycombustible
- 3 Autre (comprend les panneaux solaires)

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

SUPPLEMENTARY HEATING EQUIPMENT

SYSTÈME DE CHAUFFAGE SUPPLÉMENTAIRE

Description

This variable identifies the types of heating equipment used to supplement the heat produced by the principal heating equipment. This equipment can be used to heat one or more rooms. The supplementary heating equipment is a separate piece of equipment and operates independently of the principal heating equipment. Dual-fuel systems and fireplaces are not included.

Description

Cette variable identifie le genre d'appareil complémentaire permettant d'accroître la chaleur produite par le système de chauffage principal. Ces appareils peuvent servir à chauffer une ou plusieurs pièces. Il s'agit d'appareils distincts qui fonctionnent indépendamment du système de chauffage principal. Les systèmes polycombustibles et les foyers ne sont pas inclus.

Code Classification

- 0 None
- 1 Heating stove
- 2 Cookstove or range
- 3 Portable heater
- 4 Other

Code Classification

- 0 Aucun
- 1 Poêle de chauffage
- 2 Cuisinière
- 3 Chauffe-étuve portative
- 4 Autre

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**FUEL FOR SUPPLEMENTARY HEATING
EQUIPMENT**

**COMBUSTIBLE POUR LE SYSTÈME DE
CHAUFFAGE SUPPLÉMENTAIRE**

Description

This variable indicates the fuel used in the supplementary heating equipment.

Description

Cette variable indique le combustible utilisé pour le système de chauffage supplémentaire.

Code Classification

- 0 Not applicable
- 1 Oil or other liquid fuel
- 2 Gas
- 3 Electricity
- 4 Wood
- 5 Other

Code Classification

- 0 Sans objet
- 1 Huile ou autre combustible liquide
- 2 Gaz
- 3 Électricité
- 4 Bois
- 5 Autre

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

FUEL-BURNING FIREPLACE

FOYER À COMBUSTIBLE

Description

This variable identifies the presence of a fuel-burning fireplace in the dwelling. It is a fuel-burning fireplace if it can be used to burn wood, wood chips, coal, paper logs, gas, etc. If the fireplace contains electric logs (that simulate burning wood logs) or an electric heater, "No" is coded.

Description

Cette variable identifie la présence d'un foyer à combustible dans le logement. C'est un foyer à combustible si celui-ci peut servir à faire brûler du bois, des copeaux de bois, du charbon, des bûches de papier, du gaz, etc. Si le foyer contient des bûches électriques (qui imitent les bûches naturelles) ou un radiateur électrique, "Non" est codé.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

TYPE OF WATER SUPPLY

Description

This variable indicates the type of water supply the dwelling receives. Piped water means water which can be turned on and off by means of a tap. Hot and cold water refers to dwellings with separate pipes for hot and cold water. Water from a hand pump located inside the dwelling is not piped running water, but water which is piped into a tank governed by a water pressure gauge (with no hand pump) is. If the interviewer did not complete this question the household was assigned the same code as the nearest household in the same cluster.

Code Classification

- 0 No piped running water
- 1 Hot and cold water piped inside
- 2 Cold water only piped inside

Source

HFE Schedule.

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

GENRE D'EAU COURANTE

Description

Cette variable indique le genre d'eau courante reçue dans le logement. Par eau courante, on veut dire qu'il est possible d'ouvrir et de fermer le jet d'eau par le moyen d'un robinet. Eau chaude et froide signifie que les logements ont des canalisations distinctes pour l'eau chaude et l'eau froide. L'eau obtenue au moyen d'une pompe située à l'intérieur du logement n'est pas de l'eau courante, mais de l'eau qui est canalisée à l'intérieur d'un réservoir doté d'un indicateur de niveau (sans pompe manuelle) est prise en compte. Si l'interviewer n'a pas rempli cette question, on donne au ménage le même code que celui du ménage le plus près dans la même grappe.

Code Classification

- 0 Pas d'eau courante
- 1 Chaude et froide amenée à l'intérieur
- 2 Froide seulement amenée à l'intérieur

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

FUEL FOR PIPED HOT WATER SUPPLY

COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE

Description

This variable gives the type of fuel used for the piped hot water supply (i.e., code for Type of Water Supply is 1).

Description

Cette variable donne le genre de combustible utilisé pour l'eau chaude (c.-à-d. le code pour le Genre d'eau courante est 1).

Code Classification

- 0 No piped hot water
- 1 Oil or other liquid fuel
- 2 Piped gas (includes natural gas)
- 3 Bottled gas (includes liquid propane)

- 4 Electricity
- 5 Wood or other

Code Classification

- 0 Pas d'eau courante
- 1 Huile ou autre combustible liquide
- 2 Gaz canalisé (y compris le gaz naturel)
- 3 Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris le propane liquide)
- 4 Électricité
- 5 Bois ou autre

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**BATHROOMS WITH INSTALLED BATHTUB OR
SHOWER**

**SALLE DE BAINS AVEC DOUCHE OU
BAIGNOIRE INSTALLÉE**

Description

This variable counts the number of rooms in the dwelling with an installed bathtub and/or shower. It is not necessary for the rooms to include a sink or toilet. Installed bath or shower facilities are operated from a piped water source and are controlled by a tap and drain.

Description

Cette variable compte le nombre de chambres dans le logement avec une douche et/ou une baignoire. Il n'est pas nécessaire que les chambres incluent également un lavabo ou une toilette. Les installations de baignoire et de douche fonctionnent à partir d'une source d'eau courante et sont contrôlées par un robinet et un tuyau d'écoulement.

Code Classification

- 0 No installed bathtub or shower
- 1 One bathroom (exclusive use)
- 2 Two or more bathrooms (exclusive use)
- 3 Bath facilities shared with another household

Code Classification

- 0 Ni baignoire ni douche installée
- 1 Une salle de bain (usage exclusif)
- 2 Deux salles de bains ou plus (usage exclusif)
- 3 Installation de baignoire partagée avec un autre ménage.

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TOILET FACILITIES

TOILETTES

Description

This variable gives a count of the toilet facilities located within the dwelling and used exclusively by the members of this household.

Description

Cette variable dénombre les toilettes situées dans le logement et utilisées exclusivement par les membres du ménage.

Code Classification

- 0 No flush toilet or chemical toilet inside dwelling
- 1 One flush toilet
- 2 Two flush toilets
- 3 Three or more flush toilets
- 4 Chemical or other type (humus, electric, etc.)
- 5 Toilet facilities shared with another household

Code Classification

- 0 Aucune toilette avec chasse d'eau courante ou chimique dans le logement
- 1 Une toilette avec chasse d'eau
- 2 Deux toilettes avec chasse d'eau
- 3 Trois toilettes ou plus avec chasse d'eau
- 4 Toilette chimique ou autre genre (humus, électrique, etc.)
- 5 Toilette partagée avec un autre ménage

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

FUEL FOR PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT

COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR LA CUISSON

Description

This variable gives the main fuel in the range or stove on which the household does most of the cooking. "Other" includes combination electric/wood or electric/coal stoves.

Description

Cette variable donne le principal combustible utilisé pour la cuisinière dont on se sert le ménage le plus fréquemment. Les poêles qui fonctionnent à la fois à l'électricité et au bois ou à la fois à l'électricité et au charbon sont comptés dans la catégorie "Autre".

Code Classification

- 0 No cooking equipment
- 1 Oil or other liquid fuel
- 2 Piped gas (includes natural gas)
- 3 Bottled gas (includes liquid propane)

- 4 Electricity
- 5 Wood or other

Code Classification

- 0 Aucune installation de cuisson
- 1 Huile ou autre combustible liquide
- 2 Gaz canalisé (y compris le gaz naturel)
- 3 Gaz en bouteille ou en bonbonne (y compris le propane liquide)
- 4 Électricité
- 5 Bois ou autre

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

MICROWAVE OVEN

FOUR À MICRO-ONDES

Description

This variable indicates whether or not the household owns a microwave oven. Microwave ovens cook food using radiation, and must have time setting controls.

Description

Cette variable indique si le ménage possède ou non un four à micro-ondes. Les fours à micro-ondes cuisent les aliments par radiation et doivent être munis d'une minuterie.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

GAS BARBECUE

BARBECUE À GAZ

Description

Gas barbecues are those which operate on bottled gas. For this item, they must be used on this property and not solely at a cottage.

Description

Les barbecues à gaz sont ceux qui fonctionnent avec du gaz en bouteille ou en bonbonne. Pour ce poste, ils doivent être utilisés sur la propriété et non exclusivement au chalet.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF REFRIGERATORS

NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS

Description

This item gives the number of refrigerators used by the household and includes only those units operated by an electric motor, piped bottled gas, kerosene, etc. If the household uses only an ice box, ice-house, spring house, well cooler, root cellar, open spring or other means of storing perishable food, "No electrical or mechanical refrigerator" is coded. This item does not refer to home freezers which are a separate item.

Description

Ce poste donne le nombre de réfrigérateurs utilisés par le ménage et comprend seulement les appareils qui fonctionnent au moyen d'un moteur électrique, de gaz canalisé ou en bouteille, de kérosène, etc. Si, pour conserver les aliments périssables, le ménage a recours seulement à une glacière, un dépôt de glace, une laiterie refroidie par une source, un puits de refroidissement, une cave à légumes, une source à fleur de terre ou un autre moyen, le code indiqué est "Aucun réfrigérateur électrique ou mécanique". Ce poste ne s'applique pas aux congélateurs qui sont compris dans un autre poste.

Code Classification

- 0 No electrical or mechanical refrigerator
- 1-2 Actual number of refrigerators
- 3 Three or more

Code Classification

- 0 Aucun réfrigérateur électrique ou mécanique.
- 1-2 Nombre réel de réfrigérateurs
- 3 Trois ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOME FREEZER

CONGÉLATEUR DOMESTIQUE

Description

This variable indicates whether or not the household has a freezer within the dwelling premises or elsewhere within the boundaries of the property (owned or leased) on which the dwelling is situated. A home freezer is an individual piece of equipment and not part of a refrigeration unit such as the freezer in a refrigerator.

Description

Cette variable indique si le ménage a un congélateur dans le logement ou dans les limites de la propriété (possédé ou loué) où est situé le logement. Un congélateur domestique est une pièce d'équipement particulière et ne fait pas partie d'une unité de réfrigération comme le compartiment de congélation du réfrigérateur.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

WASHING MACHINE

Description

This variable describes the type of machine which this household uses to wash clothes and which is located either inside this dwelling or is for the exclusive use of members of this household. Machines, coin-operated or not, located outside the dwelling and shared with other households are not included. If there is more than one washing machine in the household, the one that is used most is coded.

An automatic washer is fully automatic with wash and rinse cycles. Fully automatic apartment size washers are included here.

An electric wringer washer consists of a tub with an agitator to wash the clothes and an attached wringer.

All electric washers excluded from the above categories (such as spin-dry nonautomatic washers and twin-tub spinner washers) are coded "other electric washer".

Code Classification

- 0 No electric washing machine
- 1 Automatic washer
- 2 Electric wringer washer
- 3 Other electric washer

Source

HFE Schedule.

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

MACHINE À LAVER

Description

Cette variable décrit le genre de machine qu'utilise le ménage pour laver son linge et qui se trouve dans le logement ou qui est destiné à l'usage exclusif des membres du ménage. Les machines, payantes ou non, situées à l'extérieur du logement et partagées avec d'autres ménages ne sont pas comprises. Si le ménage dispose de plus d'une machine à laver, la variable porte sur celle qui sert le plus.

Une machine à laver automatique exécute automatiquement tous les cycles du lavage et de rinçage. Lorsque la machine a terminé un cycle, le linge lavé doit être déposé dans une sècheuse ou étendu. Les petites machines à laver portatives et entièrement automatiques entrent dans cette catégorie.

Une machine à laver électrique avec tordeur est une machine munie d'une cuve avec agitateur pour laver le linge et d'un tordeur.

Toutes les machines à laver électriques n'entrant pas dans les catégories énumérées plus haut (les laveuses-essoreuses non automatiques et les laveuses-essoreuses jumelées, par exemple) sont codées "autre machine à laver électrique".

Code Classification

- 0 Aucune machine à laver électrique
- 1 Machine à laver automatique
- 2 Machine à laver électrique avec tordeur
- 3 Autre machine à laver électrique

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CLOTHES DRYER

SÉCHEUSE

Description

This variable describes the type of clothes dryer in this dwelling which is for the exclusive use of the members of the household. Machines located outside this dwelling and which are jointly used with other households are not included.

Description

Cette variable décrit le genre de sècheuse qui est dans le logement ou qui est réservée à l'usage exclusif des membres de ce ménage. Les machines situées à l'extérieur de ce logement et qui sont partagées avec d'autres ménages ne sont pas comprises.

Code Classification

- 0 No clothes dryer
- 1 Electric dryer
- 2 Gas dryer

Code Classification

- 0 Pas de sècheuse
- 1 Sècheuse électrique
- 2 Sècheuse à gaz

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

AIR CONDITIONER

Description

This variable indicates the type of air conditioner which the household uses. A central unit is designed to cool the air in the entire building and may be located either inside or outside this dwelling unit, e.g. in the basement of an apartment block. A window-type unit is installed in a window or through a wall to cool the air in a room.

Code Classification

- 0 No air conditioner
- 1 Window type
- 2 Central unit

Source

HFE Schedule.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

APPAREIL DE CLIMATISATION

Description

Cette variable indique le genre d'appareil de climatisation qu'utilise le ménage. Une unité centrale est conçue pour rafraîchir l'air dans tout le logement et peut être située à l'intérieur ou à l'extérieur du logement, par ex. au sous-sol d'un immeuble d'appartements. Un appareil de climatisation de fenêtre est installée dans une fenêtre ou dans un mur pour rafraîchir l'air dans une pièce.

Code Classification

- 0 Pas d'appareil de climatisation
- 1 Fenêtre
- 2 Unité centrale

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

AUTOMATIC DISHWASHER

LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE

Description

This variable tells whether or not the household owns and uses an automatic dishwasher operated with a motor and controlled by cycles.

Description

Cette variable indique si le ménage possède et utilise un lave-vaisselle automatique à moteur et à cycles.

Code Classification

- 0 None
- 1 Built-in model
- 2 Portable model

Code Classification

- 0 Aucun
- 1 Encastré
- 2 Mobile

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF TELEPHONES

NOMBRE DE TÉLÉPHONES

Description

This variable gives the number of telephones, including extensions (not jacks), in the dwelling.

Description

Cette variable donne le nombre d'appareils téléphoniques, y compris les postes supplémentaires (pas les prises), dans le logement.

Code Classification

0-4 Actual number of telephones
5 Five or more

Code Classification

0-4 Nombre réel
5 Cinq ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

REASON FOR NO PHONE

RAISON POUR NE PAS BÉNÉFICIER DU
SERVICE TÉLÉPHONIQUE

Description

This variable indicates why the household did not have a telephone. The categories were created by grouping similar comments made by respondents.

Description

Cette variable indique pourquoi le ménage n'avait pas de téléphone. Les catégories ont été établies en groupant les commentaires des répondants.

Code Classification

- 1 Doesn't want or need
- 2 Too expensive
- 3 Other
- 8 Not applicable (# telephones > 0)

Code Classification

- 1 Le ménage n'a pas besoin du téléphone ou n'en veut pas
- 2 Le service est trop cher
- 3 Autre
- 8 Sans objet (# de téléphones > 0)

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF TELEPHONE NUMBERS

NOMBRE DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Description

This variable gives the number of different telephone numbers (lines), including business lines (not extension telephones), in the dwelling.

Description

Cette variable donne le nombre de numéros de téléphone différents (lignes téléphoniques), y compris les lignes téléphoniques d'affaires, dans le logement.

Code Classification

0-2 Actual number
3 Three or more

Code Classification

0-2 Nombre réel
3 Trois ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A PRIVATE
LINE OR A PARTY LINE**

**CE MÉNAGE A-T-IL UNE LIGNE PRIVÉE OU
UNE LIGNE PARTAGÉE**

Description

Private lines can be listed or unlisted. Party lines are where two or more telephone customers in different households share the same line (use the same circuit).

Description

Les numéros privés peuvent figurer ou non dans l'annuaire téléphonique. Par ligne partagée, on entend une ligne à laquelle ont accès (même circuit utilisé) deux abonnés ou plus, habitant des ménages différents.

Code Classification

- 1 Private line
- 2 Party line
- 8 None (no telephone)

Code Classification

- 1 Ligne privée
- 2 Ligne partagée
- 8 Aucune (pas de téléphone)

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HAS THIS HOUSEHOLD BEEN WITHOUT
TELEPHONE SERVICE FOR 2 MONTHS OR
MORE SINCE FEBRUARY 1, 1989

CE MÉNAGE A-T-IL ÉTÉ SANS SERVICE
TÉLÉPHONIQUE PENDANT 2 MOIS OU PLUS
DEPUIS LE 1^{er} FÉVRIER, 1989

Description

The variable "Without Telephone Service" means that
the household did not have a telephone in "working
order" for two or more months.

Description

La variable "sans service téléphonique" signifie que,
pendant deux mois ou plus, le ménage n'a pas
bénéficié du service téléphonique.

Code Classification

- 1 Yes, without service
- 2 Not without service
- 8 Not applicable (no telephone)

Code Classification

- 1 Oui, sans service téléphonique
- 2 N'a pas été sans service téléphonique
- 8 Sans objet (pas de téléphone)

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**IS THERE TELEPHONE SERVICE IN THE
VACATION HOME**

**Y-A-T-IL UN SERVICE TÉLÉPHONIQUE DANS
LA MAISON DE VILLÉGIATURE**

Description

This variable indicates if there has been a telephone in working order for at least one month in the last year (May 1988 to May 1989).

Description

Cette variable indique si la maison de villégiature a bénéficié du service téléphonique pendant au moins un mois au cours des douze mois antérieurs (soit de mai 1988 à mai 1989).

Code Classification

- 0 No
- 1 Yes
- 8 Not applicable (no vacation home)

Code Classification

- 0 Non
- 1 Oui
- 8 Sans objet (ne possède pas de maison de villégiature)

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**DOES ANYONE IN THIS HOUSEHOLD OWN A
VACATION HOME**

**QUELQU'UN DE CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL
UNE MAISON DE VILLÉGIATURE**

Description

A vacation home refers to a cottage, cabin, chalet or mobile home permanently located on a site and maintained mainly for personal use by members of the household. It excludes trailers or semi-permanent mobile homes. It excludes vacation homes that are partially owned as in "time sharing" agreements. The vacation home may be located inside or outside of Canada.

Description

Par maison de villégiature on entend un chalet, un camp ou une maison mobile installée de manière permanente sur un terrain et qui est réservée principalement à l'usage des membres du ménage. Ne comptez pas les roulottes ou maisons mobiles qui ne sont pas installées de manière permanente sur un terrain. Il ne faut pas compter les maisons possédées partiellement en vertu d'un accord d'occupation en temps partagé. Aux fins de cette enquête, la maison de villégiature peut être située à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

LOCATION OF VACATION HOME

LIEU DE LA MAISON DE VILLÉGIATURE

Description

This variable indicates the location of the vacation home.

Description

Cette variable indique le lieu de la maison de villégiature.

Code Classification

| | |
|----|---|
| 10 | Newfoundland |
| 11 | Prince Edward Island |
| 12 | Nova Scotia |
| 13 | New Brunswick |
| 24 | Quebec |
| 35 | Ontario |
| 46 | Manitoba |
| 47 | Saskatchewan |
| 48 | Alberta |
| 59 | British Columbia, Northwest Territories, Yukon |
| 88 | Not applicable |
| 99 | Outside Canada |

Code Classification

| | |
|----|--|
| 10 | Terre-Neuve |
| 11 | Île-du-Prince-Édouard |
| 12 | Nouvelle-Écosse |
| 13 | Nouveau-Brunswick |
| 24 | Québec |
| 35 | Ontario |
| 46 | Manitoba |
| 47 | Saskatchewan |
| 48 | Alberta |
| 59 | Colombie-Britannique, Territoires du Nord- Ouest, Yukon |
| 88 | Sans objet |
| 99 | À l'extérieur du Canada |

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF RADIOS

NOMBRE DE RADIOS

Description

This variable gives the number of radios owned and presently in use by members of the household except those permanently installed in cars. Radios in combination units with record players, televisions or tape recorders are included.

Description

Cette variable donne le nombre de radios possédées et utilisées actuellement par les membres du ménage, sauf celles qui sont installées dans les automobiles. Les radios combinées avec des tourne-disques, des téléviseurs ou des magnétophones sont prises en compte.

Code Classification

0-8 Actual number of radios
9 Nine or more

Code Classification

0-8 Nombre réel
9 Neuf ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**TOTAL NUMBER OF T.V. SETS/COLOUR T.V.
SETS/BLACK AND WHITE T.V. SETS**

**NOMBRE TOTAL DE TÉLÉVISEURS/TÉLÉ-
COULEURS/TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC**

Description

These three variables give the number of colour and black and white televisions owned or leased for the use of this household.

Description

Ces trois variables donnent le nombre de téléviseurs possédés ou loués et utilisés par ce ménage.

TOTAL T.V. SETS

TOTAL DES TÉLÉVISEURS

Code Classification

0-4 Actual number
5 Five or more

Code Classification

0-4 Nombre réel
5 Cinq ou plus

COLOUR T.V. SETS

TÉLÉCOULEURS

Code Classification

0-3 Actual number
4 Four or more

Code Classification

0-3 Nombre réel
4 Quatre ou plus

BLACK AND WHITE T.V. SETS

TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC

Code Classification

0-2 Actual number
3 Three or more

Code Classification

0-2 Nombre réel
3 Trois ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CABLE TELEVISION

TÉLÉDISTRIBUTION

Description

This variable indicates whether the dwelling is hooked-up for cable television service, whether or not it is used. Cable television provides subscribers with additional television channels which are normally outside the local reception area of domestic television sets. This service is paid for on a yearly/monthly basis by subscribing householders or landlords who include this service as part of the rental agreement.

Description

Cette variable indique si le logement est relié à un service de câblodistribution, qu'on s'en serve ou non. Le service en cause permet aux abonnés de capter des canaux de télévision supplémentaires qui sont habituellement à l'extérieur de la zone de réception locale des appareils domestiques. Les frais en sont payés mensuellement ou annuellement par les ménages abonnés ou par les propriétaires d'immeubles qui englobent ce service dans le loyer.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CABLE CONVERTER

CÂBLOSÉLECTEUR

Description

A cable converter is used with cable television to permit a wider selection of channels than those available in the standard TV tuner. The converter may be built-in (on late model TV sets) or take the form of an add-on with a remote control channel selector. The selector may either be wired to the converter unit or will communicate with it through an infrared remote control.

Description

Un câblosélecteur est un dispositif permettant à un abonné de la télédistribution de capter un plus grand nombre de postes qu'il ne le fait avec le syntonisateur ordinaire. Le convertisseur peut être rattaché au sélecteur (modèles récents) ou un dispositif à part avec télécommande de sélection de canaux. Le sélecteur peut être attaché au convertisseur avec un fil ou il peut communiquer avec celui-ci avec télécommande infra-rouge.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF VIDEO RECORDERS

NOMBRE DE MAGNÉTOSCOPES

Description

This variable indicates whether the household owns a video recorder (VCR). These are units which play video cassettes when attached to a television or monitor. They must be able to record and play television broadcasts. Includes both BETA and VHS equipment. Excluded are video disk units which can play only pre-recorded disks.

Description

Cette variable indique si le ménage est propriétaire d'un magnétoscope. Un magnétoscope est un appareil qui peut être raccordé à un téléviseur ou à un moniteur pour faire jouer des cassettes vidéo. Il doit pouvoir servir à enregistrer et à reproduire des émissions de télévision. Les appareils de type BETA et VHS à reproduire des émissions de télévisions sont inclus. Ne comprend pas les appareils à disques vidéo qui ne peuvent faire jouer que des disques pré-enregistrés.

Code Classification

0 None
1 One
2 Two or more

Code Classification

0 Aucun
1 Un
2 Deux ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CASSETTE RECORDER OR TAPE RECORDER

MAGNÉTOCASSETTE OU MAGNÉTOPHONE

Description

This variable indicates the presence of all types of machines designed to reproduce and/or to record sound. These may be individual machines, separate pieces of stereo equipment or installed in combination with a radio and/or television. It excludes tape machines permanently installed in automobiles.

Description

Cette variable indique la présence de tous les appareils conçus pour reproduire et (ou) enregistrer le son. Il peut s'agir d'un appareil unique, d'un élément d'une chaîne stéréo ou d'un appareil intégré à une radio ou à un téléviseur. Cette variable n'inclut pas les magnétoscopes installés en permanence dans les automobiles.

Code Classification

0 Non
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

COMPACT DISC PLAYER (CD PLAYER)

Description

This variable indicates whether or not the household owns a compact disc (CD) player. A compact disc player is included if it is a separate unit, part of a component or built in (as in a receiver/cassette recorder/compact disc combination unit). Compact disc players play digitally-encoded audio discs about 5 inches in diameter. Video disc machines which only play digitally-encoded video discs are not included here.

Code Classification

0 No
1 Yes

Source

HFE Schedule.

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

LECTEUR DE DISQUE COMPACT

Description

Cette variable indique si le ménage possède un lecteur de disque compact qui peut être un appareil séparé, un élément d'une chaîne stéréo ou un appareil intégré à un meuble (comme un appareil combiné récepteur/magnétocassette, disque compact). Cette variable accepte des disques audio, codés numériquement, de cinq pouces de diamètre. Les lecteurs de disques vidéo acceptent seulement des disques vidéo codés numériquement lesquels ne sont pas inclus dans cette variable.

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

SMOKE DETECTOR

DÉTECTEUR DE FUMÉE

Description

Smoke detectors are designed to sound an alarm when smoke reveals the presence of fire. Includes only smoke detectors located inside the dwelling. It does not include those detectors installed in hallways of apartment buildings or row houses.

Description

Les détecteurs de fumée sont des appareils qui déclenchent un signal d'alarme dès qu'ils décèlent la présence de fumée. Comptez seulement les détecteurs de fumée à l'intérieur du logement. Ne comptez pas les détecteurs qui se trouvent dans les passages des immeubles d'appartements ou des maisons en rangée.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

PORTABLE FIRE EXTINGUISHER

EXTINCTEUR PORTATIF D'INCENDIE

Description

Portable fire extinguishers are devices containing chemicals that can be sprayed on a fire to put it out. Only fire extinguishers located inside the dwelling are included.

It does not include extinguishers located in hallways of apartment or row houses or fire extinguishers stored in the garage or in a car.

Description

Les extincteurs portatifs d'incendie sont des appareils contenant une substance chimique capable d'éteindre un foyer d'incendie. Seulement des extincteurs situés à l'intérieur du logement sont comptés.

Les extincteurs qui se trouvent dans les passages des immeubles d'appartements ou des maisons en rangée ne doivent pas être inclus. Sont également exclus les extincteurs qui sont rangés dans le garage ou une automobile.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF AUTOMOBILES

NOMBRE D'AUTOMOBILES

Description

This variable gives the number of automobiles owned by members of the household excluding those used for business purposes. Cars owned or leased by a company, vans, recreational 4 X 4 trucks, dune buggies, panel and other trucks are excluded. Station wagons are included. The vehicles must have a current licence and be in working order.

Description

Cette variable donne le nombre d'automobiles possédées par les membres du ménage à l'exception de celles qui servent uniquement à des fins commerciales. Il ne faut pas compter les voitures louées ou possédées par une entreprise, les fourgonnettes, les camionnettes récréatives à quatre roues motrices, les "dune buggies", les camionnettes et les autres camions. Les familiales sont incluses. Ces automobiles doivent avoir une plaque valide et être en état de fonctionner.

Code Classification

0-3 Actual number of automobiles
4 Four or more

Code Classification

0-3 Nombre réel
4 Quatre ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

NUMBER OF VANS, TRUCKS

Description

This variable is similar to the previous variable but refers to vans, jeeps, panel and other trucks which are used primarily as passenger vehicles and not for business purposes. These vehicles must have a current licence and be in working order.

Code Classification

0-3 Actual number
4 Four or more

Source

HFE Schedule.

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NOMBRE DE FOURGONNETTES, CAMIONS

Description

Cette variable est semblable à la variable précédente mais s'applique aux fourgonnettes, jeeps, camionnettes et autre camions qui sont principalement utilisés pour transporter des passagers et qui ne servent pas à des fins commerciales. Ces véhicules doivent avoir une plaque valide et être en état de fonctionner.

Code Classification

0-3 Nombre réel
4 Quatre ou plus

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF MOTORCYCLES

NOMBRE DE MOTOCYCLETTES

Description

This variable gives the number of motorcycles owned and used by members of the household. Included are any motorized two-wheel vehicles licensed for use as transportation on public roadways (including mopeds and power-driven bicycles) provided that they are in working condition.

Description

Cette variable donne le nombre de motocyclettes possédées et utilisées par les membres du ménage. Sont inclus tous les véhicules motorisés à deux roues autorisés à circuler sur les voies publiques (y compris les mopeds, les cyclomoteurs et les vélomoteurs) pourvu qu'ils soient en état de fonctionner.

Code Classification

0 None
1 One
2 Two or more

Code Classification

0 Aucune
1 Une
2 Deux ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF SNOWMOBILES

NOMBRE DE MOTONEIGES

Description

This variable gives the number of snowmobiles owned and used by members of the household. A snowmobile is a power driven tracked vehicle for use in snow. It is designed to carry no more than one or two persons. Included are those snowmobiles used primarily for recreation and not for business purposes.

Description

Cette variable donne le nombre de motoneiges possédées et utilisées par les membres du ménage. Une motoneige est un véhicule motorisé à chenilles pour circuler sur la neige, mais qui ne transporte qu'une personne ou deux personnes. Cette catégorie comprend les motoneiges utilisées exclusivement à des fins récréatives.

Code Classification

0 None
1 One
2 Two or more

Code Classification

0 Aucune
1 Une
2 Deux ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF ADULT-SIZE BICYCLES

**NOMBRE DE BICYCLETTES DE GRANDEUR
ADULTE**

Description

This variable gives the number of two-wheel pedal bicycles with one or two seats which are owned and used by persons 15 years of age or over in the household. Tricycles and other children's bicycles are excluded, as are powered bicycles and motorcycles.

Description

Cette variable donne le nombre de bicyclettes à un ou deux sièges que possèdent et utilisent des membres du ménage âgés d'au moins 15 ans. Cette catégorie ne comprend pas les tricycles, les autres bicyclettes pour enfants, les mobylettes et les motos.

Code Classification

0-2 Actual number
3 Three or more

Code Classification

0-2 Nombre réel
3 Trois ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF DOGS

NOMBRE DE CHIENS

Description

This variable indicates the number of dogs owned by household members. Animals which are bred for commercial purposes are excluded.

Description

Cette variable donne le nombre de chiens possédés par les membres du ménage. Les animaux qui sont élevés pour fins commerciales sont exclus.

Code Classification

0 None
1-3 Actual number
4 Four or more

Code Classification

0 Aucun
0-3 Nombre réel
4 Quatre ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NUMBER OF CATS

NOMBRE DE CHATS

Description

This variable indicates the number of cats owned by household members. Animals which are bred for commercial purposes are excluded.

Description

Cette variable donne le nombre de chats possédés par les membre du ménage. Les animaux qui sont élevés pour fins commerciales sont exclus.

Code Classification

0 None
1-3 Actual number
4 Four or more

Code Classification

0 Aucun
1-3 Nombre réel
4 Quatre ou plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

OTHER PETS

AUTRES ANIMAUX DOMESTIQUES

Description

This variable indicates if household members owned any other pets (e.g. birds, turtles, hamsters, etc.).

Description

Cette variable indique si les membres du ménage possèdent d'autres animaux domestiques (par exemple: des oiseaux, des tortues, des cochons d'inde, etc.).

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TRUCK CAMPER

CAMPEUSE

Description

This variable includes any shelter attached or mounted on the box or chassis of a light truck, used for travel and overnight sleeping accommodation.

Description

Cette variable est un abri monté ou fixé sur le châssis ou la caisse d'une camionnette dans lequel on peut dormir en voyage.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TRAVEL TRAILER

ROULOTTE

Description

This variable includes a hard-sided trailer unit with wheels which is drawn along a highway by a separate motor vehicle. The unit normally includes housekeeping facilities in addition to those required for sleeping. Mobile homes that provide semi-permanent accomodation are included in this category.

Description

Cette variable est une remorque à parois rigides montée sur roues et tirée par un véhicule automobile. Habituellement les roulottes comprennent des appareils de cuisine et des installations sanitaires en plus des couchettes. Doivent être comptées dans cette catégorie, les roulottes qui peuvent fournir un logement semi-permanent.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TENT TRAILER

TENTE ROULOTTE

Description

Tent trailers are units which are expandible into a wheeled tent-covered frame and drawn on a highway by a motor vehicle.

Description

La tente-roulotte est une armature montée sur roues sur laquelle s'ouvre la tente. La tente-roulotte est tirée par un véhicule automobile.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TENT

TENTE

Description

This variable includes any shelter for sleeping made of nylon, canvas or similar material. It excludes tents that are part of a tent trailer or truck camper and children's tents that are not suitable for overnight camping away from home.

Description

Cette variable comprend tout abri servant à passer la nuit fait de nylon, de grosse toile ou d'une étoffe semblable. Cette variable exclue une tente d'une tente-roulotte ou la tente d'une campeuse ainsi que les tentes pour enfants qui ne peuvent être utilisées comme abris de nuit loin de la maison.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

OTHER CAMPING EQUIPMENT

AUTRE MATÉRIEL DE CAMPING

Description

This variable includes all other self-propelled highway vehicles specially designed to provide both travel and overnight sleeping accommodation. In these vehicles, such as motor homes and camper vans, the sleeping area is a non-detachable part of the unit. It excludes sleeping bags, coleman stoves, and other camping accessories.

Description

Cette variable inclut tous les autres véhicules motorisés pour la route offrant un abri pour passer la nuit. Dans ces véhicules, tels que les maisons motorisés et les camionnettes-campeuses, les compartiments pour dormir sont inséparables de l'unité. Les sacs de couchage, les poêles coleman et les autres accessoires de camping ne sont pas inclus.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NO CAMPING EQUIPMENT

AUCUN MATÉRIEL DE CAMPING

Description

This variable indicates whether or not the household has any camping equipment.

Description

Cette variable indique si le ménage possède du matériel de camping.

Code Classification

0 No
1 Yes, no camping equipment

Code Classification

0 Non
1 Oui, pas de matériel de camping

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CANOE

CANOT

Description

This variable includes canoes with motors used to "assist" paddles. It excludes kayaks.

Description

Cette variable comprend tous les genres de canots, y compris ceux dotés d'un moteur auxiliaire. Cette variable n'inclut pas les kayaks.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

SAILBOAT

VOILIER

Description

This variable includes all boats carrying and designed to be powered by sails. The sails may be supplemented by a motor. It excludes windsurfers.

Description

Cette variable comprend toutes les embarcations à voile. Un voilier peut être doté d'un moteur auxiliaire. Cette variable n'inclut pas les planches à voile.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

ROWBOAT, SKIFF, ETC.

CHALOUPE, SKIFF, ETC.

Description

This variable includes boats, other than canoes or sailboats, designed to operate without an engine. It includes kayaks but not dinghies or pedal boats.

Description

Cette variable comprend les embarcations, autres que les canots et les voiliers, conçues pour fonctionner sans moteur. Elle comprend également les kayaks, mais pas les canots pneumatiques ou les pédalos.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

OUTBOARD MOTOR BOAT

EMBARCATION À MOTEUR HORS-BORD

Description

This variable includes boats designed to be driven with an outboard motor.

Description

Cette variable comprend les embarcations propulsés par un moteur hors-bord.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

OTHER BOATS

AUTRES EMBARCATIONS

Description

This variable includes all other boats designed to operate primarily with an engine or motor which are not included in any of the previous categories.

It includes boats such as: seafleas, inboard motorboat, inboard-outboard motorboat, cabin cruiser with a cabin or other superstructure designed to house occupants.

Description

Cette variable comprend toute embarcation conçue en premier lieu pour fonctionner avec un moteur et qui ne figure pas dans les catégories précédentes.

Peuvent être classées dans cette catégorie les embarcations suivantes: "seafleas", embarcation avec moteur à bord, embarcation avec moteur à bord/hors-bord, les yachts de croisière ("cruisers") avec cabine ou autre superstructure à abriter les occupants.

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

NO BOAT

AUCUNE EMBARCATION

Description

This variable indicates whether or not the household has any boat.

Description

Cette variable indique si le ménage possède une embarcation.

Code Classification

0 No
1 Yes, no boat

Code Classification

0 Non
1 Oui, aucune embarcation

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

DOWNHILL SKIS

SKIS DE DESCENTE

Description

This variable includes skis used for pleasure skiing, slalom, downhill racing and free style skiing.

Description

Cette variable porte sur les skis utilisés à des fins récréatives (slalom, descente, course et ski acrobatique).

Code Classification

0 No
1 Yes

Code Classification

0 Non
1 Oui

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

CROSS-COUNTRY SKIS

SKIS DE RANDONNÉE

Description

Description

This variable includes cross-country skis used for trail skiing, touring, racing and marathon skiing, mountaineering and telemark skis. It excludes snowshoes.

Cette variable porte sur les skis utilisés pour faire du ski sur piste, et des randonnées ou pour participer à des compétitions et à des marathons, du ski hors-piste et les skis de télémark. Cette variable n'inclut pas les raquettes.

Modern cross-country skis are normally lighter and narrower than downhill skis and are attached with a looser binding to a lighter weight boot than downhill skis. Both types of skis are made in a variety of materials.

Les skis de fond fabriqués de nos jours sont généralement plus légers et plus étroits que les skis alpins. Les bottines sont plus légères et les fixations n'immobilisent pas le talon. Différents matériaux sont utilisés pour fabriquer les skis de fond et les skis alpins.

Code Classification

Code Classification

0 No
1 Yes

0 Non
1 Oui

Source

Source

HFE Schedule.

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

MARKET VALUE OF OWNER OCCUPIED
HOME

VALEUR DU LOGEMENT OCCUPÉ PAR LE
PROPRIÉTAIRE

Description

Non-farm homeowners were asked to estimate the price for which they thought their dwelling would sell at the time of the survey. The selling price refers to the value of the entire dwelling including the value of the land it is on and of any other structure such as a garage which is on the property.

Description

On a demandé aux propriétaires non agricoles de fournir une estimation du prix que se vendrait leur logement au moment de l'enquête. Le prix de vente se rapporte à la valeur de la propriété en entier y compris le terrain et tout autre bâtiment tel qu'un garage.

Code Classification

000000 Not applicable
000001-999998 Actual dollar value
999999 \$999,999 or over

Code Classification

000000 Sans objet
000001-999998 Valeur en dollars réels
999999 \$999,999 et plus

Source

HFE Schedule.

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

SWIMMING POOL

PISCINE

Description

A swimming pool refers in this case to a privately owned pool and not a facility shared with any other dwellings. For this reason only owner-occupied dwellings were considered. It does not include any type of wading pools.

Description

Par piscine on entend une piscine privée non partagée avec les occupants d'autres logements. Cette variable ne s'applique donc qu'aux logements occupés par leur propriétaire. Exclure les pataugeuses.

Above Ground Pool:

One where the entire structure is assembled from ground level.

Piscine hors-terre:

Piscine dont toute la structure est assemblée à partir du niveau du sol.

In-Ground Pool:

Involves some degree of earth excavation. This can vary from complete excavation, where the pool is entirely below ground level, to a partial excavation/fill combination which appears elevated relative to the surrounding terrain.

Piscine creusée:

Piscine dont l'installation nécessite un certain creusement du sol. Il peut s'agir d'un creusement complet, auquel cas la piscine se trouve entièrement au-dessous du niveau du sol, ou d'un creusement partiel, auquel cas la piscine est plus élevée que le terrain.

Code Classification

0 Not applicable (Rented dwelling)
1 Above ground
2 In-ground

Code Classification

0 Sans objet (logement loué)
1 Piscine hors-terre
2 Piscine creusée

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

REPAIRS NEEDED

RÉPARATIONS REQUISES

Description

This variable indicates the respondent's evaluation of the repairs the dwelling needs to restore it to its original condition. Desirable remodelling, additions, conversions, or energy improvements which would upgrade the dwelling over and above its original condition are not included.

Major repairs include serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as the plumbing, electrical and heating systems. Examples include corroded pipes, damaged electrical wiring, sagging floors, bulging walls, damp walls and ceilings, crumbling foundation, etc.

Minor repairs include deficiencies in the surface or covering materials of the dwelling and less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems. Examples include small cracks in interior walls and ceilings, broken light fixtures and switches, cracked or broken panes, leaking sinks, missing shingles or siding, peeling paint, etc.

Regular maintenance includes painting, fixing leaking faucets, clogged gutters or eaves troughs, etc.

Code Classification

- 1 Major repairs
- 2 Minor repairs
- 3 Regular maintenance only

Source

HFE Schedule.

Description

Cette variable indique l'importance, selon le répondant, des réparations nécessaires pour remettre le logement dans son état original. Les travaux de rénovation, les ajouts, les transformations ou les travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie qui amélioreraient l'état original du logement ne sont pas inclus.

Les réparations majeures se rapportent à des défauts graves dans la structure du logement, ainsi que dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, les tuyaux corrodés, les fils électriques endommagés, les planchers affaissés, les murs renflés, et les plafonds humides, les fondations qui s'effritent, etc.

Les réparations mineures se rapportent à des défauts dans la surface ou le revêtement du logement, et des défauts moins graves dans la plomberie, le système électrique et le système de chauffage. Cela comprend, par exemple, les petites fissures dans les murs intérieurs et les plafonds, les appareils d'éclairage et interrupteurs brisés, les carreaux de fenêtre brisés ou fêlés, les éviers qui fuient, les bardeaux ou partie du revêtement extérieur manquants, la peinture écaillée, etc.

L'entretien régulier comprend, par exemple, la peinture, la réparation des robinets qui fuient, le nettoyage des gouttières obstruées, des avant-toits, etc.

Code Classification

- 1 Réparations majeures
- 2 Réparations mineures
- 3 Entretien régulier seulement

Source

Questionnaire sur l'PEEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES AND EQUIPMENT 1989

ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON LE REVENU EN 1988

YEAR HOUSEHOLD HEAD MOVED INTO DWELLING

ANNÉE OÙ LE CHEF DE MÉNAGE A EMMÉNAGÉ

Description

This item refers to the year the head of the household moved into the dwelling. The date of the actual move and not the date which the accommodation was acquired either through purchase or a lease arrangement was to be considered. Thus, if the head of the household bought a house in October 1983 but did not move until March 1984, the 1984 circle would be marked.

If the head of the household moved from the upper floor to the first floor unit of a duplex any time since January 1984, this was considered a move. If the head of the household moved into his/her relative's house (e.g. at the time of marriage, etc.) since January 1984 and is now the head, this was also considered a move.

In cases where the dwelling was converted from single to multiple units this was not considered a "move", as the head of the household was still occupying a part of it.

Exceptions:

In families where the spouse moved in on different dates, the earliest move determined the applicable category for this item. For example: Mary K. moved into an apartment in July 1983. Her husband, Major Jack K., moved during September 1984 after completing his latest tour of duty in Cyprus. In this case, the "before 1984" category would be coded.

Code Classification

- 1 Before 1984
- 2 1984
- 3 1985
- 4 1986
- 5 1987
- 6 1988
- 7 1989

Source

HFE Schedule.

Description

Ce poste indique l'année où le chef de ménage a emménagé dans le logement. Ce poste tient compte de la date des données auxquelles le chef de ménage a emménagé dans le logement et non de la date à laquelle le logement a été acheté ou loué. Ainsi, si le chef a acheté une maison en juillet 1983, mais n'y a emménagé qu'en mars 1984, la catégorie 1984 sera codée.

Si le chef de ménage a quitté le logement de l'étage supérieur d'un duplex et a emménagé dans celui du rez-de-chaussée après janvier 1984, il s'agit d'un emménagement. Si le chef de ménage a emménagé chez un membre de sa parenté (par exemple au moment de son mariage, etc.) après janvier 1984 et est devenu le chef par la suite, il s'agit d'un emménagement.

Dans les cas où un logement individuel a été transformé en plusieurs logements, il n'est pas question "d'emménagement", car le chef occupe encore une partie du logement.

Exceptions:

Dans les familles où les conjoints ont emménagé à des dates différentes, le premier emménagement détermine la catégorie de ce poste. Par exemple: Marie K. a emménagé dans l'appartement en juillet 1983. Son mari le major Jacques K., qui est le chef de ménage, a emménagé en septembre 1984, à son retour de Chypre où il était en poste. Dans ce cas, la catégorie "Avant 1984" doit être codée.

Code Classification

- 1 Avant 1984
- 2 1984
- 3 1985
- 4 1986
- 5 1987
- 6 1988
- 7 1989

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TENURE OF PREVIOUS DWELLING (HEAD)

**MODE D'OCCUPATION DU LOGEMENT
PRÉCÉDENT (CHEF)**

Description

This variable was to be coded owned or rented only if the household head owned or rented the previous dwelling. If another household member was the owner or renter, "did not maintain own dwelling" was to be coded. This latter category, therefore, was intended to identify new, recently formed households. Examples which fall into this category include situations such as: head lived before with parents and/or with more distant relatives who owned or rented the dwelling; head lived as a roomer in a boarding house, or in a collective or a communal residence (army barracks, lumber camp, university residence) or as a resident of any type of institution.

A dwelling may have been rented even though no cash was paid. For example, the janitor of an apartment building whose apartment is supplied as part of his salary is considered to be renting the dwelling.

Code Classification

- 1 Owned
- 2 Rented
- 3 Did not maintain own dwelling
- 8 Moved before 1984

Source

HFE Schedule.

Description

Cette variable devait être codée possédé ou loué seulement si le chef possédait ou louait le logement précédent. Si un autre membre du ménage était propriétaire ou locataire, la troisième catégorie était codée "n'avait pas son propre logement". L'intention de cette dernière catégorie était d'identifier la formation de nouveaux ménages. Cette catégorie comprend, par exemple, les cas où le chef (et son conjoint) habitai(en)t auparavant chez ces parents ou d'autres membres apparentés qui possédaient ou louaient le logement, ou encore les cas où le chef vivait dans une maison de pension, un logement collectif (caserne, camp de bûcherons, résidence d'université ou une institution quelconque).

Un logement peut avoir été loué même si aucun montant n'a été versé. Par exemple, le concierge d'un immeuble d'appartements à qui l'on fournissait un logement en tant que partie de son salaire est considéré comme ayant loué ce logement.

Code Classification

- 1 Possédé
- 2 Loué
- 3 N'avait pas son propre logement
- 8 Emménagé avant 1984

Source

Questionnaire de l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

TENURE OF PREVIOUS DWELLING (SPOUSE)

MODE D'OCCUPATION DU LOGEMENT
PRÉCÉDENT (CONJOINT)

Description

This variable was to be coded owned or rented only if the spouse owned or rented the previous dwelling. If another household member was the owner or renter, "did not maintain" was to be coded. This latter category, therefore, was intended to identify new, recently formed households. Examples which fall into this category include situations such as: spouse lived before with parents and/or with more distant relatives who owned or rented the dwelling; spouse lived as a roomer in a boarding house, or in a collective or a communal residence (army barracks, lumber camp, university residence) or as a resident of any type of institution.

A dwelling may have been rented even though no cash was paid. For example, the janitor of an apartment building whose apartment is supplied as part of his salary is considered to be renting the dwelling.

Code Classification

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Owned |
| 2 | Rented |
| 3 | Did not maintain own dwelling |
| 4 | Not applicable (no spouse) |
| 8 | Not applicable (moved before 1984) |

NOTE

The presence or absence of a spouse is based on the Economic Family Characteristics of the family (see pg. 177).

Source

HFE Schedule.

Description

Cette variable devait être codée possédé ou loué seulement si le conjoint du chef louait le logement précédent. Si un autre membre du ménage était propriétaire ou locataire, la troisième catégorie était codée "n'avait pas son propre logement". L'intention de cette dernière catégorie était d'identifier la formation de nouveaux ménages. Cette catégorie comprend, par exemple, les cas où le chef (et son conjoint) habitai(ent) auparavant chez ces parents ou d'autres membres apparentés qui possédaient ou louaient le logement, ou encore les cas où le chef vivait dans une maison de pension, un logement collectif (caserne, camp de bûcherons, résidence d'université ou une institution quelconque).

Un logement peut avoir été loué même si aucun montant n'a été versé. Par exemple, le concierge d'un immeuble d'appartements à qui l'on fournissait un logement en tant que partie de son salaire est considéré comme ayant loué ce logement.

Code Classification

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Possédé |
| 2 | Loué |
| 3 | N'avait pas son propre logement |
| 4 | Sans objet (pas de conjoint) |
| 8 | Sans objet (Emménagé avant 1984) |

NOTA

La présence ou absence de l'épouse est basée sur les caractéristiques de la famille économique (voir page 177).

Source

Questionnaire sur l'EEM.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HOUSEHOLD HEAD

CHEF DE MÉNAGE

Description

A household is a person or group of persons occupying a dwelling unit. The head of the household is always the head of the primary economic family. In single unit households consisting of a married couple with or without children the husband is the head; for single-parent families with unmarried children the parent is the head; for single-parent families with married children, the member who is mainly responsible for the maintenance of the family becomes the head and in families where relationships are other than husband-wife or parent-child the eldest in the family is usually considered the head. An unattached individual living alone in a dwelling is the head of his/her own household. In multi-unit households, the head of the primary economic family becomes the head of the household (as opposed to the heads of units who are rooming, sharing the dwelling or residing there as employees-domestics).

Source

Household Record Docket 03.

Description

Un ménage est constitué par une ou plusieurs personnes qui occupent un logement. Le chef du ménage est toujours le chef de la famille économique principale. Dans un ménage individuel, c'est-à-dire un couple marié avec ou sans enfants, le mari est le chef; si c'est une famille monoparentale avec des enfants non mariés le père ou la mère est le chef; si c'est une famille monoparentale avec des enfants mariés, le principale responsable de l'entretien de la famille devient le chef de ménage; et, dans les familles où les relations sont autres que époux-épouse ou parent-enfants, on considère habituellement l'aîné de la famille comme chef. Une personne qui vit seule dans un logement en est le chef. Dans les ménages multiples, le chef de ménage est le chef de la famille économique principale (par opposition aux chambreurs, aux compagnons d'appartement et aux employés ou domestiques).

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**HEAD AND SPOUSE'S PERSONAL
CHARACTERISTICS**

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DU
CHEF ET DE SON CONJOINT**

Description

The following characteristics are determined at the time the individual enters the Labour Force Survey (December of the reference year to March of the survey year).

The interviewers are instructed not to update "Age" if the respondent's birthday falls within the six month period he/she is in the Labour Force Survey. Other characteristics may be updated if the interviewer detects a change of status.

Description

Les caractéristiques suivantes de l'enquêté sont établies au moment de son entrée dans l'enquête sur la population active (décembre de l'année de référence à mars de l'année de l'enquête).

On prescrit aux interviewers de ne pas mettre à jour les données sur l'âge si la date de naissance du répondant tombe dans la période de six mois durant laquelle il fait l'objet de l'enquête sur la population active. L'interviewer peut mettre à jour d'autres caractéristiques s'il détecte un changement de situation.

HEAD: MARITAL STATUS

CHEF: ÉTAT MATRIMONIAL

Code Classification

- 1 Single (never married)
- 2 Married or living common-law
- 3 Other

Code Classification

- 1 Célibataire (jamais marié(e))
- 2 Marié(e) ou vivant en concubinage
- 3 Autre

HEAD (SPOUSE): AGE

CHEF (CONJOINT DU CHEF): ÂGE

Code Classification

- 00 No wife in the family
- 15-79 Actual age
- 80 Age 80 or over

Code Classification

- 00 Absence d'épouse dans la famille
- 15-79 Âge réel
- 80 80 ou plus

HEAD: SEX

CHEF: SEXE

Code Classification

- 1 Male
- 2 Female

Code Classification

- 1 Masculin
- 2 Féminin

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HEAD (SPOUSE): EDUCATION LEVEL

CHEF (CONJOINT): NIVEAU D'INSTRUCTION

Description

This variable gives the highest level of education completed by this individual at the time of his/her entry in the Labour Force Survey (December of the reference year to March of the survey year).

The coding of this variable is not consistent over all years for which income types are available. Since the 1975 tape the codes do not show definite breaks between completed and uncompleted secondary school education, and between some university and other post-secondary education.

If there is no spouse in the family, the entry under "Spouse" will be 0.

Code Classification

- 1 No schooling or elementary
- 2 9 or 10 years of elementary and secondary
- 3 11-13 years of elementary and secondary
- 4 Some post-secondary
- 5 Post-secondary certificate or diploma
- 6 University degree

Source

Household Record Docket, Form 03.

Description

Cette variable indique le plus haut niveau d'instruction atteint par l'enquêté au moment de son entrée dans l'enquête sur la population active (décembre de l'année de référence à mars de l'année de l'enquête).

Le codage de cette variable n'est pas uniforme pour toutes les bandes produites. À partir de la bande de 1975, les codes ne font pas de distinction entre les études secondaires complétées ou non et les études partielles et les autres études postsecondaires.

Si le chef n'a pas de conjoint, le code est 0.

Code Classification

- 1 Aucune scolarité ou études primaires
- 2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires
- 3 11-13 années d'études primaires et secondaires
- 4 Études postsecondaires partielles
- 5 Certificat ou diplôme d'études postsecondaires
- 6 Diplôme universitaire

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HEAD (SPOUSE): MOTHER TONGUE

CHEF (CONJOINT): LANGUE
MATERNELLE

Description

This variable gives the language which the individual first learned and still understands. If the person no longer understands the language first learned, the next language he/she learned which is still understood is coded.

Description

Cette variable indique la première langue que la personne a apprise et qu'elle comprend encore. Si la personne ne comprend plus la première langue qu'elle a apprise, le code désigne la deuxième langue apprise et encore comprise.

Code Classification

0 Special Unit
1 English
2 French
3 Other

Code Classification

0 Unité spéciale
1 Anglais
2 Français
3 Autre

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**HEAD (SPOUSE): CLASS OF WORKER
(CURRENT OR LAST JOB)**

**CHEF (CONJOINT): STATUT PROFESSIONNEL
(EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI)**

Description

This variable gives the class of worker of this individual as of reference week. For persons who had a job in the reference week, this is the class of their current main job. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked within five years prior to reference week, this is the class of their most recent position. Persons who have never worked or have not worked within five years prior to reference week are coded 4 and 5 respectively.

"Paid" includes any person who worked as an employee for an employer. This also includes persons who worked for themselves in an incorporated business. Starting with the 1979 tape, an additional group has been included as paid workers. This group contains only the following types of workers:

- (i) Non live-in babysitters and persons who provide services in the parental home of the children for whom they provide care;
- (ii) Persons who do house-cleaning for a number of clients;
- (iii) Handyman, gardeners, and persons who do "odd jobs" who are directed to their various clients by an agency (or other third party) such as the Canada Employment Centres.

NOTE

For Labour Force Survey purposes the above three types of workers are considered as self-employed. This should be taken into account when comparing SCF and LFS estimates. Both LFS and SCF consider persons as "paid workers" when they are employees of

Description

Cette variable indique le statut professionnel de l'enquêté en avril de l'année de l'enquête. Dans le cas des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence, elle indique le statut relatif à leur principal emploi courant. En ce qui concerne les chômeurs et les inactifs qui ont travaillé durant les cinq dernières années elle indique le statut relatif à leur dernier emploi. Les personnes qui n'ont jamais travaillé ou qui n'ont pas travaillé durant les cinq dernières années se voient attribuer respectivement les codes 4 et 5.

La catégorie "travailleur rémunéré" comprend toute personne qui a travaillé en tant qu'employé pour un employeur. Elle comprend les personnes travaillant à leur compte dans une entreprise constituée en société. En commençant par les données de 1979, on a ajouté un autre groupe à la catégorie des travailleurs rémunérés. Ce groupe comprend seulement les genres de travailleurs suivants:

- (i) Les gardiennes d'enfants qui ne sont ni logées ni nourries par leur employeur et les personnes qui assurent des services au domicile des parents des enfants dont elles prennent soin;
- (ii) Les personnes qui font des travaux ménagers pour des clients;
- (iii) Les hommes à tout faire, les jardiniers et les personnes qui font des petits travaux et qui sont envoyés à leur clients par une agence (ou une autre tierce partie) notamment les centres d'emploi du Canada.

NOTA

Aux fins de l'enquête sur la population active, ces trois genres de travailleurs sont considérés comme des travailleurs autonomes. Il faut en tenir compte lorsqu'on compare les estimations de l'EFC à celles de l'EPA. Les personnes qui travaillent pour une

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

an agency providing baby-sitting, house-cleaning, or minor repairs and maintenance services as well as all persons who live on the premises of the client for whom they work.

agence fournissant des services de gardiennes d'enfants, de femmes de ménage ou de petites réparations ou d'entretien sont incluses dans la catégorie des travailleurs rémunérés de même que les personnes qui logent au domicile de leur employeur.

"Self-employed" applies to individuals who work for themselves. These people may or may not have a business, farm or professional practice. Those who do could have complete ownership or a partnership in the business. However, the business must be unincorporated. If the person is in the process of buying the business while operating it, this is considered ownership.

Le terme "autonome" s'applique aux personnes qui travaillent à leur compte. Ces personnes peuvent ou non posséder une entreprise ou une ferme ou exercer une profession libérale. Il peut s'agir d'une propriété totale, d'une société en nom collectif ou d'une entreprise constituée en corporation dans laquelle l'enquêté est actionnaire majoritaire. Si la personne est en train de négocier l'achat d'une entreprise qu'elle exploite, on la considère comme propriétaire, mais il doit s'agir d'une entreprise non constituée en corporation.

"Unpaid family worker" includes any person who worked on a farm or in a business owned or operated by a related member of the same household. The work done must contribute to the operation of a family farm or family business.

"Travailleur familial non rémunéré" s'applique à toute personne qui a travaillé dans une ferme ou une entreprise possédée ou exploitée par un membre du même ménage auquel il est apparenté. Le travail effectué doit contribuer à l'exploitation de la ferme ou de l'entreprise familiale.

If there is no wife, the code will be 0.

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

Code Classification

- 1 Paid
- 2 Self-employed
- 3 Unpaid family worker
- 4 Never worked before
- 5 Last worked more than five years ago

Code Classification

- 1 Travailleur rémunéré
- 2 Travailleur autonome
- 3 Travailleur familial non rémunéré
- 4 N'a jamais travaillé
- 5 N'a pas travaillé depuis plus de cinq ans

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, formule 05.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

**HEAD (SPOUSE): 1980 OCCUPATIONAL
CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB) -
13 GROUPS AND 49 GROUPS**

Description

These variables give the occupational classification of the individual according to the Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1980, Catalogue no. 12-565E. For persons who had a job in the reference week, this is their current main occupation. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked in the last 5 years this is the occupation they had at their most recent job.

The classification of occupations based on the 1980 Standard Occupational Classification was used for the first time on the 1984 file. This set of standards replaces those previously used which were developed for the 1971 Census. The changes between the 1971 and 1980 occupational classification systems are mainly related to managerial occupations. Persons performing managerial functions in the agriculture, retail trade, accommodation, food and beverages, and insurance industries, who are paid workers, are classified as managers in the 1980 occupational classification. Previously, they were coded to occupations such as farmers, sales, service, etc. Changes in other occupations were very minor.

The complete list of codes on the tape is given on the record layout. The 3-digit 1980 Standard Occupational Classification codes are given in brackets as well as the breakdown of the major occupation (2-digit level) groups.

Code 99 "Not applicable" is given to some records on the 49-Groups variable for confidentiality reasons. These records are coded to the applicable occupation groups only on the 13-Groups variable.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**CHEF (CONJOINT): CLASSIFICATION DES
PROFESSIONS DE 1980 (EMPLOI ACTUEL OU
DERNIER EMPLOI) 13-GROUPES ET 49-
GROUPES**

Description

Ces variables donnent la classification de la profession de l'enquêté selon La Classification des professions, Recensement du Canada, 1980, n° 12-565F au catalogue. Ce code indique la profession principale courante des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence. Dans le cas des personnes qui étaient en chômage, ou inactives au cours de la semaine de référence mais qui avaient travaillé pendant les cinq dernières années, ce code indique la profession qu'elles exerçaient lors de leur dernier emploi.

La classification des professions fondée sur la Classification type des professions de 1980 se retrouvait pour la première fois au fichier de 1984. Il s'agit d'un ensemble de normes qui remplacent celles établies pour le recensement de 1971 et utilisées jusqu'ici. Les différences entre le système de classification des professions de 1971 et celui de 1980 ont trait surtout aux postes de direction. Les personnes exerçant des fonctions de direction dans les secteurs de l'agriculture, du commerce de détail, de l'hébergement, de la restauration et de l'assurance, et qui sont des travailleurs rémunérés, sont classées comme directeurs dans la classification des professions de 1980. Auparavant, on leur attribuait des codes correspondant à des professions telles que: agriculteur vendeur, etc. Dans le cas des autres professions, les changements apportés sont mineurs.

La liste complète des codes figurant sur la bande se trouve au cliché d'articles. Les codes à 3 chiffres de la classification des professions de 1980 figurent entre parenthèses, ainsi que les grands groupes de professions (deux chiffres).

Le code 99 "Sans objet" est donné à certains dossiers pour la variable "49-Groupes" pour raison de confidentialité. Ces dossiers sont codés à un groupe de professions approprié pour la variable "13-Groupes" seulement.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active,
formule 05.

NOTE

These detailed occupational categories are provided to give users flexibility in creating their own groups for analysis. Users are advised that some of the codes with small sample sizes may not yield estimates on their own.

NOTA

La liste détaillée des codes de professions est fournie pour que les utilisateurs des bandes aient la possibilité de créer leurs propres groupes à des fins d'analyse. Les utilisateurs doivent cependant prendre note que certains de ces codes, si utilisés séparément, peuvent ne pas donner d'estimations fiables, la taille des échantillons étant insuffisante.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**HEAD (SPOUSE): LABOUR FORCE STATUS
(REFERENCE WEEK)**

**CHEF (CONJOINT): ACTIVITÉ (SEMAINE DE
RÉFÉRENCE)**

Description

This variable gives the labour force status of the individual during the reference week. The definitions used for these are the same as for the Labour Force Survey. The labour force comprises the civilian non-institutional population age 15 or over who were employed or unemployed in the reference week.

The employed includes all persons who, during the reference week:

- (a) did any work for pay or profit;
- (b) did any unpaid work which contributed directly to the operation of a farm, business or professional practice owned or operated by a related member of the same household;
- (c) had a job but were not at work due to:
 - own illness or disability
 - personal or family responsibilities
 - bad weather
 - labour dispute
 - vacation
 - other reason not specified above (excludes persons on lay-off and persons whose job attachment was to a job to start a definite date in the future).

The unemployed includes those persons who during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week), and were available for work;
- (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on layoff for twenty six weeks

Description

Cette variable indique l'activité de la personne au cours de la semaine de référence. Les définitions utilisées pour ces catégories sont les mêmes que celles de l'enquête sur la population active. La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans ou plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Les personnes occupées sont toute les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice;
- (b) ont fait du travail non rémunéré qui a contribué directement à l'exploitation d'une ferme, d'une entreprise ou d'un bureau professionnel qui est possédé ou exploité par un membre apparenté du ménage;
- (c) avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes:
 - maladie ou invalidité
 - obligations personnelles ou familiales
 - mauvais temps
 - conflit de travail
 - vacances
 - autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et des personnes devant commencer à travailler à une date future déterminée).

Les chômeurs sont les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) étaient sans travail, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (y compris la semaine de référence) et étaient prêtes à travailler;
- (b) n'avaient pas activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines mais avaient

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

or less and were available for work. Persons are classified as being on layoff only when they expect to return to the job from which they were laid off;

- (c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week, and were available for work.

Persons meeting the following criteria are regarded as available:

- (i) full-time students seeking part-time work who also met condition (ii) following. Full-time students looking for full-time work are classified as not available for work during the reference week;
- (ii) they reported that there was no reason why they could not take a job in reference week, or, if they could not take a job it was because of "own illness or disability" or "personal or family responsibilities" or "already had a job".

Those not in labour force include all individuals 15 years of age or over (exclusive of institutional population) who are not classified or unemployed. Members of the Armed Forces are coded not in the labour force.

Code Classification

- 1 Employed
- 2 Unemployed
- 3 Not in the labour force

Source

Labour Force Schedule, Form 05.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

été mises à pied depuis vingt-six semaines ou moins et étaient prêtes à travailler. On considère comme mises à pied seules les personnes qui s'attendent à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied;

- (c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer à travailler à un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence, et prêtes à travailler.

On considère comme prêtes à travailler les personnes qui:

- (i) étaient étudiants à temps plein, cherchaient du travail à temps partiel et répondaient également au critère (ii) ci-dessous. Les étudiants à temps plein qui cherchaient du travail à temps plein ne sont pas considérés comme ayant été prêts à travailler pendant la semaine de référence;
- (ii) ont déclaré ne pas avoir de raison pour laquelle elles ne pouvaient prendre un emploi pendant la semaine de référence, ou ne pas pouvoir en prendre en raison d'une "maladie ou une invalidité", d'"obligations personnelles ou familiales" ou encore parce qu'elles "avaient déjà un emploi".

Les inactifs constituent la partie de la population civile hors institutions âgée de 15 ans ou plus qui ne compte pas parmi les personnes occupées ni les chômeurs. Les membres des Forces canadiennes sont classés parmi les inactifs.

Code Classification

- 1 Personne occupée
- 2 Chômeur
- 3 Inactif

Source

Questionnaire sur l'Enquête sur la population active, formule 05.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

**HEAD (SPOUSE): WEEKS WORKED IN
REFERENCE YEAR**

Description

This variable gives the actual number of weeks in which the individual did any work during the reference year.

Included as weeks worked are:

- (a) the number of weeks in which the person did any work, either part-time or full-time;
- (b) the number of weeks the person had a job but was not at work due to holidays, vacation, illness, maternity leave, strike or lock-out;
- (c) the number of weeks a person was self-employed;
- (d) the number of weeks a person had a job but was absent with pay (e.g. for job-related training).

These are not necessarily complete weeks for which the individual was paid. School teachers under contract to teach the full school year during the reference year are coded 52 weeks even if they did not teach or did other work during the summer. Student nurses are not coded weeks worked as they are considered to be attending school.

If there is no wife, the entry will be 00.

Code Classification

- 00 No weeks worked
- 01-52 Actual number of weeks worked

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**CHEF (CONJOINT): SEMAINES TRAVAILLÉES
DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE**

Description

Cette variable donne le nombre réel de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque durant l'année de référence.

Sont comptées comme semaines travaillées:

- (a) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque, soit à temps partiel, soit à temps plein;
- (b) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi, mais n'était pas au travail parce qu'il était en congé, malade, en congé de maternité, en grève ou en lock-out ou parce qu'il s'agissait de jours fériés;
- (c) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté était travailleur indépendant;
- (d) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi mais bénéficiait d'un congé payé (par ex. pour suivre un cours de formation).

Ce nombre ne représente pas nécessairement le nombre de semaines complètes pour lesquelles l'enquêté était rémunéré. Dans le cas des enseignants dont le contrat porte sur l'année scolaire complète de l'année de référence, on n'inscrit 52 semaines même s'ils n'ont pas enseigné ou fait un autre travail pendant l'été. Les élèves-infirmières ne sont pas codées comme ayant travaillées mais plutôt comme "allant à l'école" parce qu'on considère qu'elles fréquentent une institution d'enseignement.

Si il n'y a pas d'épouse, le code est 00.

Code Classification

- 00 Aucune semaine travaillée
- 01-52 Nombre réel de semaines travaillées

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**HEAD (SPOUSE): WORKED MOSTLY FULL-
TIME OR PART-TIME IN REFERENCE YEAR**

**CHEF (CONJOINT): AYANT TRAVAILLÉ
SURTOUT À TEMPS PLEIN OU À TEMPS
PARTIEL DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE**

Description

This variable tells whether or not the individual worked during reference year and if he/she did work, was this work mostly full-time or part-time in terms of weekly hours. For pre-1977 years it was up to the respondents to decide if their work was full-time or part-time as no fixed number of hours was attached to the definition. Since 1977, full-time work is defined as 30 hours or more per week.

Description

Cette variable indique si l'enquêté a travaillé ou non durant l'année de référence et, dans l'affirmative, si c'était surtout à temps plein ou à temps partiel, en fonction du nombre hebdomadaire ou quotidien d'heures. En ce qui concerne les années antérieures à 1977, les enquêtés déterminaient eux-même s'ils travaillaient à temps plein ou à temps partiel, car la définition n'indiquait pas un nombre d'heures de travail établi. Depuis 1977 la semaine de travail à temps plein doit compter 30 heures ou plus.

If there is no wife, the entry will be 0.

Si le chef n'a pas d'épouse, le code est 0.

Code Classification

- 1 Full-time
- 2 Part-time
- 3 Did not work in reference year

Code Classification

- 1 À temps plein
- 2 À temps partiel
- 3 N'a pas travaillé durant l'année de référence

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HEAD: IMMIGRATION STATUS

CHEF: STATUT D'IMMIGRATION

Description

This variable indicates if the individual was born in Canada (or born outside of Canada to Canadian parents, who registered the child as Canadian), and, if not, it gives the period of years since which he/she has been residing in Canada. Persons born in Newfoundland prior to March 31, 1949 are coded Canadian born. For persons who immigrated more than once, the most recent year of immigration applies.

Because the survey only collects income received while in Canada, a complete picture is not given of the income situation of persons who immigrated to Canada during the reference year or during the survey year. For reference year arrivals, part-year income is collected but for survey year arrivals, only small amounts of family allowances may be present if they have been transferred from another family member during the survey processing.

Code Classification

- 1 Canadian born
- 2 Arrived before 1946
- 3 Arrived 1946-1955
- 4 Arrived 1956-1965
- 5 Arrived 1966-1970
- 6 Arrived 1971-1975
- 7 Arrived 1976-1980
- 8 Arrived 1981-1985
- 9 Arrived 1986-Survey year

Source

Household Record Docket, Form 03.

Description

Cette variable indique si la personne est née au Canada (ou née à l'extérieur du Canada de parents qui ont déclarés l'enfant Canadien à la naissance) et, si ce n'est pas le cas, depuis combien d'années il/elle réside au Canada. Les personnes qui sont nées à Terre-Neuve avant le 31 mars 1949 sont codés "Canadien de naissance". Pour les personnes qui ont immigré au Canada plus d'une fois, l'année d'immigration la plus récente s'applique.

Parce que l'enquête ne recueille que des données sur le revenu touché au Canada, on ne peut dresser un tableau précis du revenu des personnes qui ont immigré durant l'année de référence ou durant l'année de l'enquête. Dans le cas des premières, on recueille des données sur le revenu pour une partie de l'année; pour les dernières, il peut n'y avoir que de petits montants d'allocations familiales si les données ont été reportées d'un autre membre de la famille lors du traitement des données.

Code Classification

- 1 Canadien de naissance
- 2 A immigré avant 1946
- 3 A immigré entre 1946 et 1955
- 4 A immigré entre 1956 et 1965
- 5 A immigré entre 1966 et 1970
- 6 A immigré entre 1971 et 1975
- 7 A immigré entre 1976 et 1980
- 8 A immigré entre 1981 et 1985
- 9 A immigré entre 1986 et l'année de l'enquête

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

PRIMARY ECONOMIC FAMILY

FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

The primary economic family is the one whose head is also the head of the household. An economic family is a group of persons who are related by blood, marriage or adoption and share a common dwelling unit. A one-person economic family, referred to as an unattached individual, is a person living by him/herself or rooming in a household where he/she is not related to any other household member.

Description

Il s'agit d'une famille dont le chef est également celui du ménage. Une famille économique consiste en un groupe de personnes apparentées par le sang, mariage ou adoption et qui partagent un logement commun. Une famille d'une personne appelée "personne seule" est une personne qui vit seule ou comme pensionnaire dans un ménage avec les membres duquel il n'a aucun lien de parenté.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**PRIMARY ECONOMIC FAMILY NUMBER OF
PERSONS**

**NOMBRES DE PERSONNES DANS LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE PRINCIPALE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the economic family to which the head of the household belongs. The head of the household is also the head of this economic family.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes qui font partie d'une famille économique à laquelle appartient également le chef de ménage. Celui-ci est également le chef de la famille économique.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

**PRIMARY ECONOMIC FAMILY NUMBER OF
ADULTS**

**NOMBRE D'ADULTES DANS LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE PRINCIPALE**

Description

This variable gives the actual number of adults in the economic family to which the household head belongs. The head of the family (who is also the household head) is an adult, as well as any other member of the family who is married or has been married, and any single person 16 years of age or over.

Description

Cette variable donne le nombre d'adultes qui font partie d'une famille économique à laquelle appartient le chef du ménage. Le chef de famille (qui est aussi le chef de ménage) est un adulte, de même que tout autre membre marié ou déjà marié de la famille et toute personne célibataire d'au moins 16 ans.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

**PRIMARY ECONOMIC FAMILY NUMBER OF
CHILDREN**

**NOMBRE D'ENFANTS DANS LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE PRINCIPALE**

Description

This series of variables gives the actual number of children in each of the categories listed below who are in the economic family to which the household head belongs. In addition to the economic family head's own children, this includes grandchildren, brothers, sisters and other guardianship children in the economic family.

Description

Cette série de variables donne le nombre réel d'enfants de chacune des catégories énumérées ci-après et qui font partie d'une famille économique à laquelle appartient le chef du ménage. En plus des propres enfants du chef de la famille économique, cette catégorie comprend les petits-enfants, les frères, soeurs et autres enfants à la charge de la famille économique.

Categories

- (a) Under 7 years of age
- (b) 7-15 years of age
- (c) 16-17 years of age
- (d) 18-24 years of age

Catégories

- (a) Moins de 7 ans
- (b) De 7 à 15 ans
- (c) De 16 à 17 ans
- (d) De 18 à 24 ans

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

NOTE

Counts of children age 18-24 also includes married children, sons-in-law and daughters-in-law living with each economic family. Counts of children under 18 include only never married children.

NOTA

Les chiffres des enfants de 18 à 24 ans comprennent les enfants mariés, les gendres et les brus qui font partie de la famille économique. Les chiffres des enfants de moins de 18 ans comprennent seulement les enfants jamais mariés.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**PRIMARY ECONOMIC FAMILY
CHARACTERISTICS**

**CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE PRINCIPALE**

Description

This variable gives the composition of the economic family to which the household head belongs. The head of the household is also the head of this economic family.

Any economic family consisting of only one individual is called "unattached individual".

Description

Cette variable donne la composition de la famille économique à laquelle appartient le chef de ménage. Celui-ci est le chef de la famille économique.

Toute famille économique constituée d'une seule personne s'appelle "personne seule".

Code Classification

- 01 Unattached individual
- 02 Husband-wife family
- 03 Husband-wife family with single child(ren)
- 04 Husband-wife family with married children and their immediate families if any
- 05 Husband-wife family with single and married children and their immediate families, if any
- 06 Husband-wife family, single and/or married children and their immediate families, and other relatives
- 07 Husband-wife family, with relatives other than own children
- 08 Male parent with single child(ren)
- 09 Female parent with single child(ren)
- 10 All other families

Code Classification

- 01 Personne seule
- 02 Famille époux-épouse
- 03 Famille époux-épouse avec un ou des enfants célibataires
- 04 Famille époux-épouse avec des enfants mariés et leurs familles immédiates, le cas échéant
- 05 Famille époux-épouse avec des enfants célibataires et mariés et leurs familles immédiates, le cas échéant
- 06 Famille époux-épouse avec des enfants célibataires et (ou) mariés et leurs familles immédiates, et d'autres parents
- 07 Famille époux-épouse avec des parents autre que leurs propres enfants
- 08 Père avec enfant(s) célibataire(s)
- 09 Mère avec enfant(s) célibataire(s)
- 10 Toutes autres familles

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

PRIMARY ECONOMIC FAMILY LIFE CYCLE

**CYCLE DE VIE DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE
PRINCIPALE**

Description

This variable gives the actual composition of the economic family to which the household head belongs by age of the economic family head and of the children. The household head is also the head of this economic family.

Description

Cette variable donne la composition de la famille économique selon l'âge des enfants et du chef du ménage, qui est aussi le chef de cette famille économique.

Code Classification

- 1 Unattached individual, under 45 years
- 2 Unattached individual, 45 years or over
- 3 Husband-wife family, head under 45 years, no children under 16 years of age
- 4 Husband-wife family, head under 45 years, with children under 16 years of age
- 5 Husband-wife family, head 45 years or over, no children under 16 years of age
- 6 Husband-wife family, head 45 years or over, with children under 16 years of age
- 7 Irregular family with no children under 16 years of age
- 8 Irregular family with children under 16 years of age

Code Classification

- 1 Personne seule, moins de 45 ans
- 2 Personne seule, 45 ans ou plus
- 3 Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, sans enfants de moins de 16 ans
- 4 Famille époux-épouse, chef de moins de 45 ans, avec enfants de moins de 16 ans
- 5 Famille époux-épouse, chef de 45 ans ou plus, sans enfants de moins de 16 ans
- 6 Famille époux-épouse, chef de 45 ans ou plus, avec enfants de moins de 16 ans
- 7 Famille irrégulière, sans enfants de moins de 16 ans
- 8 Famille irrégulière, avec enfants de moins de 16 ans

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

NUMBER OF EARNERS

**NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN
REVENU**

Description

This variable gives the actual number of persons in the economic family to which the household head belongs who received income from wages and salaries and/or self-employment.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille économique à laquelle appartient le chef de ménage, qui ont reçu un revenu provenant de salaires et traitements et (ou) d'un emploi autonome.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

**NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN
REVENU**

Description

This variable gives the actual number of persons in the economic family to which the household head belongs who received income from any sources collected in the survey.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille économique à laquelle appartient le chef de ménage qui ont touché un revenu de l'une des sources mentionnées dans l'enquête.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

PRIMARY ECONOMIC FAMILY:
LOW INCOME CODE (1969 BASE)

CODE DE FAIBLE REVENU (BASE DE 1969) DE
LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

This code indicates whether or not the family unit falls below the 1969 base low income cut-off. These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1969 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. The income limits were selected on the basis that families with incomes below these limits usually spent 62% or more of their income on food, shelter and clothing. These cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

Description

Ce code indique si le revenu de la famille est inférieur aux seuils de faible revenu de 1969. Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1969 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu est inférieur à ces seuils dépensent habituellement 62% ou plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et de l'habillement. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

The cut-offs for 1988 are as follows:

Voici les seuils des revenus des familles pour l'année 1988:

SIZE OF AREA OF RESIDENCE/ TAILLE DE LA RÉGION DE RÉSIDENCE

| Family Size Taille de la Famille | 500,000 or more - ou plus | 100,000 - 499,999 | 30,000 - 99,999 | Urban less than 30,000 Urbaines moins de 30,000 | Rural areas Régions rurales |
|--|------------------------------|----------------------|--------------------|--|--------------------------------|
| 1 | 9,419 | 8,817 | 8,562 | 7,875 | 6,844 |
| 2 | 13,652 | 12,784 | 12,413 | 11,416 | 9,932 |
| 3 | 17,419 | 16,314 | 15,836 | 14,574 | 12,670 |
| 4 | 20,718 | 19,399 | 18,829 | 17,328 | 15,064 |
| 5 | 23,158 | 21,680 | 21,052 | 19,373 | 16,844 |
| 6 | 25,422 | 23,803 | 23,113 | 21,265 | 18,488 |
| 7 or more - ou plus | 27,877 | 26,092 | 25,339 | 23,308 | 20,270 |

For a more detailed discussion of the analysis underlying these cut-offs, an unpublished paper "Revision of Low Income Cut-offs" is available.

Un exposé plus détaillé de l'analyse qui a mené à ces seuils révisés figure dans un ouvrage inédit intitulé Révision des seuils de faible revenu.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Code Classification

- 1 Below low income cut-off
- 2 Equal to or above low income cut-off

Code Classification

- 1 Inférieur au seuil de faible revenu
- 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu

NOTE:

These cut-offs are provided for historical comparability with earlier data tapes which contain this version of the low income cut-offs.

NOTA:

Ces seuils sont indiqués pour assurer la comparabilité avec les bandes de données antérieures qui sont basés exclusivement sur les seuils de faible revenu (1969).

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES AND EQUIPMENT 1989

ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON LE REVENU EN 1988

**PRIMARY ECONOMIC FAMILY:
LOW INCOME CODE (1978 BASE)**

CODE DE FAIBLE REVENU (BASE DE 1978) DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

This code indicates whether or not the family falls below the 1978 base low income cut-off. These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1978 Family Expenditure data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. The 1978 base low income limits reflect more recent consumption patterns of Canadian families. As the overall ratio spent on food, shelter and clothing had declined since 1969, families who on average spent 58.5% or more of their income on this type of goods and services were considered to be in straitened circumstances. Low income cut-offs are differentiated by size of area of residence and family size.

The economic family income cut-offs for 1988 are as follows:

Description

Ce code indique si le revenu de la famille est inférieur aux seuils de faible revenu de 1978. Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1978 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les seuils de faible revenu de 1978 traduisent les récentes habitudes de consommation des familles canadiennes. Étant donné que la part du revenu total consacrée à l'alimentation, au logement et à l'habillement a diminué depuis 1969, on a considéré que les familles qui dépensaient en moyenne 58.5% ou plus de leur revenu pour ce genre de biens et services étaient dans le besoin. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

Voici les seuils des revenus des familles économiques pour l'année 1988:

SIZE OF AREA OF RESIDENCE/ TAILLE DE LA RÉGION DE RÉSIDENCE

| Family Size - Taille de la famille | 500,000 or more - ou plus | 100,000 - 499,999 | 30,000 - 99,999 | Urban, less than 30,000 Urbaines moins de 30,000 | Rural areas Régions rurales |
|--|------------------------------|----------------------|--------------------|---|--------------------------------|
| 1 | 11,569 | 10,987 | 10,307 | 9,529 | 8,555 |
| 2 | 15,263 | 14,487 | 13,516 | 12,540 | 11,181 |
| 3 | 20,418 | 19,348 | 18,083 | 16,821 | 14,972 |
| 4 | 23,528 | 22,361 | 20,903 | 19,444 | 17,308 |
| 5 | 27,417 | 25,960 | 24,209 | 22,556 | 20,127 |
| 6 | 29,945 | 28,292 | 26,446 | 24,597 | 21,973 |
| 7 or more/ou plus | 32,960 | 31,209 | 29,168 | 27,125 | 24,209 |

For a detailed discussion of the analysis underlying

L'étude technique intitulée "Adoption de l'année 1978

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

these cut-offs, a technical paper "Rebasing Low Income Cut-offs to 1978" is available. For a general discussion of the history and interpretation of low income cut-offs see the Appendix in the 1980 issue of catalogue 13-207.

Code Classification

- 1 Below low income cut-off
- 2 Equal to or above low income cut-off

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

comme nouvelle année de base pour les seuils de faibles revenus", traite en détail de l'analyse sous-jacente à ces nouveaux seuils. Pour un aperçu général des antécédents et la signification des seuils de faible revenu se rapporter à l'annexe à l'édition de 1980 de la publication no. 13-207 au catalogue.

Code Classification

- 1 Inférieur au seuil de faible revenu
- 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES AND EQUIPMENT 1989

ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON LE REVENU EN 1988

**PRIMARY ECONOMIC FAMILY:
LOW INCOME CODE (1986 BASE)**

CODE DE FAIBLE REVENU (BASE DE 1986) DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE PRINCIPALE

Description

This code indicates whether or not the family falls below the 1986 base low income cut-off. These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1986 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. The income limits were selected on the basis that families with incomes below limits usually spent 56.2% or more of their income on food, shelter and clothing. These cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

The cut-offs for 1988 family incomes are as follows:

Description

Ce code indique si le revenu de la famille est inférieur aux seuils de faible revenu de 1986. Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1969 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu est inférieur à ces seuils dépensent habituellement 56.2% ou plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et de l'habillement. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

Voici les seuils révisés des revenus des familles économiques pour l'année 1988:

SIZE OF AREA OF RESIDENCE/ TAILLE DE LA RÉGION DE RÉSIDENCE

| Family Size - Taille de la famille | 500,000 or more - ou plus | 100,000 - 499,999 | 30,000 - 99,999 | Urban, less than 30,000 - Urbaines moins de 30,000 | Rural areas - Régions rurales |
|--|------------------------------|----------------------|--------------------|---|----------------------------------|
| 1 | 12,867 | 11,301 | 11,040 | 10,064 | 8,759 |
| 2 | 17,441 | 15,320 | 14,966 | 13,642 | 11,874 |
| 3 | 22,169 | 19,471 | 19,022 | 17,340 | 15,093 |
| 4 | 25,525 | 22,418 | 21,900 | 19,964 | 17,377 |
| 5 | 27,888 | 24,494 | 23,928 | 21,813 | 18,985 |
| 6 | 30,271 | 26,586 | 25,973 | 23,677 | 20,608 |
| 7 or more/ou plus | 32,558 | 28,596 | 27,936 | 25,467 | 22,165 |

For a more detailed discussion of the analysis underlying these cut-offs, see the Appendix in the 1987 issue of Catalogue 13-207.

Pour un exposé plus détaillé de l'analyse qui a mené à ces seuils révisés, voir l'annexe, 1987, no. 13-207 au catalogue.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Code Classification

- 1 Below low income cut-off
- 2 Equal to or above low income cut-off

Code Classification

- 1 Inférieur au seuils de faible revenu
- 2 Égal ou supérieur au seuil de faible revenu

NOTE: 1987 was the first year that the Low Income Code (1986) base was included on the microdata files.

NOTA: Pour la première fois en 1987, le code faible revenu (base de 1986) a été inclus dans les fichiers des microdonnées.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

RENT DATA

DONNÉES SUR LES LOYERS

Description

The following rent information applies only to non-farm rented dwellings with type of dwelling code = 1 - 5. This means that the following types of rented dwellings have "not applicable" codes for this section of data:

1. farms
2. "other" dwellings (mainly mobile homes)
3. rented dwellings in locations defined as special areas according to the LFS sample design. These are principally remote areas.

Users of these data interested in doing rent to income studies should be aware of the following problem. The rent collected applies to April of the survey year. Multiplying by 12 to get an annual value requires certain assumptions which do not hold for all households. The income data refers to the calendar year (reference year). As a result, any income for members present in the reference year who were not present in April of the survey year is not included in the household total. Similarly, unattached individuals renting in April may have been household members during the reference year with little or no income.

Description

Les données sur les loyers qui figurent ci-après s'appliquent seulement aux logements non agricoles loués dont le genre de logement porte un code de 1 à 5. Ceci signifie que les types suivants de logements loués sont codés "sans objet" pour cette section des données:

1. fermes
2. "autres" logements (principalement des maisons mobiles)
3. logements loués situés dans des secteurs spéciaux d'après le plan de l'échantillon de l'EPA. Ces régions sont principalement des régions éloignées.

Les utilisateurs désireux d'utiliser ces données pour étudier les rapports entre les loyers et les revenus devraient tenir compte du problème suivant. Le montant du loyer indiqué s'applique au mois d'avril de l'année de l'enquête. Mais, la multiplication par 12 de ce montant pour obtenir un loyer annuel doit s'appuyer sur certaines hypothèses qui ne valent pas pour tous les ménages. L'appartenance au ménage réfère elle aussi à avril de l'année d'enquête alors que les données sur le revenu s'appliquent à l'année de référence. En conséquence, le revenu total du ménage ne comprend pas le revenu des membres présents durant l'année de référence mais qui étaient absents en avril de l'année de l'enquête. De même, les personnes seules payant un loyer en avril peuvent avoir été des membres du ménage durant l'année de référence ne disposant que d'un faible revenu ou d'un revenu inexistant.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

HEATING INCLUDED IN RENT

**FRAIS DE CHAUFFAGE INCLUS DANS LE
LOYER**

Description

This variable indicates whether or not the rent paid for the dwelling in April of the survey year includes the supplying of heat for the dwelling.

Description

Cette variable indique si le loyer que le ménage a payé pour avril de l'année de l'enquête comprend ou non le chauffage du logement.

Code Classification

1 Yes
2 No
8 Not applicable

Code Classification

1 Oui
2 Non
3 Sans objet

Source

Rent Schedule, Form 04.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

RENT PAID FOR APRIL OF SURVEY YEAR

**LOYER PAYÉ POUR AVRIL DE L'ANNÉE DE
L'ENQUÊTE**

Description

This variable gives the amount of rent paid in dollars for this dwelling for April. Code 0000 is for subsidized dwellings with no rent or whose subsidized rent was not ascertained. Subsidized dwellings may also have rent values of \$1 to \$1000.

Description

Cette variable indique le montant en dollars qu'a versé le ménage pour le loyer en avril. Le code 0000 vaut pour les logements subventionnés pour lesquels il n'y a pas de loyer à payer ou dont le loyer subventionné n'a pu être déterminé. Les logements subventionnés peuvent aussi avoir une valeur locative de \$1 à \$1000.

| <u>Code</u> | <u>Classification</u> |
|-------------|---|
| 0000 | Yes, no rent or rent ascertained (subsidized dwellings only) |
| 0001-9999 | Actual amount |
| 1000 | \$1000 or more |
| 8888 | Not applicable |

| <u>Code</u> | <u>Classification</u> |
|-------------|---|
| 0000 | Aucun loyer ou loyer non vérifié (logements subventionnés seulement) |
| 0001-9999 | Montant réel |
| 1000 | \$1000 ou plus |
| 8888 | Sans objet |

Source

Rent Schedule, Form 04.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

RENT SUBSIDIZED

LOYER SUBVENTIONNÉ

Description

A rent is considered to be subsidized when the tenant pays less than the amount normally charged for the dwelling. Subsidization here is financial aid paid directly to the landlord of the dwelling. Financial aid which is paid to the tenant (even if it is meant to help with the rent) is not considered here as a subsidy.

Description

Le loyer considéré être subventionné lorsque le locataire paie un montant inférieur au loyer normal. La subvention est une somme versée directement au propriétaire du logement au nom du locataire. Les sommes versées au locataire (même si elles sont destinées à l'aider à payer son loyer) ne sont pas des subventions aux fins de cette enquête.

Examples of subsidized rents are:

Voici des exemples de loyers subventionnés:

- Accommodation for which financial assistance is paid by federal, provincial or municipal government (for example, senior citizen's housing, low-income housing projects, co-operative housing projects, and so on);
- Rental accommodation provided by a company for its employees. Also included are PMQ's (Permanent Married Quarters) operated by the Canadian Armed Forces;
- Living quarters provided by the apartment owner for the superintendent, at less than the normal rent charged for the apartment, the balance being absorbed by the owner;
- Accommodation for which a relative of the tenant (someone related by blood, marriage or adoption), pays directly to the landlord;
- Accommodation for which a relative of the tenant owns the dwelling in which the tenant is renting and less the normal rent or no rent is paid by the tenant.

- un logement pour lequel le locataire reçoit une aide financière versée par l'administration fédérale, provinciale ou locale (par exemple, logements pour personnes âgées, ensemble d'habitation pour personnes à faible revenu, coopératives d'habitation);
- des logements données en location par une entreprise à ses employés; cette catégorie comprend également les logements réservés aux militaires mariés des Forces armées canadiennes;
- des pièces d'habitation fournies au concierge par le propriétaire de l'immeuble à un loyer inférieur au loyer normal, la différence étant absorbée par le propriétaire;
- un logement pour lequel le locataire reçoit une aide financière versée directement au propriétaire par un parent (personne apparentée par le sang, par alliance ou par adoption);
- un logement appartenant à un parent du locataire et que ce dernier a pris en location à un coût inférieur au loyer normal ou occupe gratuitement.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Code Classification

- 1 Yes, subsidized by government, employer or relatives
- 2 No
- 8 Not applicable

Code Classification

- 1 Oui, loyer subventionné par une administration publique, l'employeur ou des parents
- 2 Non
- 8 Sans objet

Source

Rent Schedule, Form 04.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

NOTE

Users of a series of HIFE microdata tapes should be aware of changes in the definition of subsidization. Since 1980 the above definition applies. For 1976, subsidies paid by relatives were not included. For 1972 and 1974 relatives were only included if they were the landlord.

NOTA

Les utilisateurs de la série de bandes de microdonnées sur le revenu et l'équipement ménager devraient être conscients des changements de définition des subventionnés. Depuis 1980, la définition ci-haut est en vigueur. En 1976 les subventions déboursées par les parents étaient exclues. Pour 1972 et 1974 les montants déboursés par les parents étaient inclus seulement si ceux-ci étaient les propriétaires du logement.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**RENT FOR COMBINED BUSINESS AND LIVING
ACCOMMODATION**

**LOYER VERSÉ POUR UN LOGEMENT
SERVANT À LA FOIS DE DOMICILE ET DE
LOCAL D'AFFAIRES**

Description

This variable indicates if a household uses part of the rental unit for a business operation (store, restaurant, beauty salon, doctor's office, speech therapist, etc.) and uses the remainder for living accommodation. The rent paid covers both the business and living quarters.

Description

Cette variable indique si le ménage utilise une partie du logement comme local d'affaires (magasin, restaurant, salon de beauté, cabinet de médecin, d'orthophoniste, etc.) et l'autre partie comme pièces d'habitation. Le loyer payé comprend à la fois le domicile et le local d'affaires.

Code Classification

- 1 Yes
- 2 No
- 8 Not applicable
- 9 Not ascertained

Code Classification

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Sans objet
- 9 Non vérifié

Source

Rent Schedule, Form 04.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**UTILITIES INCLUDED IN RENT
(Hot water, cold water, electricity)**

**SERVICES INCLUS DANS LE LOYER
(eau chaude, eau froide, électricité)**

Description

This variable indicates whether the rent paid for April included payment for any of the above utilities.

Description

Cette variable indique si un ou plusieurs des services susmentionnés étaient inclus dans le loyer payé pour le mois de avril.

Code Classification

- 1 None included
- 2 Some included
- 3 All included
- 8 Not applicable
- 9 Not ascertained

Code Classification

- 1 Aucun service inclus
- 2 Certains services inclus
- 3 Tous les services inclus
- 8 Sans objet
- 9 Non vérifié

Source

Rent Schedule, Form 04.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

MICRODATA FILE

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

**APPLIANCES INCLUDED IN RENT
(Refrigerator, Range, Other major appliances)**

Description

This variable indicates how many, if any, of the above appliances are supplied by the landlord without additional charge.

Code Classification

- 0 None
- 1 One appliance
- 2 Two appliances or more
- 8 Not applicable
- 9 Not ascertained

NOTE

Since the 1988 HIFE file (1987 income) the appliances included in this item have changed due to questionnaire modifications.

Source

Rent Schedule, Form 04.

FICHER DE MICRODONNÉES

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

**APPAREILS INCLUS DANS LE LOYER
(réfrigérateur, cuisinière, autres appareils ménager)**

Description

Cette variable indique combien d'appareils, parmi ceux mentionnés ci-haut, sont fournis par le propriétaire, sans frais additionnels.

Code Classification

- 1 Aucun
- 2 Un appareil
- 3 Deux appareils ou plus
- 8 Sans objet
- 9 Non vérifié

NOTA

Depuis la dernière filière de l'EÉM (Revenu de 1987) les appareils ménagers inclus dans ce poste ont été modifiés dû aux changements du questionnaire.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

OTHER ITEMS INCLUDED IN RENT

**AUTRES COMMODITÉS INCLUSES DANS LE
LOYER**

(Cable TV, Furniture, Parking)

(télédistribution, ameublement, stationnement)

Description

This variable indicates how many, if any, of the above items are supplied by the landlord as part of the rent payment.

Description

Cette variable indique combien de commodités, parmi celles mentionnées ci-haut, sont fournies par le propriétaire, sans frais additionnels (c.-à-d. qu'elles sont comprises dans le loyer).

Code Classification

- 1 No extra items included
- 2 One item included
- 3 Two items included
- 4 Three items included
- 8 Not applicable
- 9 Not ascertained

Code Classification

- 1 Aucune autre commodité incluse
- 2 Une commodité incluse
- 3 Deux commodités incluses
- 4 Trois commodités incluses
- 8 Sans objet
- 9 Non vérifié

NOTE

Since the 1988 HIFE file (1987 income) the items included in this variable have changed due to questionnaire modifications.

NOTA

Depuis la dernière filière de l'EÉM (Revenu 1987) les items inclus dans cette variable ont été modifiés dû aux changements du questionnaire.

Source

Rent Schedule, Form 04.

Source

Questionnaire sur le loyer, Formule 04.

MICRODATA FILE

HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES AND EQUIPMENT 1989

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS

This HIFE data set has been created by linking data collected from the same households for four different surveys. These surveys are:

Household Facilities and Equipment Survey, May 1989 (HFE)
Labour Force Survey, April 1989 (LFS)
Survey of Consumer Finances, April 1989 (SCF)

Rent Survey, April 1989

The HFE Survey was a supplement to the May 1989 LFS and the other three surveys were conducted simultaneously in April 1989. The sample employed for these surveys is the Labour Force Survey sample, which is a multi-stage stratified clustered probability sample.

Following each decennial census, the sample design of the Labour Force Survey is revised to incorporate recent developments in sampling methodology and to reflect population changes indicated by the most recent census data. The latest redesigned sample was implemented in January 1985, to replace the design in use since 1975.

For information on the redesign of the Labour Force Survey sample, see the feature article published in *The Labour Force, January 1985*, Catalogue N^o. 71-001.

Briefly, this sample is designed to represent approximately 98% of the population. Excluded population groups are:

1. Residents of the Yukon and Northwest Territories
2. Residents of Indian Reserves
3. Residents of military barracks
4. Inmates of institutions such as prisons, penitentiaries, jails, reformatories, mental hospitals, TB hospitals, sanatoria, orphanages and homes for the aged.

FICHER DE MICRODONNÉES

ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON LE REVENU EN 1988

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS

Ce fichier RMEM de microdonnées découle du raccordement des quatre enquêtes suivantes sur les mêmes ménages:

Enquête sur l'équipement ménager, mai 1989 (EEM)
Enquête sur la population active, avril 1989 (EPA)
Enquête sur les finances des consommateurs, avril 1989 (EFC)

Enquête sur les loyers, avril 1989

L'EEM a été effectuée en même temps que l'EPA de mai 1989 tandis que les trois autres enquêtes ont été effectuées simultanément en avril 1989. L'échantillon utilisé pour ces enquêtes est celui de l'Enquête sur la population active qui consiste en un échantillon aléatoire à plusieurs degrés stratifié par grappes.

Après chaque recensement décennal, le plan de sondage de l'Enquête sur la population active est révisé pour y incorporer les dernières modifications aux méthodes d'échantillonnage et pour tenir compte des changements démographiques mis à jour par les données du recensement le plus récent. Le nouveau plan de sondage a été introduit en janvier 1985 pour remplacer celui utilisé depuis 1975.

Pour obtenir des renseignements sur le remainement du plan de sondage de l'enquête sur la population active, voir l'article du mois paru dans *La population active, janvier 1985*, n^o 71-001 au catalogue.

En somme, cet échantillon est conçu de manière à représenter environ 98% de la population. Sont exclus les groupes suivants:

1. les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest
2. les résidents des réserves indiennes
3. les résidents de baraquements militaires
4. Les pensionnaires d'institutions comme les prisons, les pénitenciers, les maisons de correction, les hôpitaux pour malades mentaux, les hôpitaux pour tuberculeux, les sanatoriums, les orphelinats et les foyers pour personnes âgées.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS (cont.)

In addition, households living in collective-type dwellings such as hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps are excluded from this file.

Because of varying sampling and response ratios each record on the file has a weight attached to it. This weighting factor reflects the sample design and incorporates the inverse of the sampling ratio (which varies significantly by geographic area) and differential response rates for households, among other things. For further information on the weighting procedure see Catalogue N°. 13-207, and "Final Universal Weight" of this documentation as well as Catalogue 71-001 mentioned on the previous page.

The sample design and weighting procedure have important implications for data use. Each variable on the file must be multiplied by the weight in order to produce valid statistical estimates of population parameters such as means, medians, modes, estimated numbers and aggregates. However, the appropriateness of using these sample survey weights in regression analysis is another issue. A useful summary of this issue is presented in DuMouchel and Duncan (1983) "Using Sample Survey Weights in Multiple Regression Analysis of Stratified Samples". Journal of American Statistical Association Volume 78, December 1983, pp 535-543.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS (suite)

De plus, les ménages demeurant dans des logements collectifs tels que des hôtels, de grandes pensions, des clubs, des camps de bûcherons et des baraquements de travailleurs ne sont pas compris dans ce fichier.

En raison de la variation des fractions de sondage et des taux de réponse, nous avons attribué un poids à chaque dossier du fichier. Ce coefficient de pondération tient compte du plan de sondage et comporte l'inverse de la fraction de sondage (qui varie beaucoup d'une région à l'autre) et, entre autres, différents taux de réponse pour les ménages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la méthode de pondération, voir la publication n° 13-207 au catalogue et la rubrique "Pondération universelle finale" de la présente documentation (ainsi que le bulletin n° 71-001 mentionné à la page précédente.

Le plan de sondage et la méthode de pondération comportent d'importantes implications à l'égard de l'utilisation des données. Il faut multiplier chaque variable du fichier par le poids pour obtenir des estimations statistiques valides des paramètres démographiques, comme des moyennes, des médianes, des modes et des estimations d'agrégats. Quoi qu'il en soit, l'intérêt que présente l'utilisation de ces poids de sondage dans l'analyse de régression est un autre sujet. L'article intitulé "Using Sample Survey Weights in Multiple Regression Analysis of Stratified Samples", de Dumouchel et Duncan (1983), Journal of the American Statistical Association, Volume 78, December 1983, pp 535-543, présente un sommaire utile sur la question.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS (concl.)

The information necessary to estimate the standard errors is not given on this file. Most regression programs are not capable of considering design effects, even if the relevant information were available. However, generalized programs such as SAS, BMDP and SPSS produce coefficients using weighted least squares. The standard errors calculated by SPSS are much too low because the sum of the weights is used for the degrees of freedom. This can be corrected by dividing the weight on each record by the sum of the weights and multiplying by the sample size. This transformation will produce standard errors equivalent to those produced by SAS and BMDP. Specific requests to produce standard errors of estimates can also be handled on a cost-recoverable basis.

Secondly, standard errors calculated for these data using the formula for data from simple random samples may be very misleading. Sampling errors calculated from this sample design are generally higher than those using the sample random formula. As an illustration of their magnitude, see the standard error symbols published in Catalogue N°. 64-202, as well as the standard error of average incomes (which estimate the sampling error) published in Catalogue N°. 13-218. For information on standard errors of more complex analytic statistics (i.e. regression estimates) see the uncatalogued paper "An Investigation of Variance Estimation in Family Expenditure Surveys" and associated bibliography.

For further information on sampling and non-sampling errors associated with the survey, see Catalogue Nos. 13-218, 64-202 and 13-207.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS (fin)

Les renseignements dont nous avons besoin pour estimer les erreurs types ne figurent pas dans ce fichier. La plupart des programmes de régression ne peuvent pas prendre en considération les effets du plan de sondage, même si les renseignements pertinents sont connus. Toutefois, les programmes généraux comme le SAS, le BMDP et le PSSS produisent des coefficients au moyen des moindres carrés pondérés. Les erreurs types calculées d'après le PSSS sont beaucoup trop faibles parce qu'on y utilise la somme des poids pour établir les degrés de liberté. On peut remédier à la situation en divisant le poids de chaque dossier par la somme des poids et en multipliant par la taille de l'échantillon. On obtiendra ainsi des erreurs types équivalentes à celles que produisent le SAS et le BMDP. Nous pourrions répondre à ceux qui nous demanderont de produire des erreurs types particulières et ce, moyennant le recouvrement des frais.

Deuxièmement, les erreurs types calculées pour ces données au moyen de la formule s'appliquant aux données d'échantillons aléatoires simples peuvent être très trompeuses. Les erreurs d'échantillonnage calculées à partir de ce plan de sondage-ci sont généralement plus élevées que celles qui sont calculées à l'aide de la formule de l'échantillon aléatoire simple. Pour en avoir une idée, voir les indicateurs littéraux de l'erreur type publiés dans le catalogue N° 64-202, de même que les erreurs types des revenus moyens (qui estiment l'erreur d'échantillonnage) publiées dans la publication n° 13-218 au catalogue. Pour obtenir des renseignements sur les erreurs types de statistique analytiques plus complexes (par exemple, des estimations de régression), voir le document hors catalogue intitulé L'Estimation de la variance dans les enquêtes sur les dépenses des familles et la bibliographie qui s'y rattache.

Pour de plus amples renseignements sur les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, voir les publications n° 13-218, 64-202, 13-207 au catalogue.

MICRODATA FILE

***HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989***

PROCEDURES FOR MANUSCRIPT REVIEW

Because of the complexities inherent in data from household surveys, users of these data are advised to consult with the Household Surveys Division prior to publication of the data. A manuscript review service is provided by that Division to assist users. Users of microdata tapes are also advised prior to publishing their research to consult the relevant pages of the tape documentation provided regarding data reliability and the use of small samples.

The subscriber should file with Statistics Canada a copy of published research or other results based on the use of these microdata. The subscriber shall use the following form of accreditation in reference to the microdata:

"This analysis is based on the Statistics Canada microdata tape (Household Income (1988), Facilities and Equipment, 1989) which contains data collected in the (Survey of Consumer Finances, 1989 and Survey of Household Facilities and Equipment, 1989). All computations on these microdata were done by (name of user organization) and the responsibility for the use and interpretation of these data is entirely that of the autor(s)".

Manuscripts can be forwarded to:

Director
Household Surveys Division
Statistics Canada
Jean Talon Building, 5th floor
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

FICHIER DE MICRODONNÉES

***ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988***

**PROCÉDURES POUR FAIRE RÉVISER UN
MANUSCRIT**

En raison des complexités inhérentes aux données provenant des enquêtes-ménages, il est recommandé de consulter la Division des enquêtes-ménages avant la publication de ces données. Un service de révision de manuscrits est offert par la Division pour assister les utilisateurs. Ceux qui utilisent les bandes de microdonnées pour fins de publication, devraient consulter les pages de la documentation qui traitent de la fiabilité des données et de l'usage de petits échantillons.

L'abonné devrait remettre à Statistique Canada un exemplaire de toute publication portant sur les recherches ou d'autres résultats basés sur l'utilisation des bandes de microdonnées. Dans le texte du manuscrit, il faudra indiquer la source des données de la façon suivante:

L'analyse est basée sur la bande de microdonnées de Statistique Canada (Revenu (1988) des ménages et l'équipement ménager, 1989) qui renferme des données recueillies dans le cadre de l'enquête sur les finances des consommateurs de 1989 et de l'enquête sur l'équipement ménager de 1989. Tous les calculs ont été effectués par (nom de l'organisme), et l'auteur est seul responsable (les auteurs sont seuls responsables) de l'usage et de l'interprétation qui sont faits des données.

Les manuscrits peuvent être envoyés au:

Directeur
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Édifice Jean Talon, 5^e étage
Parc Tunney
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

**PROCEDURES FOR MANUSCRIPT REVIEW
(concl.)**

The user should distinguish clearly in the manuscript between data derived directly from the tape on the one hand and all added assumptions, adjustments and modifications introduced by him/her on the other. For example, true wage rates cannot be calculated from the data on the tape and the researcher must specify his assumptions (for which the survey does not provide direct evidence) that would make the averages calculated from the tape appropriate proxies for such a variable.

FICHIER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**PROCÉDURES POUR FAIRE RÉVISER UN
MANUSCRIT (fin)**

Dans son manuscrit, l'utilisateur devra faire clairement la distinction entre les données tirées directement de la bande et les hypothèses, rajustements et modifications qu'il a apportés. Par exemple, les données tirées de la bande ne permettent pas de calculer les taux réels de salaire; le chercheur doit préciser les hypothèses (pour lesquelles l'enquête ne renferme pas de preuves directes) qui feront des moyennes calculées à partir des données de la bande des valeurs de substitution appropriées pour cette variable.

MICRODATA FILE

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

**ESTIMATES OBTAINED FROM MICRODATA
FILE**

The following pages contain counts and aggregates obtained from this tape and are given for your use in checking computer output from the tape. On microdata files prior to the 1984 household income file (1985 facilities and equipment), households with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics were excluded from the file. As of 1984, records with these conditions have had selected characteristics zeroed out rather than removing them from the file. Counts on the following pages include these records.

We suggest that users not release or analyse data based on a sample of less than 100 records. In fact, due to our procedure of income imputation we feel that a slightly larger minimal sample would be more appropriate. Users employing small samples may wish to consult the **Income and Housing Surveys Section**.

FICHER DE MICRODONNÉES

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

**ESTIMATIONS PROVENANT DU FICHER DE
MICRODONNÉES**

Les comptes et agrégats provenant de cette bande vous sont fournis pour vous permettre de vérifier les sorties d'ordinateur produites à partir de cette bande. Les fichiers de microdonnées antérieurs au fichier sur le revenu des ménages de 1984 (équipement ménager de 1985) n'englobaient pas les ménages dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, ceux présentant des caractéristiques inhabituelles. à partir de 1984, on a annulé certaines caractéristiques des enregistrements portant sur ces ménages au lieu de supprimer ces enregistrements du fichier. Les montants de contrôle aux pages suivantes comprennent ces enregistrements.

Nous recommandons aux utilisateurs de ne pas publier ni analyser des données fondées sur un échantillon de moins de 100 enregistrements. De fait, en raison de la méthode d'imputation utilisée pour le revenu, nous croyons que le nombre minimum d'enregistrements devrait être plus élevé. Les utilisateurs qui se servent de petits échantillons désireront peut-être consulter la **Section des enquêtes sur le revenu et le logement**.

MICRODATA FILEFICHIER DE MICRODONNÉES*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*Weighted And Sample Counts From the Estimates For Various Values ¹Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations ¹

| Variable | Not Receiving Value Aucun montant reçu | | Receiving Value Montant reçu | | Total Weighted Value |
|--|---|--------------------|---------------------------------|--------------------|----------------------------|
| | Sample Count | Weighted Count | Sample Count | Weighted Count | |
| | Taille de l'échantillon | Chiffre pondéré | Taille de l'échantillon | Chiffre pondéré | |
| Wages and salaries Salaires et traitements | 7,635 | 2,215,235 | 22,830 | 7,261,340 | 285,194,223,923 |
| Military pay and allowances Solde et indemnités militaires | 30,159 | 9,405,205 | 306 | 71,370 | 1,623,228,601 |
| Net income from non-farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome non-agricole | 27,030 | 8,460,377 | 3,435 | 1,016,198 | 17,095,823,187 |
| Net income from farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome agricole | 28,692 | 9,171,766 | 1,773 | 304,809 | 3,003,404,465 |
| Net income from roomers and boarders Revenu net provenant de chambres et de pensionnaires | 30,080 | 9,354,098 | 385 | 122,477 | 377,398,897 |
| Total net income from self-employment Revenu total d'un emploi autonome | 25,282 | 8,111,628 | 5,183 | 1,364,947 | 20,476,626,549 |
| Total earnings Gains totaux | 6,402 | 1,926,063 | 24,063 | 7,550,512 | 307,294,079,073 |
| Total investment income Revenu total de placements | 15,550 | 4,709,195 | 14,915 | 4,767,380 | 19,961,498,059 |
| Family and youth allowances Allocations familiales et allocations aux jeunes | 17,896 | 5,858,777 | 12,569 | 3,617,798 | 2,642,068,576 |
| Child tax credit Crédit d'impôt pour enfants | 23,351 | 7,720,498 | 7,114 | 1,756,077 | 1,440,119,955 |
| Old age security/ guaranteed income supplement Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint | 23,845 | 7,496,452 | 6,620 | 1,980,123 | 13,177,249,492 |

1- See page 206 for revised weighted estimates

1- Voir page 206 pour les estimations pondérées révisées

MICRODATA FILE

FICHER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Weighted And Sample Counts From The Estimates For Various Values - Continued ¹

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations - suite ¹

| Variable | Not Receiving Value Aucun montant reçu | | Receiving Value Montant reçu | | Total Weighted Value |
|--|---|--------------------|---------------------------------|--------------------|----------------------------|
| | Sample Count | Weighted Count | Sample Count | Weighted Count | |
| | Taille de l'échantillon | Chiffre pondéré | Taille de l'échantillon | Chiffre pondéré | |
| Canada/Québec pension plan benefits Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec | 23,643 | 7,428,795 | 6,822 | 2,047,780 | 8,916,059,102 |
| Unemployment insurance benefits Prestations d'assurance-chômage | 23,192 | 7,583,883 | 7,273 | 1,892,692 | 8,086,757,002 |
| Social assistance and provincial income supplements Aide sociale et suppléments de revenu provinciaux | 25,524 | 7,780,607 | 4,941 | 1,695,968 | 5,043,686,065 |
| Other income from government sources Autres revenus provenant du gouvernement (incluant crédit d'impôt provincial) | 14,763 | 4,544,557 | 15,702 | 4,932,018 | 3,411,597,273 |
| Total government transfer payments Total des transferts gouvernementaux | 4,166 | 1,504,765 | 26,299 | 7,971,810 | 42,717,537,465 |
| Taxable government transfer payments Transferts gouvernementaux imposables | 7,615 | 2,807,127 | 22,850 | 6,669,448 | 29,905,061,864 |
| Non-taxable total government transfer payments Transferts gouvernementaux non imposables | 10,936 | 3,539,421 | 19,529 | 5,937,154 | 12,812,475,601 |
| Retirement pensions, superannuation and annuities Pensions de retraite et rentes | 26,392 | 8,133,107 | 4,073 | 1,343,468 | 12,324,869,760 |
| Other money income Autres revenus en espèces | 28,210 | 8,797,876 | 2,255 | 678,699 | 3,249,601,986 |
| Total income Revenu total | 33 | 9,708 | 30,432 | 9,466,867 | 385,547,586,343 |
| Total income tax Impôt total sur le revenu | 6,464 | 1,744,365 | 24,001 | 7,732,210 | 70,888,595,733 |

1- See page 206 for revised weighted estimates

1- Voir page 206 pour les estimations pondérées révisées

MICRODATA FILE

FICHIER DE MICRODONNÉES

*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989*

*ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*

Weighted And Sample Counts From the Estimates For Various Values - Concluded ¹

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour diverses valeurs à partir des estimations - fin ¹

| Variable | Not Receiving Value Aucun montant reçu | | Receiving Value Montant reçu | | Total Weighted Value |
|---|---|--------------------|---------------------------------|--------------------|----------------------------|
| | Sample Count | Weighted Count | Sample Count | Weighted Count | |
| | Taille de l'échantillon | Chiffre pondéré | Taille de l'échantillon | Chiffre pondéré | |
| Income after tax Revenu après impôt | 33 | 9,708 | 30,432 | 9,466,867 | 314,658,990,610 |
| Head - Total earnings Chef - Gains totaux | 8,093 | 2,446,561 | 22,372 | 7,030,014 | 207,146,064,026 |
| Head - Taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux imposables | 10,967 | 3,934,071 | 19,498 | 5,542,504 | 20,338,081,526 |
| Head - Non-taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux non imposables | 16,444 | 5,139,678 | 14,021 | 4,336,897 | 8,976,481,835 |
| Head - Total government transfer payments Chef - Total des transferts gouvernementaux | 7,723 | 2,736,196 | 22,742 | 6,740,379 | 29,314,563,361 |
| Head - Total income Chef - Revenu total | 98 | 30,278 | 30,367 | 9,446,297 | 263,242,724,733 |
| Wife - Total earnings Épouse - Gains totaux | 17,672 | 5,531,912 | 12,793 | 3,944,663 | 63,685,001,920 |
| Wife - Taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux imposables | 22,961 | 7,308,075 | 7,504 | 2,168,500 | 6,526,123,887 |
| Wife - Non-taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux non imposables | 24,491 | 7,864,716 | 5,974 | 1,611,859 | 1,906,881,084 |
| Wife - Total government transfer payments Épouse - Total des transferts gouvernementaux | 20,536 | 6,659,802 | 9,929 | 2,816,773 | 8,433,004,971 |
| Wife - Total income Épouse - Revenu total | 14,091 | 4,441,209 | 16,374 | 5,035,366 | 78,432,125,650 |

1- See page 206 for revised weighted estimates

1- Voir page 206 pour les estimations pondérées révisées

MICRODATA FILEFICHER DE MICRODONNÉES*HOUSEHOLD INCOME (1988), FACILITIES
AND EQUIPMENT 1989**ÉQUIPEMENT MÉNAGER (1989) SELON
LE REVENU EN 1988*Counts For Selected Variables ¹ • Les comptes des variables diverses ¹

| Variable | Sample Count | Weighted Number of Households | Aggregate Total Income | Average Income |
|---|----------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------|
| | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré de ménages | Revenu total agrégé | Revenu moyen |
| Province | | | | |
| Special Family Unit | | | | |
| Unité familiale spéciale | 73 | 30,240 | 4,059,301,463 | 134,236 |
| Newfoundland | | | | |
| Terre-Neuve | 1,648 | 165,888 | 5,645,714,863 | 34,033 |
| Prince Edward Island | | | | |
| L'Île-du-Prince-Édouard | 920 | 43,739 | 1,354,918,206 | 30,977 |
| Nova Scotia | | | | |
| Nouvelle-Écosse | 2,222 | 308,196 | 10,812,876,191 | 35,084 |
| New Brunswick | | | | |
| Nouveau-Brunswick | 2,330 | 241,268 | 8,239,000,734 | 34,149 |
| Québec | 4,451 | 2,511,318 | 90,417,492,803 | 36,004 |
| Ontario | 6,053 | 3,385,858 | 156,805,112,667 | 46,312 |
| Manitoba | 2,322 | 381,690 | 13,913,084,733 | 36,451 |
| Saskatchewan | 2,856 | 358,012 | 12,541,300,655 | 35,030 |
| Alberta | 4,374 | 863,953 | 35,439,238,598 | 41,020 |
| British Columbia | | | | |
| Colombie-Britannique | 3,216 | 1,186,413 | 46,319,545,430 | 39,042 |
| Canada | 30,465 | 9,476,575 | 385,547,586,343 | 40,684 |
| Area • Région de résidence | | | | |
| Urban population of 500,000 or more | | | | |
| Urbains de 500,000 habitants ou plus | 6,691 | 4,570,611 | 202,007,261,590 | 44,197 |
| Urban population of 100,000 to 499,999 | | | | |
| Urbains de 100,000 à 499,999 habitants | 3,951 | 1,091,995 | 45,004,664,460 | 41,213 |
| Urban population of 30,000 to 99,999 | | | | |
| Urbains de 30,000 à 99,999 habitants | 4,395 | 991,812 | 37,667,474,741 | 37,978 |
| Urban population under 30,000 | | | | |
| Urbains de moins de 30,000 habitants | 7,064 | 1,284,877 | 46,225,232,912 | 35,976 |
| Rural Areas | | | | |
| Régions rurales | 8,364 | 1,537,280 | 54,642,952,640 | 35,545 |

¹- See page 206 for revised weighted estimates

¹- Voir page 206 pour les estimations pondérées révisées

Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles
Revised Estimates (1991 Census Base) - Estimation révisées (base du recensement de 1991)

| Variable | Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles | | Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles | | | |
|--|---|-------------------|---|-------------------|----------------------------|-----------------|
| | Sample Count | Weighted Count | Sample Count | Weighted Count | Total Weighted Value | |
| | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré | Agrégat pondéré | |
| Wages and salaries Salaires et traitements | | 7,635 | 2,339,945 | 22,830 | 7,733,919 | 300,962,017,842 |
| Military pay and allowances Solde et indemnités militaires | | 30,159 | 9,991,094 | 306 | 82,770 | 1,951,524,229 |
| Net income from non-farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome non agricole | | 27,030 | 9,007,350 | 3,435 | 1,066,514 | 17,989,168,895 |
| Net income from farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome agricole | | 28,692 | 9,763,156 | 1,773 | 310,708 | 2,969,715,833 |
| Net income from roomers and boarders Revenu net provenant de chambres et de pensionnaires | | 30,080 | 9,947,537 | 385 | 126,327 | 391,030,281 |
| Total net income from self-employment Revenu total d'un emploi autonome | | 25,282 | 8,648,826 | 5,183 | 1,425,038 | 21,349,915,009 |
| Total earnings Gains totaux | | 6,402 | 2,029,240 | 24,063 | 8,044,624 | 324,263,457,080 |
| Total investment income Revenu total de placements | | 15,550 | 5,078,293 | 14,915 | 4,995,571 | 20,660,905,608 |
| Family and youth allowances Allocations familiales et allocations aux jeunes | | 17,896 | 6,327,280 | 12,569 | 3,746,584 | 2,703,065,966 |
| Child tax credit Crédit d'impôt pour enfants | | 23,351 | 8,247,309 | 7,114 | 1,826,555 | 1,480,462,815 |
| Old age security/ guaranteed income supplement Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint | | 23,845 | 8,032,347 | 6,620 | 2,041,517 | 13,577,320,072 |

Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles
Revised Estimates (1981 Census Base) - Estimation révisées (base du recensement de 1981)

| Variable | Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles | | Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles | | |
|--|---|-------------------|---|-------------------|----------------------------|
| | Sample Count | Weighted Count | Sample Count | Weighted Count | Total Weighted Value |
| | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré | Agrégat pondéré |
| Canada/Québec pension plan benefits Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec | 23,643 | 7,957,872 | 6,822 | 2,115,992 | 9,184,256,280 |
| Unemployment insurance benefits Prestations d'assurance-chômage | 23,192 | 8,080,466 | 7,273 | 1,993,398 | 8,443,151,678 |
| Social assistance and provincial income supplements Aide sociale et suppléments de revenu provinciaux | 25,524 | 8,296,594 | 4,941 | 1,777,270 | 5,336,282,357 |
| Other income from government sources Autres revenus provenant du gouvernement (incluant crédit d'impôt provincial) | 14,763 | 4,886,424 | 15,702 | 5,187,440 | 3,549,109,203 |
| Total government transfer payments Total des transferts gouvernementaux | 4,166 | 1,690,080 | 26,299 | 8,383,784 | 44,273,648,371 |
| Taxable government transfer payments Transferts gouvernementaux imposables | 7,615 | 3,107,064 | 22,850 | 6,966,800 | 30,913,023,982 |
| Non-taxable total government transfer payments Transferts gouvernementaux non imposables | 10,936 | 3,843,055 | 19,529 | 6,230,809 | 13,360,624,389 |
| Retirement pensions, superannuation and annuities Pensions de retraite et rentes | 26,392 | 8,688,045 | 4,073 | 1,385,819 | 12,588,272,942 |
| Other money income Autres revenus en espèces | 28,210 | 9,355,533 | 2,255 | 718,331 | 3,450,932,353 |
| Total income Revenu total | 33 | 10,582 | 30,432 | 10,063,282 | 405,237,216,354 |
| Total income tax Impôt total sur le revenu | 6,464 | 1,872,651 | 24,001 | 8,201,213 | 74,715,966,408 |

Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values

Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles
Revised Estimates (1991 Census Base) - Estimation révisées (base du recensement de 1991)

| Variable | Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles | | Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles | | |
|---|---|---------------------|---|-------------------|----------------------------|
| | Sample Count | Weighted Count | Sample Count | Weighted Count | Total Weighted Value |
| | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré | Agrégat pondéré |
| Income after tax Revenu après impôt | | 33 10,582 | 30,432 | 10,063,282 | 330,521,249,946 |
| Head - Total earnings Chef - Gains totaux | | 8,093 2,559,298 | 22,372 | 7,514,566 | 220,073,062,332 |
| Head - Taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux imposables | | 10,967 4,270,461 | 19,498 | 5,803,403 | 21,205,523,383 |
| Head - Non-taxable government transfer payments Chef - Transferts gouvernementaux non imposables | | 16,444 5,471,063 | 14,021 | 4,602,801 | 9,532,872,844 |
| Head - Total government transfer payments Chef - Total des transferts gouvernementaux | | 7,723 2,968,581 | 22,742 | 7,105,283 | 30,738,396,227 |
| Head - Total income Chef - Revenu total | | 98 32,571 | 30,367 | 10,041,293 | 278,698,794,893 |
| Wife - Total earnings Épouse - Gains totaux | | 17,672 5,914,653 | 12,793 | 4,159,211 | 67,305,148,823 |
| Wife - Taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux imposables | | 22,961 7,819,914 | 7,504 | 2,253,950 | 6,768,370,423 |
| Wife - Non-taxable government transfer payments Épouse - Transferts gouvernementaux non imposables | | 24,491 8,411,618 | 5,974 | 1,662,246 | 1,967,099,754 |
| Wife - Total government transfer payments Épouse - Total des transferts gouvernementaux | | 20,536 7,150,262 | 9,929 | 2,923,602 | 8,735,470,177 |
| Wife - Total income Épouse - Revenu total | | 14,091 4,784,340 | 16,374 | 5,289,524 | 82,560,908,951 |

Counts For Selected Variables • Les comptes pour diverses variables
Revised Estimates (1991 Census Base) - Estimation révisées (base du recensement de 1991)

| Variable | Sample Count | Weighted Number of Households | Aggregate Total Income | Average Income |
|---|----------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------|
| | Taille de l'échantillon | Nombre pondéré de ménages | Revenu total agrégé | Revenu moyen |
| Province | | | | |
| Special Family Unit | | | | |
| Unité familiale spéciale | 73 | 31,590 | 4,194,565,251 | 132,781 |
| Newfoundland | | | | |
| Terre-Neuve | 1,648 | 176,249 | 5,862,761,428 | 33,264 |
| Prince Edward Island | | | | |
| L'Île-du-Prince-Édouard | 920 | 43,430 | 1,366,722,922 | 31,470 |
| Nova Scotia | | | | |
| Nouvelle-Écosse | 2,222 | 318,748 | 11,185,719,140 | 35,093 |
| New Brunswick | | | | |
| Nouveau-Brunswick | 2,330 | 255,696 | 8,586,800,628 | 33,582 |
| Québec | 4,451 | 2,662,788 | 94,431,101,429 | 35,463 |
| Ontario | 6,053 | 3,644,669 | 166,436,314,564 | 45,666 |
| Manitoba | 2,322 | 414,966 | 14,499,377,470 | 34,941 |
| Saskatchewan | 2,856 | 378,185 | 12,921,647,816 | 34,168 |
| Alberta | 4,374 | 915,982 | 36,858,096,750 | 40,239 |
| British Columbia | | | | |
| Colombie-Britannique | 3,216 | 1,231,561 | 48,894,108,956 | 39,701 |
| Canada | 30,465 | 10,073,864 | 405,237,216,354 | 40,227 |
| Area • Région de résidence | | | | |
| Urban population of 500,000 or more | | | | |
| Urbaine de 500,000 habitants ou plus | 6,691 | 4,878,026 | 212,942,440,016 | 43,653 |
| Urban population of 100,000 to 499,999 | | | | |
| Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants | 3,951 | 1,169,526 | 47,382,658,780 | 40,514 |
| Urban population of 30,000 to 99,999 | | | | |
| Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants | 4,395 | 1,063,886 | 40,224,245,444 | 37,809 |
| Urban population under 30,000 | | | | |
| Urbaine de moins de 30,000 habitants | 7,064 | 1,363,789 | 48,539,516,082 | 35,592 |
| Rural Areas | | | | |
| Régions rurales | 8,364 | 1,598,637 | 56,148,356,032 | 35,123 |

FORMS

LES FORMULES



CODE SHEET

Exemplaire fr-
disponible sur
demande

Household Record Docket (Form 03)

- 8
- 1 Single Detached
 - 2 Double
 - 3 Row or Terrace
 - 4 Duplex
 - 5 Apartment, Flat
 - 6 Institution
 - 7 Hotel, Rooming or Lodging House
 - 8 Camp - Logging, Construction, etc.
 - 9 Mobile Home
 - 0 Other - Specify in NOTES

- 34
- M Male
 - F Female

- 35
- WHAT IS MARITAL STATUS?**
(Read categories to respondent)
- 1 Now married or living common-law
 - 2 Single (never married)
 - 3 Widow or widower
 - 4 Separated or divorced

- 36
- A** Assign one letter to all household members related to the head of a family by one of the relationships listed in Item 37.
Z ('A' for each member of the first family, 'B' for each member of the second family, etc.)

- 37
- Each different letter used in Item 36 requires a different 'Head of Family' in Item 37.
- 1 Head of family
 - 2 Spouse
 - 3 Son or daughter (natural, adopted or step)
 - 4 Grandchild
 - 5 Son-in-law or daughter-in-law
 - 6 Foster child (less than age 18)
 - 7 Parent
 - 8 Parent-in-law
 - 9 Brother or sister
 - 0 Other relative - Specify in NOTES
- Unrelated roomers, boarders and friends require a separate family identifier in Item 36.

- 38
- (Read questions to respondent)
- Column 1: HOW MANY YEARS OF PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION HAS COMPLETED?
- 0 No schooling
 - 1 1 to 8 years of primary and secondary education
 - 2 9 or 10 years of primary and secondary education
 - 3 11 years of primary and secondary education
 - 4 12 years of primary and secondary education
 - 5 13 years of primary and secondary education
- Column 2: **A. HAS TAKEN ANY POST-SECONDARY EDUCATION?**
- 0 No (No post-secondary education)
 - Yes → **B. DID THIS EDUCATION NORMALLY REQUIRE HIGH SCHOOL GRADUATION?**
 - 0 No (No post-secondary education)
 - Yes → **C. DID RECEIVE A DEGREE, CERTIFICATE, OR DIPLOMA?**
 - 1 No (Took some post-secondary education)
 - 2 Yes (Received a post-secondary certificate or diploma)
 - 3 Yes (Received a university degree)

- 40
- 0 Not a household member this month
 - 1 Civilian household member this month
 - 2 Full-time member of Canadian Armed Forces this month
 - 3 Household member 70 years of age and over (non-birth interview only)

- 45
- FIRST CODE: Entered by interviewer
- NOTE: for any code other than X, explain situation on appropriate form(s)
- | | FORMS |
|--|-------|
| X LFS questionnaire completed for all eligible household members | 22 |
| E LFS questionnaire completed for some (not all) eligible household members | 15/22 |
| N No one at home (after several calls) | 15/22 |
| R Household refusal | 15/22 |
| K Interview prevented by death, sickness, language problem or other unusual circumstances related to the household | 15/22 |
| L Interview prevented by weather conditions | 15/22 |
| T Household temporarily absent | 15/22 |
| V Vacant dwelling (or trailer stall and vacant seasonal dwelling) | 22 |
| C Dwelling under construction | 22 |
| B Dwelling occupied by persons not to be interviewed | 15/22 |
| D Dwelling demolished, converted to business premises, moved, abandoned (unfit for habitation), listed in error | 12/22 |
| A Interview cancelled for lack of an interviewer (Regional Office use only) | |

- SECOND CODE: Regional Office use only
- Blank Interview or attempt to interview again
 - 3 Do not interview unless there is a complete change in household membership
 - 4 Attempt to interview again, a letter was sent
 - 5 Attempt to interview again, personal contact made by Regional Office staff

- ACTION CODES FOR CLUSTER LIST (FORM 02)**
- 1 ADDITION, i.e., new listing line
 - 2 CORRECTION, i.e., to the original listing line
 - 3 CHANGE IN STATUS, i.e., should be deleted from the list

USING TEMPORARY DOCKET NUMBERS

| | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|
| T | | | | | A |
|---|--|--|--|--|---|

Always start with 'T' for Temporary

Use the last 4 digits of your assignment number

'A' for the first additional dwelling, 'B' for the second, 'C' for the third, etc.

| SURVEY MONTH | ROTATION | SURVEY MONTH | ROTATION |
|--------------|----------|--------------|----------|
| 01 (Jan.) | 1 | 07 (July) | 1 |
| 02 (Feb.) | 2 | 08 (Aug.) | 2 |
| 03 (Mar.) | 3 | 09 (Sept.) | 3 |
| 04 (Apr.) | 4 | 10 (Oct.) | 4 |
| 05 (May) | 5 | 11 (Nov.) | 5 |
| 06 (June) | 6 | 12 (Dec.) | 6 |



FEUILLE DES CODES

Dossier du ménage (Formule 03)

English version available on request

- 8
- 1 Maison individuelle
 - 2 Maison double
 - 3 Maison en rangée
 - 4 Duplex
 - 5 Appartement
 - 6 Institution
 - 7 Hôtel, maison de chambres ou pension
 - 8 Baraquement, camp de bûcheron, de construction, etc.
 - 9 Maison mobile
 - 0 Autre — Précisez dans les NOTES

- 34
- M Masculin
 - F Féminin

- 35
- QUEL EST L'ÉTAT MATRIMONIAL DE... ?
(Lisez les catégories à l'enquête)
- 1 Actuellement marié(e) ou vivant en union libre
 - 2 Célibataire (jamais marié(e))
 - 3 Veuve ou veuf
 - 4 Séparé(e) ou divorcé(e)

36

Attribuez une lettre à tous les membres du ménage dont le lien avec le chef de famille constitue une catégorie au poste 37.
A ('A' pour chaque membre de la première famille, Z 'B' pour chaque membre de la deuxième famille, etc.)

- 37
- Chaque lettre utilisée au poste 36 doit correspondre à un 'chef de famille' différent au poste 37.
- 1 Chef de famille
 - 2 Conjoint
 - 3 Fils ou fille (adopté(e) ou non, ou d'un autre lit)
 - 4 Petit-fils ou petite-fille
 - 5 Gendre ou bru
 - 6 Enfant en tutelle (moins de 18 ans)
 - 7 Père ou mère
 - 8 Père ou mère du conjoint
 - 9 Frère ou sœur
 - 0 Autre parent — Précisez dans les NOTES
- Les chambreurs, pensionnaires et amis non apparentés doivent être identifiés par une lettre distincte au poste 36.

- 38
- (Lisez les questions à l'enquête)
- Colonne 1: COMBIEN D'ANNÉES D'ÉTUDES PRIMAIRES ET SECONDAIRES A-T-IL (ELLE) ACHEVÉES?
- 0 Aucune
 - 1 de 1 à 8 années d'études primaires et secondaires
 - 2 9 ou 10 années d'études primaires et secondaires
 - 3 11 années d'études primaires et secondaires
 - 4 12 années d'études primaires et secondaires
 - 5 13 années d'études primaires et secondaires
- Colonne 2: A. A-T-IL (ELLE) FAIT DES ÉTUDES POSTSECONDAIRES?
- 0 Non (n'a pas fait d'études postsecondaires)
 - Oui → B. CES ÉTUDES EXIGENT-ELLES NORMALEMENT UN DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES?
- 0 Non (n'a pas fait d'études postsecondaires)
 - Oui → C. A-T-IL (ELLE) OBTENU UN GRADE, CERTIFICAT OU DIPLÔME?
- 1 Non (études postsecondaires inachevées)
 - 2 Oui (a obtenu un certificat ou un diplôme d'études postsecondaires)
 - 3 Oui (a obtenu un grade universitaire)

- 40
- 0 Ne fait pas partie du ménage ce mois-ci
 - 1 Membre civil de ménage ce mois-ci
 - 2 Membre à plein temps des forces armées canadiennes ce mois-ci
 - 3 Membre du ménage de 70 ans et plus (interviews subséquentes seulement)

PREMIER CODE: Inscrit par l'interviewer
NOTE: Pour tout code autre que X, expliquez la situation sur la formule appropriée FORMULES

| | | |
|---|---|-------|
| X | Questionnaire EPA rempli pour tous les membres admissibles du ménage | 22 |
| E | Questionnaire EPA rempli pour certains membres admissibles (et non tous) du ménage | 15/22 |
| N | Personne à la maison (après plusieurs tentatives de contacter le ménage) | 15/22 |
| R | Refus du ménage | 15/22 |
| K | Impossibilité d'interviewer pour cause de décès, de maladie, de problème de langue ou de toute autre circonstance inhabituelle reliée au ménage | 15/22 |
| L | Impossibilité d'interviewer à cause du mauvais temps | 15/22 |
| T | Ménage temporairement absent | 15/22 |
| V | Logement vacant (ou emplacement de roulotte vacant et logement saisonnier vacant) | 22 |
| C | Logement en construction | 15/22 |
| B | Logement occupé par des personnes ne devant pas être interviewées | 12/22 |
| D | Logement démolé, transformé en local d'affaires, déménagé, abandonné (inhabitable), inscrit par erreur | |
| A | Interview annulée, faute d'interviewer (Réservé au bureau régional) | |

45

DEUXIÈME CODE: Réservé au bureau régional

Blanc Interviewez ou essayez d'interviewer de nouveau

- 3 N'interviewez pas à moins d'un changement complet de la composition du ménage
- 4 Essayez d'interviewer de nouveau, une lettre a été envoyé
- 5 Essayez d'interviewer de nouveau, un membre du personnel du bureau régional est entré personnellement en contact avec le ménage

- CODES D'INTERVENTION À UTILISER AUX FINS DE LA LISTE DE LA GRAPPE (FORMULE 02)
- 1 LOGEMENT AJOUTÉ, c.-à-d. nouvelle ligne de listage
 - 2 CORRECTION, c.-à-d. rectification de la ligne de listage initiale
 - 3 CHANGEMENT DE STATUT, c.-à-d. doit être supprimé de la liste

UTILISATION DES NUMÉROS DE DOSSIER TEMPORAIRES

T [] [] [] [] A

Commencez toujours par 'T', ce qui signifie 'temporaire'.

Utilisez les 4 derniers chiffres de votre numéro de tâche.

'A' pour le premier logement supplémentaire, 'B' pour le deuxième, 'C' pour le troisième, etc.

| MOIS D'ENQUÊTE | RENOUVELLEMENT | MOIS D'ENQUÊTE | RENOUVELLEMENT |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 01 (Janv.) | 1 | 07 (Juil.) | 1 |
| 02 (Fév.) | 2 | 08 (Août) | 2 |
| 03 (Mar.) | 3 | 09 (Sept.) | 3 |
| 04 (Avr.) | 4 | 10 (Oct.) | 4 |
| 05 (Mai) | 5 | 11 (Nov.) | 5 |
| 06 (Juin) | 6 | 12 (Déc.) | 6 |



QUESTION CARD

1986 SURVEY OF CONSUMER FINANCES

ITEM 50 ON F03 - SUPPLEMENTARY QUESTIONS AND CODES

Ask every applicable supplementary question for each person 15 years of age or over and enter a code in every column from

| | | | |
|---|---|----|---|
| I | I | to | O |
| S | S | | A |
| A | B | | J |

NOTE - BE SURE TO ASK EVERY QUESTION EXACTLY AS WORDED

| | | |
|---|---|--|
| I | I | IMMIGRATION STATUS Is . . . Canadian born? <i>If 'YES', code:</i> 00 - Persons born in Canada (including Nfld.) or Canadian by birth. <i>if 'NO', ask:</i> Since when has . . . been residing in Canada? 45 - Persons who immigrated to Canada before 1946. 46 to 86 - Persons who immigrated to Canada between 1946 and 1986. (Enter the last two digits of the actual year of arrival.) |
| S | S | |
| A | B | |

| | |
|---|--|
| S | STRETCHES OF UNEMPLOYMENT <i>Enter '0' if 'WU' is '00'; Otherwise, ask:</i> Were those weeks all in one stretch? 1 - Yes - 1 stretch 2 - No - 2 stretches 3 - No - 3 or more stretches 0 - Not applicable |
| U | |
| I | |

| | |
|---|---|
| M | MOTHER TONGUE What is the language . . . first learned in childhood and still understands? 1 - English 2 - French 0 - Other |
| T | |
| C | |

| | |
|---|--|
| O | OTHER ACTIVITY <i>Enter '0' if 'WW' + 'WU' = '52'; Otherwise, ask:</i> What was . . . 's main activity during the weeks when he/she was neither working nor looking for work? 1 - Permanently unable to work 2 - Kept house 3 - Went to school 4 - Retired or voluntarily idle 5 - Other (Specify in 'Notes' of the F03) 0 - Not applicable |
| A | |
| J | |

| | |
|---|--|
| W | WEEKS WORKED During 1985, in how many weeks did . . . do any work at a job or business? (Include vacation, maternity leave, illness, strikes and lock-outs.) 00 to 52 - e.g. 9 weeks = '09' |
| W | |
| D | |

INCOME CODE -- ITEM 25 ON CF06
- COLUMN 20 ON F07

| | |
|---|---|
| F | FULL-TIME OR PART-TIME WORK <i>Enter '0' if 'WW' is '00'; Otherwise, ask:</i> During those weeks, was the work mostly full-time or part-time? 1 - Full-time 2 - Part-time 0 - Not applicable |
| P | |
| F | |

Determine the income code by:

- performing interviewer check procedure on completed CF06, or
- asking, "Did . . . receive any income during 1985?"

Enter code:

- on CF06, in Item 25 (for CF06's on hand, completed or refused)
- on F07, in Column 20 (for CF06's not returned)

INCOME CODES

- Definitely determined that no income was received
- Income received and some or all details supplied
- Definitely determined that income was received but no details were supplied
- Impossible to determine whether or not income was received

| | |
|---|---|
| W | WEEKS UNEMPLOYED <i>Enter '00' if 'WW' is '52'; Otherwise, ask:</i> During 1985, in how many weeks was . . . without work and looking for work? (Include temporary lay-offs) 00 to 52 - e.g. 7 weeks = '07' |
| U | |
| U | |
| G | |

**FICHE QUESTIONNAIRE****ENQUÊTE DE 1986 SUR LES FINANCES DES CONSOMMATEURS****POSTE 50 DE LA F03 - QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET CODES**

Posez chacune des questions supplémentaires pertinentes pour chaque personne âgée de 15 ans ou plus et inscrivez un code dans chaque colonne de

| | | | |
|---|---|---|---|
| S | S | à | A |
| I | I | | A |
| A | B | | J |

NOTA - ASSUREZ-VOUS DE POSER LES QUESTIONS EXACTEMENT COMME ELLES SONT FORMULÉES

| | | |
|---|---|--|
| S | S | STATUT D'IMMIGRATION ... est-il(elle) Canadien(ne) d'origine? Si 'OUI', inscrivez le code: 00 - Personnes nées au Canada (y compris T.-N.) ou Canadien de naissance. Si 'NON', demandez: Depuis quand ... réside-t-il(elle) au Canada? 45 - Personnes qui ont immigré au Canada avant 1946. 46 à 86 - Personnes qui ont immigré au Canada entre 1946 et 1986. (Inscrivez les deux derniers chiffres de l'année d'arrivée.) |
| I | I | |
| A | B | |

| | |
|---|--|
| P | PÉRIODES DE CHÔMAGE Inscrivez '0' si le nombre de 'SC' est '00'; Autrement, demandez: Ces semaines faisaient-elles partie de la même période de chômage? 1 - Oui - une période 2 - Non - deux périodes 3 - Non - trois périodes ou plus 0 - Sans objet |
| C | |
| I | |

| | |
|---|--|
| L | LANGUE MATERNELLE Quelle est la première langue que ... a apprise dans son enfance et comprend encore? 1 - Anglais 2 - Français 0 - Autre |
| M | |
| C | |

| | |
|---|---|
| A | AUTRE ACTIVITÉ Inscrivez '0' si 'ST' + 'SC' = '52'; Autrement, demandez: Quelle était l'activité principale de ... pendant les semaines où il (elle) n'a pas travaillé ni cherché d'emploi? 1 - Incapacité permanente 2 - Tenait maison 3 - Allait à l'école 4 - Retraité(e) ou volontairement inactif(ve) 5 - Autre (Précisez dans les 'Notes' de la F03) 0 - Sans objet |
| A | |
| J | |

| | | |
|---|---|---|
| S | S | SEMAINES DE TRAVAIL En 1985, pendant combien de semaines ... a-t-il(elle) travaillé à un emploi ou à une entreprise, peut importe le nombre d'heures? (Y compris les vacances, les congés de maternité, de maladie, les grèves et lock-out.) 00 à 52 - Par ex., 9 semaines = '09' |
| T | T | |
| D | E | |

CODE DU REVENU - POSTE 25 DE LA CF06
- COLONNE 20 DE LA F07

| | |
|---|--|
| P | TRAVAIL À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL Inscrivez '0' si le nombre de 'ST' est '00'; Autrement, demandez: Pendant ces semaines, le travail était-il surtout à temps plein ou à temps partiel? 1 - À temps plein 2 - À temps partiel 0 - Sans objet |
| P | |
| F | |

Déterminer le code du revenu en:
a) effectuant la procédure de vérification par l'interviewer de la CF06 remplie, ou
b) demandant: "... a-t-il(elle) touché un revenu quelconque en 1985?"
Inscrivez le code:
- Sur la CF06 au poste 25 (Pour la CF06 en main, remplie ou refusée)
- Sur la F07, à la colonne 20 (Pour la CF06 non retournée)

| | | |
|---|---|--|
| S | S | SEMAINES DE CHÔMAGE Inscrivez '00' si le nombre de 'ST' est '52'; Autrement, demandez: En 1985, pendant combien de semaines ... a-t-il(elle) été sans travail et à la recherche d'un emploi? (Y compris les mises à pied temporaires) 00 à 52 - Par ex., 7 semaines = '07' |
| C | C | |
| G | H | |

CODES DU REVENU
1 - A indiqué avec certitude n'avoir touché aucun revenu
2 - A touché un revenu et a fourni une partie ou la totalité des détails
3 - A indiqué avec certitude avoir touché un revenu, mais n'a pas fourni de détails
4 - Impossible de déterminer si l'enquêté a touché un revenu ou non



RENT QUESTIONNAIRE

"Authority - Statistics Act, Chapter 15 Statutes of Canada 1970 - 71 - 72"

CONFIDENTIAL when completed

COMPLETION STATUS

Completed 1 (radio button)
Partially completed 2 (radio button)
Refused 3 (radio button)
Specify in NOTES

2 Docket no. (grid)

3 Survey date (grid)

4 Assignment no. (grid)

5 P.S.U. (grid)

6

10 INTERVIEWER CHECK ITEM
If first rent interview at this dwelling 1 (radio) go to 11
Otherwise 2 (radio) go to 15

11 INTERVIEWER CHECK ITEM:
If dwelling Code 5 in Item 8 on F03 1 (radio) go to 12
Otherwise 2 (radio) go to 13

12 ON WHICH FLOOR DO YOU LIVE?
(Enter 00 for dwelling located in the basement.)

13 TO THE BEST OF YOUR KNOWLEDGE, HOW OLD IS THIS BUILDING?
No more than 5 years old 1 (radio)
More than 5 but no more than 10 years old 2 (radio)
More than 10 but no more than 20 years old 3 (radio)
More than 20 but no more than 40 years old 4 (radio)
More than 40 years old 5 (radio)

14 HOW MANY BEDROOMS ARE THERE IN YOUR DWELLING?
Enter 0 for bachelor
If 9 bedrooms or greater, enter 9

15 THIS MONTH, IS THE RENT FOR YOUR DWELLING:
SUBSIDIZED BY GOVERNMENT OR AN EMPLOYER OR RELATIVE?
Yes 1 (radio) Specify in NOTES No 2 (radio)
USED FOR BOTH LIVING AND BUSINESS ACCOMODATION?
Yes 3 (radio) Specify in NOTES No 4 (radio)

16 HOW MUCH IS THE TOTAL MONTHLY RENT FOR YOUR DWELLING?
\$ (grid) 00 If 0000, go to 6

17 DOES THIS MONTHLY RENT INCLUDE PARKING FACILITIES?
Yes 1 (radio) No 2 (radio) go to 19

18 WHAT TYPES OF PARKING FACILITIES ARE INCLUDED IN YOUR RENT?
Closed garage or indoor parking 1 (radio) (grid)
Outside parking with plug in 2 (radio) (grid)
Outside parking without plug in 3 (radio) (grid)
No. of spaces
For codes 3, 4 or 5 in Item 8 enter the number of spaces

19 WHICH OF THE FOLLOWING ARE INCLUDED AS PART OF THE MONTHLY RENT?
Check all that apply
Heat 1 (radio)
Heating of water 2 (radio)
Cold water 3 (radio)
Electricity 4 (radio)
Cablevision 5 (radio)
Refrigerator 6 (radio)
Range 7 (radio)
Other major appliances 8 (radio) Specify in NOTES
Furniture 9 (radio)
Complete Item 6

NOTES

Item no. (grid) 99

Item no. (grid) 99



DOCUMENT CONFIDENTIEL une fois rempli

QUESTIONNAIRE SUR LE LOYER

"Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970 - 71 - 72"

ETAT DU QUESTIONNAIRE

Rempli ... 1
Partiellement rempli ... 2
Refus ... 3

Expliquez dans les NOTES

N° du dossier

Date d'enquête 3

N° de tâche 4

U.P.E. 5

6

10 À L'INTERVIEWEUR:
S'il s'agit de la première interview sur le loyer à ce logement
Autrement

16 QUEL EST LE LOYER MENSUEL DE CE LOGEMENT?
\$ 00 Si 0000, passez à 6

11 À L'INTERVIEWEUR:
Si le code 5 figure au poste 8 sur la formule F03
Autrement

17 CE LOYER MENSUEL COMPREND-IL LE STATIONNEMENT?
Oui Non

12 À QUEL ÉTAGE HABITEZ-VOUS?
Si le logement se trouve au sous-sol, inscrivez 00.

18 QUEL GENRE DE STATIONNEMENT EST COMPRIS DANS LE LOYER MENSUEL TOTAL?
Garage fermé ou stationnement intérieur
Stationnement extérieur avec prise de courant
Stationnement extérieur sans prise de courant

13 À VOTRE CONNAISSANCE, IL Y A COMBIEN D'ANNÉES QUE CET IMMEUBLE A ÉTÉ CONSTRUIT?
Pas plus de cinq ans
Plus de cinq ans, mais pas plus de dix ans
Plus de dix ans, mais pas plus de vingt ans
Plus de vingt ans, mais pas plus de quarante ans
Plus de quarante ans

19 LESQUELLES DES COMMODITÉS SUIVANTES SONT COMPRIS DANS LE LOYER MENSUEL?
Chauffage
Chauffage de l'eau
Eau froide
Électricité
Câblodistribution
Réfrigérateur
Cuisinière
Autres gros appareils ménagers
Ameublement

14 COMBIEN DE CHAMBRES À COUCHER Y A-T-IL DANS CE LOGEMENT?
Inscrivez 0 pour une garçonnière
S'il y a 9 chambres à coucher ou plus, inscrivez 9

15 CE MOIS-CI, VOTRE LOYER EST-IL:
SUBVENTIONNÉ PAR LE GOUVERNEMENT, UN EMPLOYEUR OU UN PARENT?
VERSÉ POUR DES PIÈCES SERVANT À LA FOIS DE DOMICILE ET DE LOCAL D'AFFAIRES?

NOTES

Forme for notes with 99 column indicators



Docket No. HRD page - line No.

2

Survey date

3

Assignment No.

4

FORM NO 05

5

Given name

6

Surname

7

10 LAST WEEK, DID ... WORK AT A JOB OR BUSINESS? (Regardless of the number of hours.)

PERMANENTLY unable to work

Yes 1 No 2 Go to 30

30 LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB OR BUSINESS AT WHICH HE/SHE DID NOT WORK?

Yes 1 No 2 Go to 33

31 LAST WEEK, DID ... HAVE A JOB TO START AT A DEFINITE DATE IN THE FUTURE?

Yes 1 No 2 Go to 50

32 COUNTING FROM THE END OF LAST WEEK, IN HOW MANY WEEKS WILL ... START TO WORK AT HIS/ HER NEW JOB?

Enter code and if code 5 go to 32

33 WHY WAS ... ABSENT FROM WORK LAST WEEK?

Enter code and if code 5 go to 32

34 DID ... HAVE MORE THAN ONE JOB OR BUSINESS LAST WEEK?

Yes 1 No 2

35 HOW MANY HOURS PER WEEK DOES ... USUALLY WORK AT HIS/HER:

(Main) JOB? Other jobs?

36 WHAT IS THE REASON ... USUALLY WORKS LESS THAN 30 HOURS PER WEEK?

Enter code

37 UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN CONTINUOUSLY ABSENT FROM WORK?

Enter code

38 IS ... GETTING ANY WAGES OR SALARY FROM HIS/HER EMPLOYER FOR ANY TIME OFF LAST WEEK?

Yes 1 No 2

39 INTERVIEWER CHECK ITEM

* If code 5 (layoff) in 33

40 IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... LOOKED FOR ANOTHER JOB?

Yes 1 No 2

50 HAS ... EVER WORKED AT A JOB OR BUSINESS?

Yes 1 No 2 Go to 55

51 WHEN DID ... LAST WORK AT A JOB OR BUSINESS?

No change 1 Mo Yr

52 INTERVIEWER CHECK ITEM

(1) If 51 is before

(2) If 51 is equal to or later than

53 DID ... USUALLY WORK 30 OR MORE HOURS PER WEEK?

Full-time 1 Part-time 2

54 WHAT WAS THE MAIN REASON WHY ... LEFT THAT JOB?

Enter code

55 INTERVIEWER CHECK ITEM

* If "perm. unable to work" in 10

56 IN THE PAST 6 MONTHS, HAS ... LOOKED FOR WORK?

Yes 1 No 2 Go to 64

57 * IN THE PAST 4 WEEKS, WHAT HAS ... DONE TO FIND WORK? Mark all methods reported.

* IN THE PAST 4 WEEKS, HAS ... DONE ANYTHING ELSE TO FIND WORK? Mark all other methods reported.

* WHEN DID ... LAST ... (Repeat method) ?

Method used No. of weeks ago (excl. svy week)

58 UP TO THE END OF LAST WEEK, HOW MANY WEEKS HAS ... BEEN LOOKING FOR WORK? (Not counting weeks worked.)

Enter code

59 WHAT WAS ... 'S MAIN ACTIVITY BEFORE HE/SHE STARTED TO LOOK FOR WORK?

Enter code

60 IS ... LOOKING FOR A JOB TO LAST MORE THAN 6 MONTHS?

Yes 1 No 2

61 IS ... LOOKING FOR A FULL-TIME OR PART-TIME JOB?

Full-time 1 Part-time 2

62 WHAT WAS THE MAIN REASON WHY ... DID NOT LOOK FOR WORK LAST WEEK?

Enter code

63 WAS THERE ANY REASON WHY ... COULD NOT TAKE A JOB LAST WEEK?

Enter code

64 INTERVIEWER CHECK ITEM

* If "No" (never worked) in 50

* If upper circle in 52 is marked

* Otherwise

DESCRIPTION OF MAIN JOB OR BUSINESS

72 FOR WHOM DID ... WORK? (Name of business, government dept. or agency, or person)

73 WHEN DID ... START WORKING FOR THIS EMPLOYER?

No change 1 Mo Yr

74 WHAT KIND OF BUSINESS, INDUSTRY OR SERVICE WAS THIS? (Give full description: e.g., federal government, canning industry, forestry services.)

No change 1

75A WHAT KIND OF WORK WAS ... DOING? (Give full description: e.g., office clerk, factory worker, forestry technician.)

No change 1

75B IN THIS WORK, WHAT WERE ... MOST IMPORTANT ACTIVITIES OR DUTIES? (Give full description: e.g., filing documents, drying vegetables, forest examiner.)

No change 1

76 Class of worker.

Main job No change 1 Enter code

77 Other job No change 1 Enter code go to 80

NOTES

78

79

80

EDUCATIONAL ACTIVITIES (if age 65 or over, go to 80)

80 LAST WEEK, WAS ... ATTENDING A SCHOOL, COLLEGE OR UNIVERSITY?

81 WAS ... ENROLLED AS A FULL-TIME OR A PART-TIME STUDENT?

Full time 1 Part time 2

82 WHAT KIND OF SCHOOL WAS THIS?

Enter code

INFORMATION SOURCE

90 HRD page-line No. of person providing the above information.

Last interview This interview

N° de dossier 2, Date d'enquête 3, N° de tâche 4, N° de page-ligne du DM 5, Prénom, Mois, Année, Nom de famille, 1 FORMULE 05

10 LA SEMAINE DERNIÈRE... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE? (Peu importe le nombre d'heures.)

30 LA SEMAINE DERNIÈRE... AVAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI OU UNE ENTREPRISE AUXQUELS IL(ELLE) N'A PAS TRAVAILLÉ?

50 ... A-T-IL(ELLE) DÉJÀ TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE? Ou 1 Non 2

11 ... AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI OU PLUS D'UNE ENTREPRISE LA SEMAINE DERNIÈRE?

31 LA SEMAINE DERNIÈRE... AVAIT-IL(ELLE) UN EMPLOI DEVANT COMMENCER À UNE DATE FUTURE DÉTERMINÉE?

51 QUAND... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ À UN EMPLOI OU À UNE ENTREPRISE LA DERNIÈRE FOIS?

12 ÉTAIT-CE DÙ À UN CHANGEMENT D'EMPLOYEUR LA SEMAINE DERNIÈRE?

32 À PARTIR DE LA FIN DE SEMAINE DERNIÈRE, DANS COMBIEN DE SEMAINES DOIT-IL(ELLE) COMMENCER À TRAVAILLER À SON NOUVEL EMPLOI?

52 À L'INTERVIEWER: (1) Si la date à 51 se situe avant... (2) Si la date à 51 est la même que ou se situe après...

13 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT: À SON EMPLOI (principal)?

33 POURQUOI... S'EST-IL(ELLE) ABSENTÉ(E) DU TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

53 ... TRAVAILLAIT-IL(ELLE) HABITUELLEMENT 30 HEURES OU PLUS PAR SEMAINE?

14 POURQUOI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?

34 ... AVAIT-IL(ELLE) PLUS D'UN EMPLOI OU PLUS D'UNE ENTREPRISE LA SEMAINE DERNIÈRE?

54 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE ... A LAISSÉ CET EMPLOI?

15 LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES... A-T-IL(ELLE) TRAVAILLÉ?

35 COMBIEN D'HEURES PAR SEMAINE... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT: À SON EMPLOI (principal)?

55 À L'INTERVIEWER: * Si "Incapacité permanente" à 10... * Autrement à 56

16 LA SEMAINE DERNIÈRE, COMBIEN D'HEURES... A-T-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENTÉ(E) DU TRAVAIL POUR UNE RAISON QUELCONQUE?

36 POURQUOI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE) HABITUELLEMENT MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE?

56 AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS... S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL?

17 QUELLE ÉTAIT LA RAISON PRINCIPALE DE CETTE ABSENCE?

37 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES CONSÉCUTIVES... AVAIT-IL(ELLE) ÉTÉ ABSENTÉ(E) DU TRAVAIL?

57 • AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, QU'A FAIT... POUR SE TROUVER DU TRAVAIL? Notez toute méthode indiquée.

18 COMBIEN D'HEURES... A-T-IL(ELLE) EFFECTIVEMENT TRAVAILLÉ LA SEMAINE DERNIÈRE: À SON EMPLOI (principal)?

38 ... REÇOIT-IL(ELLE) UNE RÉMUNÉRATION DE SON EMPLOYEUR POUR SES ABSENCE DE LA SEMAINE DERNIÈRE?

58 JUSQU'À LA FIN DE LA SEMAINE DERNIÈRE, PENDANT COMBIEN DE SEMAINES... AVAIT-IL(ELLE) CHERCHÉ DU TRAVAIL? (Ne comptant pas les semaines travaillées.)

19 AU COURS DES 4 DERNIÈRES SEMAINES, S'EST-IL(ELLE) CHERCHÉ UN AUTRE EMPLOI?

39 À L'INTERVIEWER: * Si code 5 (mise à pied) à 33... * Autrement à 40

59 QUELLE ÉTAIT L'ACTIVITÉ PRINCIPALE DE... AVANT QU'IL(ELLE) COMMENÇA À SE CHERCHER DU TRAVAIL?

72 POUR QUI... TRAVAILLE-T-IL(ELLE)? (Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou de la personne.)

60 CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI DE PLUS DE 6 MOIS? Ou 1 Non 2

73 QUAND... A-T-IL(ELLE) COMMENCÉ À TRAVAILLER POUR CET EMPLOYEUR?

61 ... CHERCHE-T-IL(ELLE) UN EMPLOI À TEMPS PLEIN OU UN EMPLOI À TEMPS PARTIEL?

74 DE QUEL GENRE D'ENTREPRISE, D'INDUSTRIE OU DE SERVICE S'AGISSAIT-IL? (Donnez une description complète, par ex., gouvernement fédéral, conserverie, services forestiers.)

62 QUELLE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LAQUELLE... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL LA SEMAINE DERNIÈRE?

75A QUEL GENRE DE TRAVAIL... FAISAIT-IL(ELLE)? (Par exemple, commis de bureau, travailleur(se) d'usine, technicien(ne) forestier(ère).)

63 Y A-T-IL UNE RAISON QUI AURAIT EMPÊCHÉ... DE PRENDRE UN EMPLOI LA SEMAINE DERNIÈRE?

75B DANS CE TRAVAIL, QUELLES ÉTAIENT LES ACTIVITÉS OU FONCTIONS LES PLUS IMPORTANTES DE...? (Par ex., classement de documents, séchage de légumes, estimation forestière.)

64 À L'INTERVIEWER: * Si "Non" (jamais travaillé) à 50... * S'il y a un "X" dans le cercle du haut à 52... * Autrement à 72

76 Catégorie de travailleur: Emploi principal

65 ACTIVITÉ SCOLAIRE (si 65 ans et plus, passez à 90)

77 Autre emploi

80 LA SEMAINE DERNIÈRE... FRÉQUENTAIT-IL(ELLE) UNE ÉCOLE, UN COLLÈGE OU UNE UNIVERSITÉ?

NOTES

81 ... ÉTAIT-IL(ELLE) INSCRIT(É) COMME ÉTUDIANT(E) À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL?

90 N° de page-ligne du DM de la personne qui a fourni les renseignements ci-dessus

82 DE QUEL GENRE D'ÉCOLE S'AGIT-IL?

91

90 SOURCE DE RENSEIGNEMENTS: La dernière interview, Cette interview

92

90 * Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72



Statistics Canada / Statistique Canada

Household Surveys Division

1989 Income questionnaire

To be completed by persons 15 years of age and over

Authority - Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

This act prohibits the disclosure by Statistics Canada of any particulars which could reveal the identity of an individual.

R.O. Docket No. Survey date Assignment No. HRD page - line No.

1 2 3 Mo. Yr. 4 5

DURING THE TWELVE MONTHS ENDING DECEMBER 31, 1989, DID YOU RECEIVE ANY INCOME FROM THE FOLLOWING SOURCES? IF "YES", PLEASE MARK "X" IN THE "YES" CIRCLE AND ENTER AMOUNT RECEIVED. IF "NO", PLEASE MARK "X" IN THE "NO" CIRCLE AND PROCEED TO NEXT QUESTION. (TO INDICATE A LOSS ENTER THE AMOUNT AND WRITE "LOSS" ABOVE.)

2 0 1

I.C.

25

PLEASE CONSULT THE ACCOMPANYING GUIDE WITH ITS DETAILED INSTRUCTIONS, TO SIMPLIFY COMPLETION OF THIS FORM.

| | | DOLLARS | CENTS |
|---|--|---------|-------|
| 1. WAGES and SALARIES before deductions | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 01 | |
| 2. MILITARY PAY and ALLOWANCES | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 02 | |
| 3. Net income from NON-FARM SELF-EMPLOYMENT | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 03 | |
| 4. Net income from FARM SELF-EMPLOYMENT | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 04 | |
| 5. Net income from ROOMERS and BOARDERS | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 05 | |
| 6. INTEREST on bonds, deposits and savings certificates, Canada Savings Bonds - see note in Guide, item 6 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 06 | |
| 7. DIVIDENDS, actual amount received (not taxable amount) | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 07 | |
| 8. OTHER INVESTMENT INCOME (interest received from loans or mortgages, cash dividends from life insurance policies, net rents from real estate) | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 08 | |
| 9. FAMILY ALLOWANCES, including Quebec Allowance for Newborn Children - see Guide, item 9 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 09 | |
| 10. OLD AGE SECURITY PENSION, GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT, SPOUSE'S ALLOWANCE | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 10 | |
| | | 11 | |
| 11. CANADA or QUEBEC PENSION PLAN BENEFITS | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 12 | |
| 12. UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS, total benefits before tax deductions | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 13 | |
| 13. SOCIAL ASSISTANCE and PROVINCIAL INCOME SUPPLEMENTS | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 14 | |
| 14. OTHER INCOME from GOVERNMENT SOURCES PLEASE SPECIFY _____ Report provincial tax credits in question 20 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 15 | |
| 15. RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION and ANNUITIES - see Guide, item 15. PLEASE SPECIFY _____ | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 16 | |
| 16. OTHER MONEY INCOME PLEASE SPECIFY _____ | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 17 | |
| 17. TOTAL, sum of entries in questions 1 to 16 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 18 | |
| 18. TAXABLE CAPITAL GAINS - Taxable portion of capital gains realized in 1989. See Guide, item 18 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 19 | |
| 19. INCOME TAX (federal plus provincial) - total payable on 1989 income and capital gains | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 20 | |
| 20. PROVINCIAL TAX CREDITS, including Quebec Real Estate Tax Refund - see Guide, item 20 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 21 | |
| 21. CHILD TAX CREDIT received from federal program only - see Guide, item 21 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 22 | |
| 22. FEDERAL SALES TAX CREDIT - see Guide, item 22 | No <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> | 23 | |

NOTES

| Item No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



Nom de l'enquêté

FORMULE CF 06

English on reverse



Statistique Canada / Statistics Canada

Division des enquêtes-ménages

Questionnaire sur le revenu de 1989

À remplir par les personnes de 15 ans et plus

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Cette loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement personnel qui permettrait d'identifier une personne en particulier.

Form fields for B.R., N° du dossier, Date d'enquête (Mo., An.), N° de tâche, and N° de page - ligne du DM.

PENDANT LA PÉRIODE DE DOUZE MOIS SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 1989 AVEZ-VOUS REÇU UN REVENU DES SOURCES SUIVANTES? DANS L’AFFIRMATIVE, VEUILLEZ INSCRIRE UN "X" DANS LE CERCLE "OUI" ET INDIQUEZ LE MONTANT. DANS LA NÉGATIVE, VEUILLEZ INSCRIRE UN "X" DANS LE CERCLE "NON" ET PASSEZ À LA QUESTION SUIVANTE. (POUR UNE PERTE, INSCRIVEZ LE MONTANT ET INDIQUEZ "PERTE" AU-DESSUS.)

Form field with digits 2, 0, 1

C.R.

Form field with digit 25

VOUS AUREZ PLUS DE FACILITÉ À REMPLIR LE QUESTIONNAIRE SI VOUS CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES DU GUIDE.

Main table with 22 rows of questions (1-22) and columns for DOLLARS and CENTS. Includes options for 'Non' and 'Oui'.

NOTES section with a grid for recording notes, including a 'N° de poste' column.

1989 HOUSEHOLD FACILITIES & EQUIPMENT SURVEY

Authority - Statistics Act,
Revised Statutes of Canada,
1985, chapter S19.

1. R.O. 2. Docket No. 3. Survey date 4. Assignment No.

| | | |
|---|--|---|
| <p>10. DATE STRUCTURE ORIGINALLY BUILT</p> <p>Before 1941 1 <input type="radio"/></p> <p>1941 - 1950 2 <input type="radio"/></p> <p>1951 - 1960 3 <input type="radio"/></p> <p>1961 - 1970 4 <input type="radio"/></p> <p>1971 - 1980 5 <input type="radio"/></p> <p>1981 - 1989 6 <input type="radio"/></p> <p>USE QUESTION CARD FOR 11</p> <p>11. IS THIS DWELLING IN NEED OF ANY REPAIRS? (Do NOT include desirable remodelling, additions, conversions or energy improvements).</p> <p>Yes, MAJOR REPAIRS 1 <input type="radio"/></p> <p>Yes, MINOR REPAIRS 2 <input type="radio"/></p> <p>No, only REGULAR MAINTENANCE 3 <input type="radio"/></p> <p>12. TOTAL NUMBER OF ROOMS (including bedrooms) <input type="text"/></p> <p>13. NUMBER OF BEDROOMS (if none enter 0) <input type="text"/></p> <p>14. PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT</p> <p>Steam or hot water furnace 1 <input type="radio"/></p> <p>Forced hot air furnace 2 <input type="radio"/></p> <p>Other hot air furnace 3 <input type="radio"/></p> <p>Heating stove (incl. wood stove) 4 <input type="radio"/></p> <p>Electric heating 5 <input type="radio"/></p> <p>Cookstove or other (Specify) 6 <input type="radio"/></p> <p>15. AGE OF PRINCIPAL HEATING EQUIPMENT</p> <p>5 years or less 1 <input type="radio"/></p> <p>6 to 10 years 2 <input type="radio"/></p> <p>Over 10 years 3 <input type="radio"/></p> <p>16. PRINCIPAL FUEL FOR THIS HEATING EQUIPMENT</p> <p>Oil or other liquid fuel 1 <input type="radio"/></p> <p>Piped gas 2 <input type="radio"/></p> <p>Bottled gas 3 <input type="radio"/></p> <p>Electricity 4 <input type="radio"/></p> <p>Wood 5 <input type="radio"/></p> <p>Other (Specify in NOTES) 6 <input type="radio"/></p> <p>17. DOES THIS HEATING EQUIPMENT HAVE ANY SPECIAL FEATURES?</p> <p>Heat pump 1 <input type="radio"/></p> <p>Solar panels 2 <input type="radio"/></p> <p>Dual-fuel system (Specify) 3 <input type="radio"/></p> <p>Other (Specify) 4 <input type="radio"/></p> <p>No special features 5 <input type="radio"/></p> <p>18. FUEL-BURNING FIREPLACE</p> <p>Yes 1 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/></p> | <p>19. SUPPLEMENTARY HEATING EQUIPMENT (excluding fireplace)</p> <p>Heating stove 1 <input type="radio"/></p> <p>Cookstove or range 2 <input type="radio"/></p> <p>Portable heater 3 <input type="radio"/></p> <p>Other (Specify in NOTES) 4 <input type="radio"/></p> <p>None 5 <input type="radio"/> → Go to 21.</p> <p>20. FUEL FOR SUPPLEMENTARY HEATING EQUIPMENT</p> <p>Oil or other liquid fuel 1 <input type="radio"/></p> <p>Gas 2 <input type="radio"/></p> <p>Electricity 3 <input type="radio"/></p> <p>Wood 4 <input type="radio"/></p> <p>Other (Specify in NOTES) 5 <input type="radio"/></p> <p>21. HOME AIR CONDITIONING</p> <p>Window type 1 <input type="radio"/></p> <p>Central unit 2 <input type="radio"/></p> <p>None 3 <input type="radio"/></p> <p>22. TYPE OF WATER SUPPLY</p> <p>Hot and cold running water 1 <input type="radio"/></p> <p>Cold running water only 2 <input type="radio"/></p> <p>No running water 3 <input type="radio"/> → Go to 24.</p> <p>23. PRINCIPAL FUEL FOR PIPED HOT WATER SUPPLY</p> <p>Oil or other liquid fuel 1 <input type="radio"/></p> <p>Piped gas 2 <input type="radio"/></p> <p>Bottled gas 3 <input type="radio"/></p> <p>Electricity 4 <input type="radio"/></p> <p>Wood or other (Specify in NOTES) 5 <input type="radio"/></p> <p>24. INSTALLED BATHTUB OR SHOWER</p> <p>In one bathroom 1 <input type="radio"/></p> <p>In two or more bathrooms 2 <input type="radio"/></p> <p>Bath facilities shared with another household 3 <input type="radio"/></p> <p>No installed bathtub or shower 4 <input type="radio"/></p> <p>25. TOILET FACILITIES</p> <p>One flush toilet 1 <input type="radio"/></p> <p>Two flush toilets 2 <input type="radio"/></p> <p>Three or more flush toilets 3 <input type="radio"/></p> <p>Chemical or other type 4 <input type="radio"/></p> <p>Toilet facilities shared with another household 5 <input type="radio"/></p> <p>No installed toilet 6 <input type="radio"/></p> <p>26. FUEL FOR PRINCIPAL COOKING EQUIPMENT</p> <p>Oil or other liquid fuel 1 <input type="radio"/></p> <p>Piped gas 2 <input type="radio"/></p> <p>Bottled gas 3 <input type="radio"/></p> <p>Electricity 4 <input type="radio"/></p> <p>Wood or other (Specify in NOTES) 5 <input type="radio"/></p> <p>None 6 <input type="radio"/></p> | <p>27. MICROWAVE OVEN</p> <p>Yes 1 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/></p> <p>28. GAS BARBECUE</p> <p>Yes 1 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/></p> <p>29. NUMBER OF REFRIGERATORS (if none enter 0) <input type="text"/></p> <p>30. HOME FREEZER SEPARATE FROM REFRIGERATOR</p> <p>Yes 1 <input type="radio"/> No 2 <input type="radio"/></p> <p>31. AUTOMATIC DISHWASHER</p> <p>Built-in 1 <input type="radio"/></p> <p>Portable 2 <input type="radio"/></p> <p>None 3 <input type="radio"/></p> <p>32. WASHING MACHINE</p> <p>Automatic washer 1 <input type="radio"/></p> <p>Electric wringer-washer 2 <input type="radio"/></p> <p>Other electric washer 3 <input type="radio"/></p> <p>None 4 <input type="radio"/></p> <p>33. CLOTHES DRYER</p> <p>Electric 1 <input type="radio"/></p> <p>Gas 2 <input type="radio"/></p> <p>None 3 <input type="radio"/></p> <p>TOTAL NUMBER OF: (if none enter 0) <input type="text"/></p> <p>34. RADIOS IN DWELLING <input type="text"/></p> <p>35. COLOUR TV SETS <input type="text"/></p> <p>36. BLACK AND WHITE TV SETS <input type="text"/></p> <p>37. VIDEO RECORDERS <input type="text"/></p> <p>DOES THIS HOUSEHOLD HAVE THE FOLLOWING: Yes No</p> <p>38. CABLE TELEVISION 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/></p> <p>39. CABLE CONVERTER 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/></p> <p>40. COMPACT DISC PLAYER 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/></p> <p>41. CASSETTE RECORDER OR TAPE RECORDER 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/></p> <p>42. SMOKE DETECTOR (inside dwelling) 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/></p> <p>43. PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (inside dwelling) 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/></p> |
|---|--|---|

NOTES - See over for additional NOTES

Item no. 99 99

NUMBER OF VEHICLES OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS: (If none enter 0) (Exclude those used for business)

44. AUTOMOBILES

45. VANS, TRUCKS

46. ADULT-SIZE BICYCLES

47. MOTORCYCLES

48. SNOWMOBILES

DOES THIS HOUSEHOLD HAVE THE FOLLOWING:

49. DOWNHILL SKIS Yes No

50. CROSS-COUNTRY SKIS

BOATS:

51. CANOE

52. ROWBOAT, SKIFF, ETC.

53. SAILBOAT

54. OUTBOARD MOTOR BOAT

55. OTHER BOAT (Specify in Notes)

CAMPING EQUIPMENT:

56. TRUCK CAMPER

57. TRAVEL TRAILER

58. TENT TRAILER

59. TENT

60 OTHER (Specify in Notes)

61. NUMBER OF TELEPHONES

(If "0" specify reason in NOTES and Go to 65)

62. NUMBER OF TELEPHONE NUMBERS

63. DOES THIS HOUSEHOLD HAVE A PRIVATE LINE OR A PARTY LINE?

Private line

Party line

64. HAS THIS HOUSEHOLD BEEN WITHOUT TELEPHONE SERVICE FOR 2 MONTHS OR MORE SINCE FEBRUARY 1, 1989?

Yes → (Specify reason in NOTES) No

65. DOES ANYONE IN THIS HOUSEHOLD OWN A VACATION HOME?

Yes No → Go to 68

66. IS THE VACATION HOME IN-

Newfoundland 01 Manitoba 07

Prince Edward Island 02 Saskatchewan 08

Nova Scotia 03 Alberta 09

New Brunswick 04 British Columbia 10

Quebec 05 N.W.T. or Yukon 11

Ontario 06 Outside of Canada 12

67. IS THERE TELEPHONE SERVICE IN THE VACATION HOME?

Yes No

68. INTERVIEWER CHECK ITEM:

If "No" in item 42 on FO3 → Go to 73.

Otherwise → Go to 69.

69. IS THIS DWELLING A CONDOMINIUM?

Yes No

70. IS THERE A MORTGAGE ON THIS DWELLING?

Yes No

71. FOR HOW MUCH WOULD THIS DWELLING SELL TODAY?

| | | | | | | | |
|---------|--|--|--|--|--|-------|----|
| Dollars | | | | | | Cents | |
| | | | | | | | 00 |

72. SWIMMING POOL

Above ground 1

In ground 2

None 3

73. WHEN DID (Head of Household) MOVE INTO THIS DWELLING?

| Before 1984 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> → Go to 76 | <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 |

74. DID (Head of Household) OWN OR RENT HIS/HER PREVIOUS DWELLING?

Owned 1

Rented 2

Did not maintain own dwelling 3

75. DID (Spouse of Head) OWN OR RENT HIS/HER PREVIOUS DWELLING? (Mark "Not applicable" if no spouse)

Owned 1

Rented 2

Did not maintain own dwelling 3

Not applicable 4

NUMBER OF PETS OWNED BY HOUSEHOLD MEMBERS: (If none enter 0)

76. DOGS

77. CATS

78. OTHER PETS Yes No

NOTES

Item no.

99

99

Item no.

99

99

ENQUÊTE SUR L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER DE 1989

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19

B.R. 1 N° du dossier 2 Date d'enquête 3 N° de tâche 4

10. DATE DE CONSTRUCTION DE L'IMMEUBLE

Avant 1941 1

1941 - 1950 2

1951 - 1960 3

1961 - 1970 4

1971 - 1980 5

1981 - 1989 6

UTILISEZ LA CARTE POUR LA QUESTION 11

11. CE LOGEMENT NÉCESSITE-T-IL DES RÉPARATIONS? (Ne tenez PAS compte des rénovations, rajouts ou transformations souhaités ni des travaux d'améliorations en vue d'économiser l'énergie).

Oui, des RÉPARATIONS MAJEURES 1

Oui, des RÉPARATIONS MINEURES 2

Non, seulement un ENTRETIEN RÉGULIER 3

12. NOMBRE TOTAL DE PIÈCES
(Y compris les chambres à coucher)

13. NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER
(Si aucune inscrivez 0)

14. PRINCIPAL SYSTÈME DE CHAUFFAGE

À vapeur ou à eau chaude 1

À air chaud pulsé 2

Autre système à air chaud 3

Poêle de chauffage (Poêle à bois) 4

Chauffage à l'électricité 5

Cuisinière ou autre (Précisez) 6

15. ÂGE DU PRINCIPAL SYSTÈME DE CHAUFFAGE

5 ans ou moins 1

6 à 10 ans 2

Plus de 10 ans 3

16. PRINCIPAL COMBUSTIBLE DE CHAUFFAGE

Huile ou autre combustible liquide 1

Gaz canalisé 2

Gaz en bouteille ou en bonbonne 3

Électricité 4

Bois 5

Autre (Précisez dans les NOTES) 6

17. CE SYSTÈME DE CHAUFFAGE POSSÈDE-T-IL DES CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES?

Pompe à chaleur 1

Panneaux solaires 2

Système polycombustible (Précisez) 3

Autre (Précisez) 4

Aucune caractéristique particulière 5

18. FOYER À COMBUSTIBLE

Oui Non

19. SYSTÈME DE CHAUFFAGE SUPPLÉMENTAIRE (sauf le foyer)

Poêle de chauffage 1

Cuisinière 2

Chaufferette portative 3

Autre (Précisez dans les NOTES) 4

Aucun 5 → *Passez à 21.*

20. COMBUSTIBLE POUR LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE SUPPLÉMENTAIRE

Huile ou autre combustible liquide 1

Gaz 2

Électricité 3

Bois 4

Autre (Précisez dans les NOTES) 5

21. APPAREIL DE CLIMATISATION (MAISON)

Fenêtre 1

Central 2

Aucun 3

22. ALIMENTATION EN EAU

Eau chaude et froide courante 1

Eau froide courante seulement 2

Pas d'eau courante 3 } *Passez à 24.*

23. PRINCIPAL COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR L'EAU CHAUDE

Huile ou autre combustible liquide 1

Gaz canalisé 2

Gaz en bouteille ou en bonbonne 3

Électricité 4

Bois ou autre (Précisez dans les NOTES) 5

24. DOUCHE OU BAINOIRE INSTALLÉE

Dans une salle de bains 1

Dans deux salles de bains ou plus 2

Douche ou baignoire partagée avec un autre ménage 3

Ni baignoire ni douche installée 4

25. TOILETTES

Une toilette avec chasse d'eau 1

Deux toilettes avec chasse d'eau 2

Trois toilettes ou plus avec chasse d'eau 3

Toilette chimique ou autre genre 4

Toilette partagée avec un autre ménage 5

Aucune toilette installée 6

26. COMBUSTIBLE UTILISÉ POUR LA CUISSON

Huile ou autre combustible liquide 1

Gaz canalisé 2

Gaz en bouteille ou en bonbonne 3

Électricité 4

Bois ou autre (Précisez dans les NOTES) 5

Aucun 6

27. FOUR À MICRO-ONDES

Oui Non

28. BARBECUE À GAZ

Oui Non

29. NOMBRE DE RÉFRIGÉRATEURS
(si aucun, inscrivez 0)

30. CONGÉLATEUR DOMESTIQUE DISTINCT DU RÉFRIGÉRATEUR

Oui Non

31. LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE

Encastré 1

Mobile 2

Aucun 3

32. MACHINE À LAVER

Machine à laver automatique 1

Machine à laver électrique avec tordeur 2

Autre machine à laver électrique 3

Aucune 4

33. SÈCHEUSE

Électrique 1

À gaz 2

Aucune 3

NOMBRE TOTAL DE: (Si aucun(e), inscrivez 0)

34. RADIOS DANS LE LOGEMENT

35. TÉLÉCOULEURS

36. TÉLÉVISEURS EN NOIR ET BLANC

37. UN MAGNÉSCOPE

CE MÉNAGE POSSÈDE-T-IL: Oui Non

38. LA TÉLÉDISTRIBUTION (câble)

39. UN CÂBLOSÉLECTEUR 1 2

40. UN LECTEUR DE DISQUE COMPACT 1 2

41. UN MAGNÉTOCASSETTE OU MAGNÉTOPHONE 1 2

42. UN DÉTECTEUR DE FUMÉE (à l'intérieur du logement) 1 2

43. UN EXTINCTEUR PORTATIF D'INCENDIE (à l'intérieur du logement) 1 2

NOTES - Servez-vous du verso pour NOTES supplémentaires

N° du poste 99 N° du poste 99

NUMÉRO DE VÉHICULES APPARTENANT À DES MEMBRES DU MÉNAGE:
 (Si aucun, inscrivez 0)
 (Sauf, ceux utilisés à des fins d'affaires)

44. AUTOMOBILES
45. FOURGONNETTES, CAMIONS
46. BICYCLETTES DE GRANDEUR POUR ADULTES
47. MOTOCYCLETTES
48. MOTONEIGES

CE MÉNAGE POSSEDE-T-IL:

- Oui Non
49. DES SKIS DE DESCENTE 1 2
50. DES SKIS DE RANDONNÉE 1 2
- EMBARCATIONS:
51. CANOT 1 2
52. CHALOUBE À RAMES, SKIFF, ETC. 1 2
53. VOILIER 1 2
54. HORS-BORD 1 2
55. AUTRE (Précisez dans les NOTES) 1 2

MATÉRIEL DE CAMPING:

56. CAMPEUSE 1 2
57. ROULOTTE 1 2
58. TENTE-REMORQUE 1 2
59. TENTE 1 2
60. AUTRE (Précisez dans les NOTES) 1 2

61. NOMBRE DE TÉLÉPHONES

(Si "0" donnez la raison dans les NOTES et **Passer à 65**)

62. NOMBRE DE NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

63. CE MÉNAGE A-T-IL UNE LIGNE PRIVÉE OU UNE LIGNE PARTAGÉE?
- Ligne privée 1
- Ligne partagée 2

64. CE MÉNAGE A-T-IL ÉTÉ SANS SERVICE TÉLÉPHONIQUE PENDANT 2 MOIS OU PLUS DEPUIS LE 1^{er} FÉVRIER 1987

Oui 1 - (Donnez la raison dans les NOTES) Non 2

NOTES

| No du poste | |
|-----------------------------|-------|
| 99 <input type="checkbox"/> | |
| 99 <input type="checkbox"/> | |

65. QUELQU'UN DE CE MÉNAGE POSSEDE-T-IL UNE MAISON DE VILLÉGIATURE?

Oui 1 Non 2 -> **Passer à 68**

66. LA MAISON DE VILLÉGIATURE SE TROUVE

- | | |
|--|--|
| Terre-Neuve 01 <input type="radio"/> | Manitoba 07 <input type="radio"/> |
| Île-Du-Prince-Édouard 02 <input type="radio"/> | Saskatchewan 08 <input type="radio"/> |
| Nouvelle-Écosse 03 <input type="radio"/> | Alberta 09 <input type="radio"/> |
| Nouveau-Brunswick 04 <input type="radio"/> | Colombie-Britannique 10 <input type="radio"/> |
| Québec 05 <input type="radio"/> | Yukon ou T.N.O. 11 <input type="radio"/> |
| Ontario 06 <input type="radio"/> | À l'extérieur du Canada 12 <input type="radio"/> |

67. Y-A-T-IL UN SERVICE TÉLÉPHONIQUE DANS LA MAISON DE VILLÉGIATURE?

Oui 1 Non 2

68. À L'INTERVIEWER:

- Si "Non" au poste 42 de la FO3 1 -> **Passer à 73.**
- Autrement 2 -> **Passer à 69.**

69. CE LOGEMENT FAIT-IL PARTIE D'UN CONDOMINIUM?

Oui 1 Non 2

70. Y-A-T-IL UNE HYPOTHÈQUE SUR CE LOGEMENT?

Oui 1 Non 2

71. COMBIEN CE LOGEMENT SE VENDRAIT-IL AUJOURD'HUI?

| | | | | | | | | | | | |
|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------|
| Dollars | | | | | | | | | | | Cents |
| | | | | | | | | | | | 00 |

72. PISCINE

- Hors terre 1
- Creusée 2
- Aucune 3

73. QUAND (CHEF DE MÉNAGE) A-T-IL (ELLE) EMMÉNAGÉ DANS CE LOGEMENT?

| | | | | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Avant 1984 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 |
| 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |

-> **Passer à 76**

74. ÉTAIT-IL (ELLE) (CHEF DE MÉNAGE) PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE SON LOGEMENT PRÉCÉDENT?

- Propriétaire 1
- Locataire 2
- N'avait pas son propre logement 3

75. ÉTAIT-IL (ELLE) (CONJOINT DU CHEF DE MÉNAGE) PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE DE SON LOGEMENT PRÉCÉDENT?

- (Si sans conjoint inscrivez "sans objet")
- Propriétaire 1
- Locataire 2
- N'avait pas son propre logement 3
- Sans objet 4

NOMBRE D'ANIMAUX FAMILIERS APPARTENANT À DES MEMBRES DU MÉNAGE:

- (Si aucun inscrivez 0)
76. CHIENS
77. CHATS
78. AUTRES ANIMAUX FAMILIERS Oui 1 Non 2



1989 HOUSEHOLD FACILITIES AND EQUIPMENT SURVEY

'Q' CARD

MUST BE USED WHEN ASKING ITEM 11

The purpose of Item 11 is to gauge the current condition of a dwelling. By asking this question, it will be possible to assess whether or not the condition of Canada's dwelling stock has improved, deteriorated or stayed the same.

11

IS THIS DWELLING IN NEED OF ANY REPAIRS? (Do not include desirable remodelling, additions, conversions or energy improvements)

- Yes, **MAJOR REPAIRS** are needed (to correct, for example, corroded pipes, damaged electrical wiring, sagging floors, bulging walls, damp walls and ceilings, crumbling foundation, rotting porches and steps)
- Yes, **MINOR REPAIRS** are needed (to correct, for example, small cracks in interior walls and ceilings, broken light fixtures and switches, leaking sink, cracked or broken window panes, **some** missing shingles or siding, **some** peeling paint)
- No, only **REGULAR MAINTENANCE** is needed (for example, painting, leaking faucets, clogged gutters or eavestroughs)

DEFINITIONS

IMPROVEMENT: Work that upgrades the dwelling over and above its original condition.

REPAIR: Work that restores the dwelling to its original condition.

MAJOR REPAIRS: Repairs to the more serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems.

MINOR REPAIRS: Repairs to deficiencies in the surface or covering material of the dwelling and to less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems.

REGULAR MAINTENANCE: Where neither major nor minor repairs are needed (e.g., fixing leaky faucets, cleaning clogged eavestroughs).



ENQUÊTE SUR L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER DE 1989

FICHE 'Q'

DOIT ÊTRE UTILISÉE POUR LE POSTE 11

Le poste 11 a pour but d'évaluer l'état actuel d'un logement. En posant cette question, il sera possible de déterminer si le parc de logements au Canada s'est amélioré, s'est détérioré ou est resté inchangé.

CE LOGEMENT NECESSITE-T-IL DES RÉPARATIONS? (Ne tenez pas compte des rénovations, rajouts ou transformations souhaités ni des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie)

11

- Oui, des RÉPARATIONS MAJEURES (par exemple, tuyaux corrodés, fils électriques endommagés, planchers affaissés, murs renflés, murs et plafonds humides, fondations qui s'effritent, marches et porches qui pourrissent)
- Oui, des RÉPARATIONS MINEURES (par exemple, petites fissures dans les murs intérieurs et les plafonds, appareils d'éclairage et interrupteurs brisés, évier qui fuit, carreaux de fenêtre fêlés ou brisés, quelques bardeaux ou parties du revêtement extérieur manquants, peinture écaillée par endroits)
- Non, seulement un ENTRETIEN RÉGULIER (par exemple, peinture, réparation des robinets qui fuient, gouttières obstruées)

DÉFINITIONS

TRAVAUX D'AMÉLIORATION: Travaux visant à améliorer le logement par rapport à son état original.

RÉPARATIONS: Travaux visant à remettre le logement dans son état original.

RÉPARATIONS MAJEURES: Ces réparations concernent des défauts importants au niveau de la structure du logement, de la plomberie, et des systèmes d'électricité et de chauffage.

RÉPARATIONS MINEURES: Ces réparations concernent des défauts au niveau de la surface et du revêtement du logement, et de légers défauts au niveau de la plomberie, et des systèmes d'électricité et de chauffage.

ENTRETIEN RÉGULIER: Aucune réparation majeure ni réparation mineure n'est nécessaire (par exemple, réparer des robinets qui fuient, nettoyer des gouttières obstruées).